# DOCUMENT RESUME

ED 320 454 FL 800 006

| | |
|---|---|
| TITLE | Selections from Literacy Materials in Asia and the Pacific. |
| INSTITUTION | Asian Cultural Centre for UNESCO, Tokyo (Japan). |
| PUB DATE | 89 |
| NOTE | 178p.; Photographs will reproduce poorly. For related documents, see FL 800 005 and FL 800 022. |
| PUB TYPE | Collected Works - General (020) -- Guides - Classroom Use - Guides (For Teachers) (052) |
| EDRS PRICE | MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS. |
| DESCRIPTORS | *Adult Literacy; *Developing Nations; Foreign Countries; Games; High Interest Low Vocabulary Books; *Literacy Education; Media Selection; Pamphlets; *Publications; *Reading Materials; *Visual Aids |
| IDENTIFIERS | *Asia Pacific Region |

ABSTRACT

As part of a project in the developing nations of the Asian Pacific region to promote the use and improvement of newly acquired literacy skills, exemplary reading-related materials for this population were gathered from a number of countries. A selection of posters, booklets, audio-visual materials, games, and other printed material are presented here. The subjects of the materials included range from health, nutrition, and daily living skills to farming and business. For each item included, the country of origin, title, description, appropriate audience, and source are noted. Appendixes contain additional materials from the Asian/Pacific Joint Production Programme of Materials for Neo-Literates in Rural Areas and its local versions, the winners of the Nessim Habif Prize Award of 1985, the winners of the first Asian Cultural Centre for Unesco prize for fully illustrated literacy follow-up materials, and a list of the organizations producing the items in the collection. (MSE) (Adjunct ERIC Clearinghouse on Literacy Education)

***********************************************************************
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
***********************************************************************

ED320454

SCOPE OF INTEREST NOTICE
The ERIC Facility has assigned this document for processing to: FL
In our judgment, this document is also of interest to the Clearinghouses noted to the right. Indexing should reflect their special points of view. CS CE

# SELECTIONS
FROM
# LITERACY MATERIALS
IN ASIA AND THE PACIFIC

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY
T. Sasaoka
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
● Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

**Asian Cultural Centre for Unesco(ACCU), Tokyo**
**in co-operation with**
**Unesco Principal Regional Office for Asia and the Pacific (PROAP)**
**Participating Countries in Asia and the Pacific**

FL800006

BEST COPY AVAILABLE

# SELECTIONS

FROM

# LITERACY MATERIALS

## IN ASIA AND THE PACIFIC

Asian Cultural Centre for Unesco(ACCU), Tokyo
in co-operation with
Unesco Principal Regional Office for Asia and the Pacific (PROAP)
Participating Countries in Asia and the Pacific

Published by
the Asian Cultural Centre for Unesco
6, Fukuromachi, Shinjuku-ku,
Tokyo, 162, Japan
(tel. (03) 269-4435, fax. (03) 269-4510)

Printed by
Taito Printing Co., Ltd., Tokyo

© Asian Cultural Centre for Unesco 1989

# Preface

In the field of literacy education in Asian and the Pacific countries, the development of materials is the most important and urgent problem. The Asian Cultural Centre for Unesco (ACCU) has been promoting various literacy activities – production of materials for neo-literates in rural areas and the training of personnel in production of materials – for improvement of the quality of life in co-operation with Unesco Principal Regional Office for Asia and the Pacific (PROAP) and the participating countries in this region.

Since there is a situation where a great quantity of literacy materials produced in the region have never been exchanged and shared among those working in this field, the idea of this "Selections from Literacy Materials in Asia and the Pacific" was strongly recommended at the Third Regional Workshop in December 1985.

Therefore, ACCU decided to publish this "Selections", which is intended for exchange of information among and for use as a reference by those producers who are engaged in the production of literacy materials as well as those who are involved in literacy education, in the following manner.

Firstly, ACCU collected literacy materials from twelve countries who have so far been actively participating in and closely cooperating in the literacy programmes in the region. At the 1987 AJP Meeting, the materials for inclusion were selected by seven international experts including the representative of Unesco PROAP, from among 1,300 materials.

Secondly, besides these materials, award-winning materials of Nessim Habif Award for 1985 organized by Unesco PROAP and those prize winning materials at First ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials are also included.

Thirdly, the prototype materials of Asian/Pacific Joint Production Programme of Materials for Neo-Literates in Rural Areas (AJP) promoted by ACCU with joint efforts of Unesco Member States in the region and the local versions (modified and translated versions) of AJP Materials produced by participating countries, are also introduced.

I should like to express my heartfelt appreciation to the experts of 1985 Regional Workshop and 1987 AJP meeting, National Commissions for Unesco in Asia and the Pacific, Unesco PROAP and the concerned organizations for their help towards compiling this "Selections". Especially, our thanks goes to Mr. T.M. Sakya, Education Advisor, Unesco PROAP who gave us invaluable advice from the planning stage to the final editorial stage.

It is our wish that these "Selections" will be widely utilized with the "Guidebook for Development and Production of Materials for Neo-Literates" published by ACCU in 1985 to contribute to further improvement of literacy materials, and also to achievement of the goal of APPEAL.

For further improvement, we would highly appreciate constructive opinion, comment or suggestion for this "Selections".

Asian Cultural Centre for Unesco

# Contents

**Notes**

**Materials**

1. Posters .......................................... 1

*Bangladesh, China, India, Indonesia, Malaysia, Nepal, Philippines, Thailand, Viet Nam*

2. Booklets .......................................... 67

*Bangladesh, China, India, Indonesia, Malaysia, Maldives, Nepal, Pakistan, Papua New Guinea, Philippines, Thailand, Viet Nam*

3. Audio-Visual Materials, Games and Other Printed Materials .............. 129

*Bangladesh, India, Indonesia, Malaysia, Maldives, Nepal, Philippines, Thailand, Viet Nam*

**Appendix**

1. Materials of AJP (Asian/Pacific Joint Production Programme of Materials for Neo-Literates in Rural Areas) and Its local versions ........... 155
2. Nessim Habif Prize Award 1985 .............................. 168
3. First ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials ......... 169
4. List of Producing Organizations .................................. 171

## Notes

1. Materials are classified into three categories:
    1) Posters (Serial poster is also included.)
    2) Booklets
    3) Audio-visual materials, games and other printed materials (Newspapers, flip charts, leaflets, calendar . . .)

2. In each category, materials are arranged by country.

3. As a rule, each material has the information in the order as follows:

*Name of the country*

**Title in English** (Title in original language)

● Short description *(Language)*

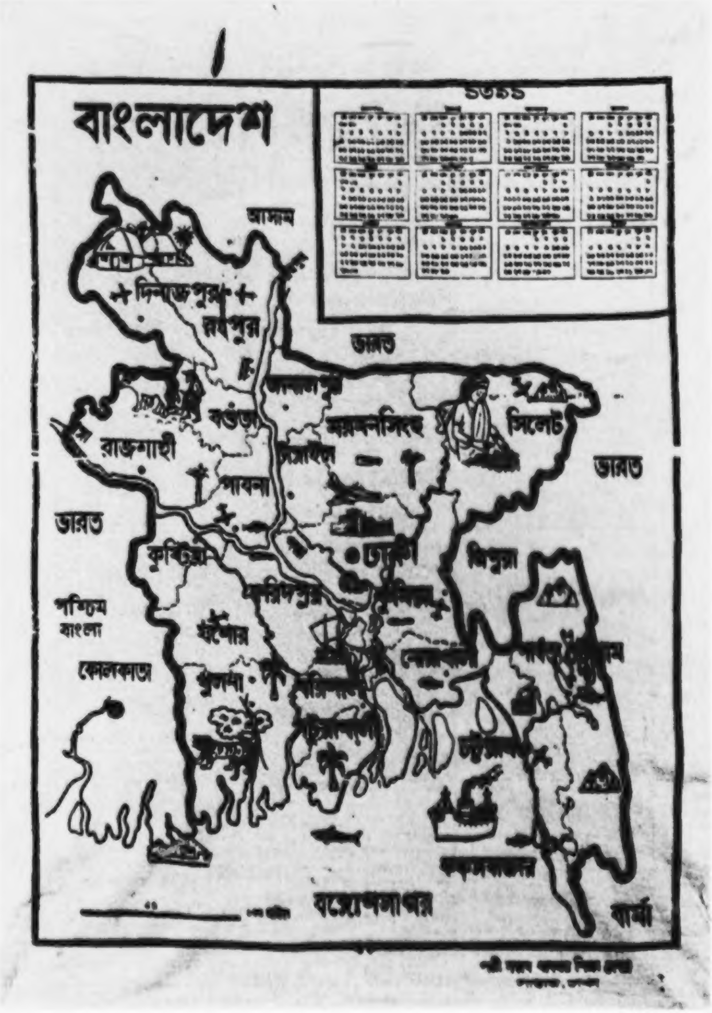
🔍 Target audience: level/age/sex/habitation area, etc.

■ Producing organizations/Year of publishing

☆ Indication of two prizes:
Nessim Habif Award 1985 and
First ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials

## Posters

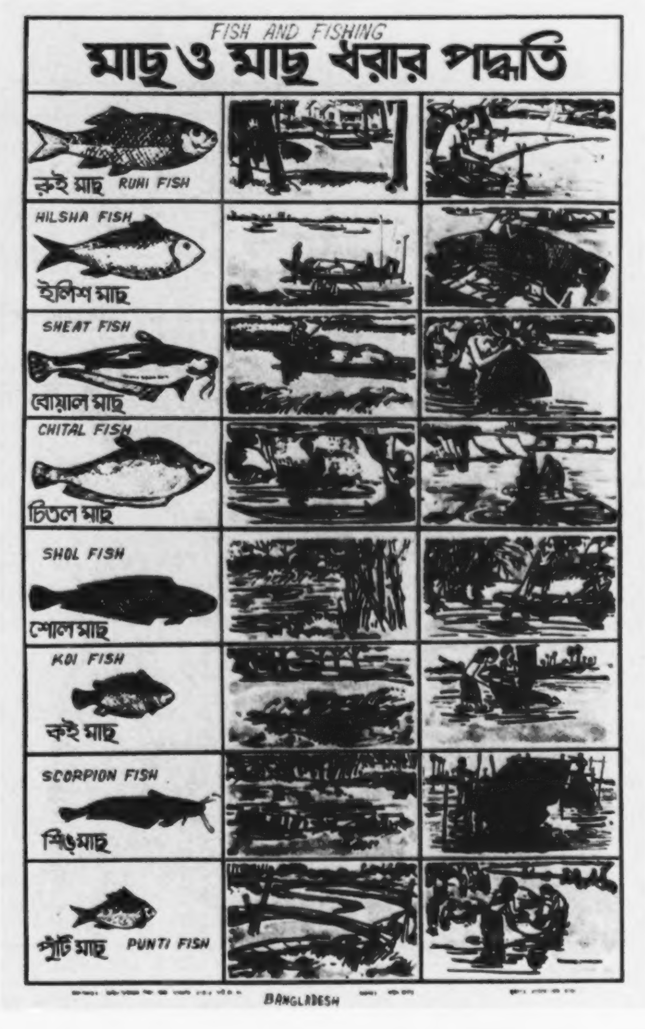
- Bangladesh
- China
- India
- Indonesia
- Malaysia
- Nepal
- Philippines
- Thailand
- Viet Nam


বাংলাদেশ
আসাম
দিনাজপুর
রংপুর
ভারত
বগুড়া
ময়মনসিংহ
সিলেট
রাজশাহী
পাবনা
ভারত
ভারত
ঢাকা
ত্রিপুরা
কুষ্টিয়া
ফরিদপুর
পশ্চিম
বাংলা
যশোর
কোলকাতা
খুলনা
কক্সবাজার
বঙ্গোপসাগর
বার্মা

*Bangladesh*

**Map of Bangladesh**

- This is a simple educational map of Bangladesh for neo-literates. It indicates the international border of the country, some places of historical importance and interest, the capital city of the country, airports, tea-plantations, fishing areas, hilly areas, Bay of Bengal, sea-ports, forest zones, arable land, villages etc. *(Bengali)*
- Neo-literates/6 and above/male & female/all over Bangladesh
- Village Education Resource Centre/1982


FISH AND FISHING
মাছ ও মাছ ধরার পদ্ধতি
রুই মাছ RUHI FISH
HILSHA FISH
ইলিশ মাছ
SHEAT FISH
বোয়াল মাছ
CHITAL FISH
চিতল মাছ
SHOL FISH
শোল মাছ
KOI FISH
কই মাছ
SCORPION FISH
শিঙ মাছ
পুঁটি মাছ PUNTI FISH
BANGLADESH

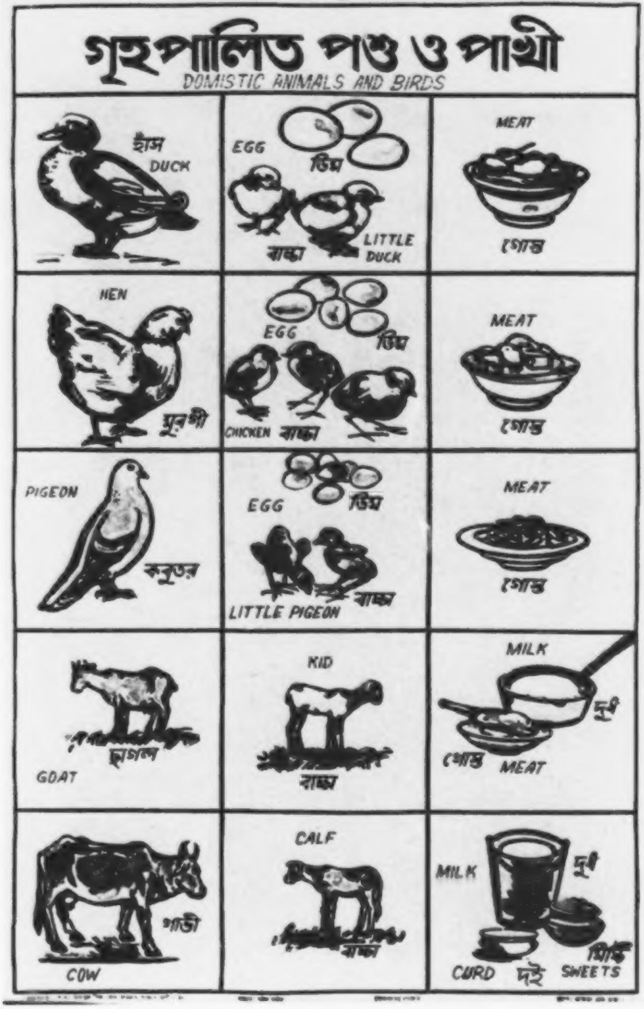
*Bangladesh*

## Fish and Fishing

● The picture depicts some popular fish of Bangladesh, varieties of fishing boats and fishing techniques, fishing equipment, fishermen catching fish in rivers, canals, ponds etc. The fish in the picture include Ruhi fish, Hilsha fish, Sheat fish, Chital fish, Shol fish, Koi fish, Scorpion fish and Punti fish. *(Bengali and English)*

♦ Fishermen, adults/male & female/all over Bangladesh

■ BIDE, Ministry of Education


গৃহপালিত পশু ও পাখী
DOMISTIC ANIMALS AND BIRDS
হাঁস
DUCK
EGG
ডিম
বাচ্চা
LITTLE DUCK
MEAT
গোস্ত
HEN
মুরগী
EGG
ডিম
CHICKEN বাচ্চা
MEAT
গোস্ত
PIGEON
কবুতর
EGG
ডিম
LITTLE PIGEON
বাচ্চা
MEAT
গোস্ত
ছাগল
GOAT
KID
বাচ্চা
MILK
দুধ
গোস্ত
MEAT
গাভী
COW
CALF
বাচ্চা
MILK
দুধ
মিষ্টি
CURD
দই
SWEETS

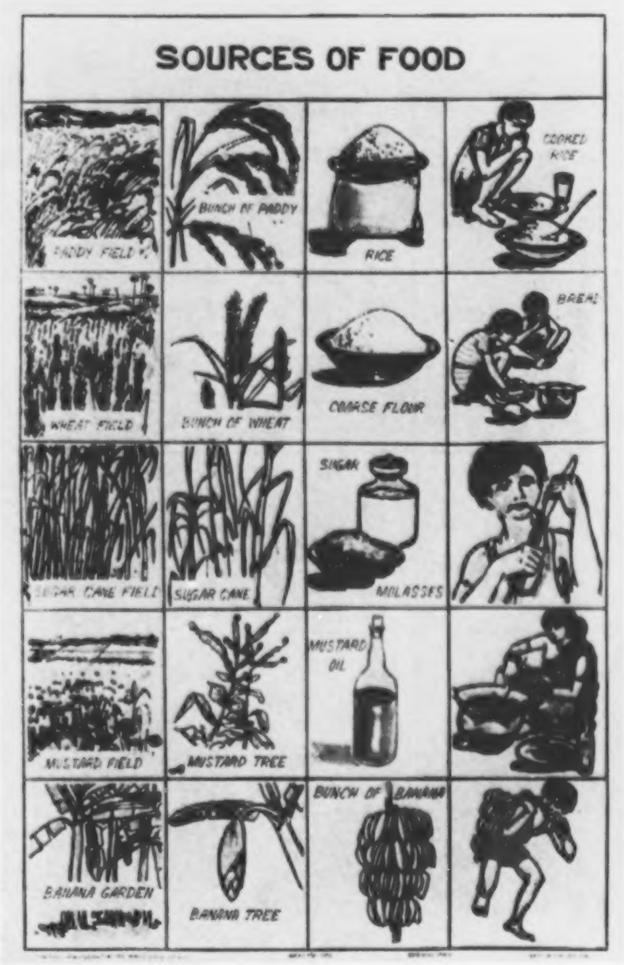
*Bangladesh*

**Domestic Animals and Birds**

● This is a chart of domestic animals and birds in Bangladesh. The pictures are self-explanatory. The picture shows birds (duck, hen and pigeon) and animals (goat and cow) and the food products we get from them (milk, eggs, meat etc.). *(Bengali and English)*

📍 Children and adults/male & female/all over Bangladesh

■ BIDE, Ministry of Education


SOURCES OF FOOD
PADDY FIELD
BUNCH OF PADDY
RICE
COOKED RICE
WHEAT FIELD
BUNCH OF WHEAT
COARSE FLOUR
BREAD
SUGAR CANE FIELD
SUGAR CANE
SUGAR
MOLASSES
MUSTARD FIELD
MUSTARD TREE
MUSTARD OIL
BANANA GARDEN
BANANA TREE
BUNCH OF BANANA

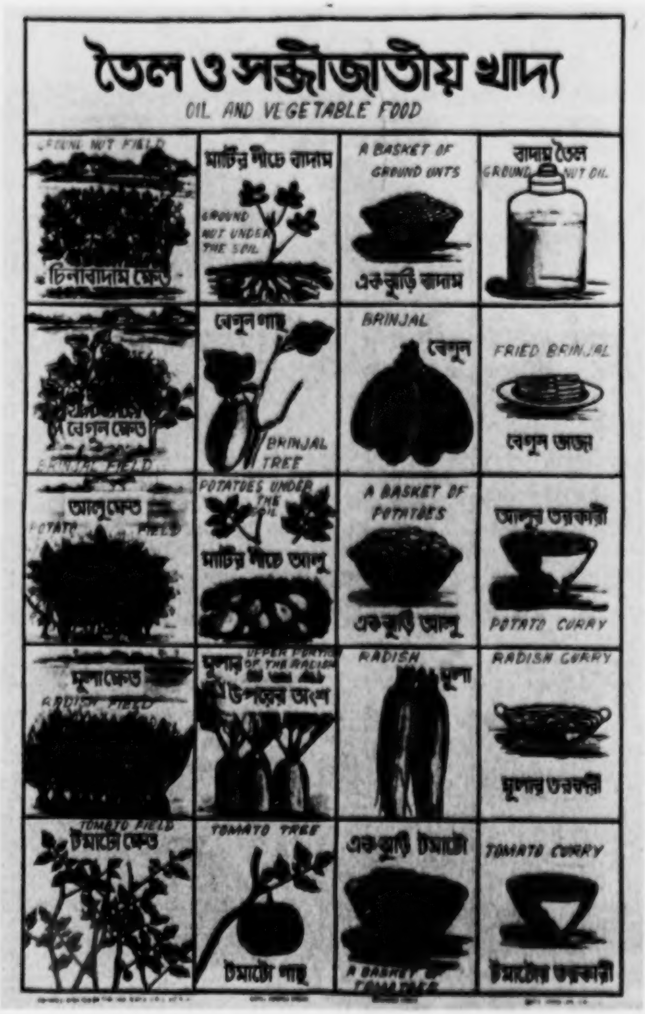
*Bangladesh*

**Sources of Food**

● The pictures show a paddy field, a bunch of paddy, rice, cooked rice, a wheat field, a bunch of wheat, coarse flour, bread, a sugar cane field, sugar cane, molasses, a mustard field, a mustard tree, mustard oil, a banana garden, a banana tree, a bunch of bananas, etc. *(English)*

💡 Those who can read and write and recognize pictures/all age groups/male & female/ all over Bangladesh

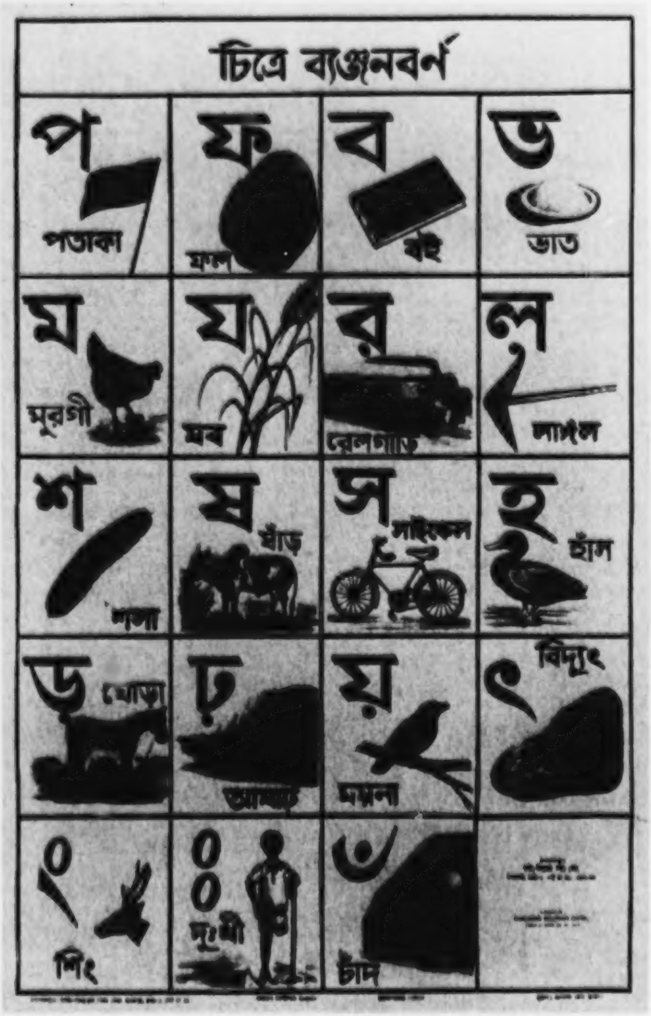
■ BIDE, Ministry of Education


তৈল ও সব্জীজাতীয় খাদ্য
OIL AND VEGETABLE FOOD
GROUND NUT FIELD
চিনাবাদাম ক্ষেত
মাটির নীচে বাদাম
GROUND NUT UNDER THE SOIL
A BASKET OF GROUND UNTS
একঝুড়ি বাদাম
বাদাম তৈল
GROUND NUT OIL
বেগুন ক্ষেত
BRINJAL FIELD
বেগুন গাছ
BRINJAL TREE
BRINJAL
বেগুন
FRIED BRINJAL
বেগুন ভাজা
আলু ক্ষেত
POTATO FIELD
POTATOES UNDER THE SOIL
মাটির নীচে আলু
A BASKET OF POTATOES
একঝুড়ি আলু
আলুর তরকারী
POTATO CURRY
মূলা ক্ষেত
RADISH FIELD
মূলার উপরের অংশ
UPPER PORTION OF THE RADISH
RADISH
মূলা
RADISH CURRY
মূলার তরকারী
TOMATO FIELD
টমাটো ক্ষেত
TOMATO TREE
টমাটো গাছ
একঝুড়ি টমাটো
A BASKET OF TOMATOES
TOMATO CURRY
টমাটোর তরকারী

*Bangladesh*

## Oil and Vegetable Food

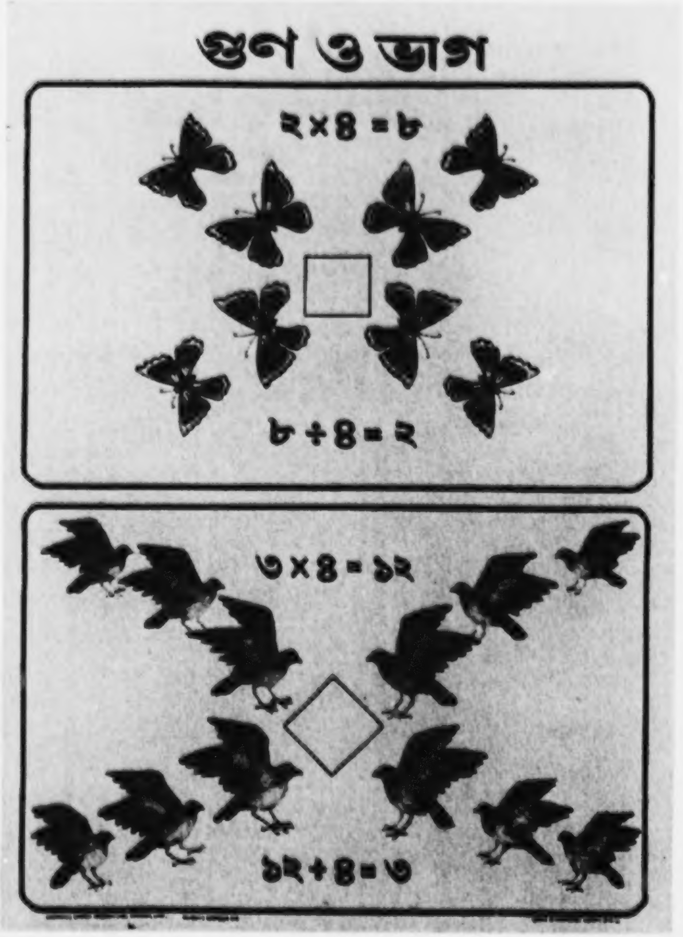
- This is a chart of some oil and vegetable foods which are eaten in Bangladesh (groundnuts, eggplants, potatoes, radishes and tomatoes). *(Bengali and English)*
- Children and adults/male & female/all over Bangladesh
- BIDE, Ministry of Education


চিত্রে ব্যঞ্জনবর্ণ
প
পতাকা
ফ
ফল
ব
বই
ভ
ভাত
ম
মুরগী
য
যব
র
রেলগাড়ি
ল
লাঙ্গল
শ
শসা
ষ
ষাঁড়
স
সাইকেল
হ
হাঁস
ড়
ঘোড়া
ঢ়
আষাঢ়
য়
ময়না
ৎ
বিদ্যুৎ
ং
শিং
ঃ
দুঃখী
ঁ
চাঁদ

*Bangladesh*

**Bangla Consonants in Pictures**

- This is a chart of Bengali consonants for children. On the poster there are only 19 out of 39 characters along with relevant pictures. The picture usually motivates learners to acquire Bengali alphabetical knowledge. *(Bengali)*
- Children, 4 years and above/male & female/all over Bangladesh
- BIDE, Ministry of Education



*Bangladesh*

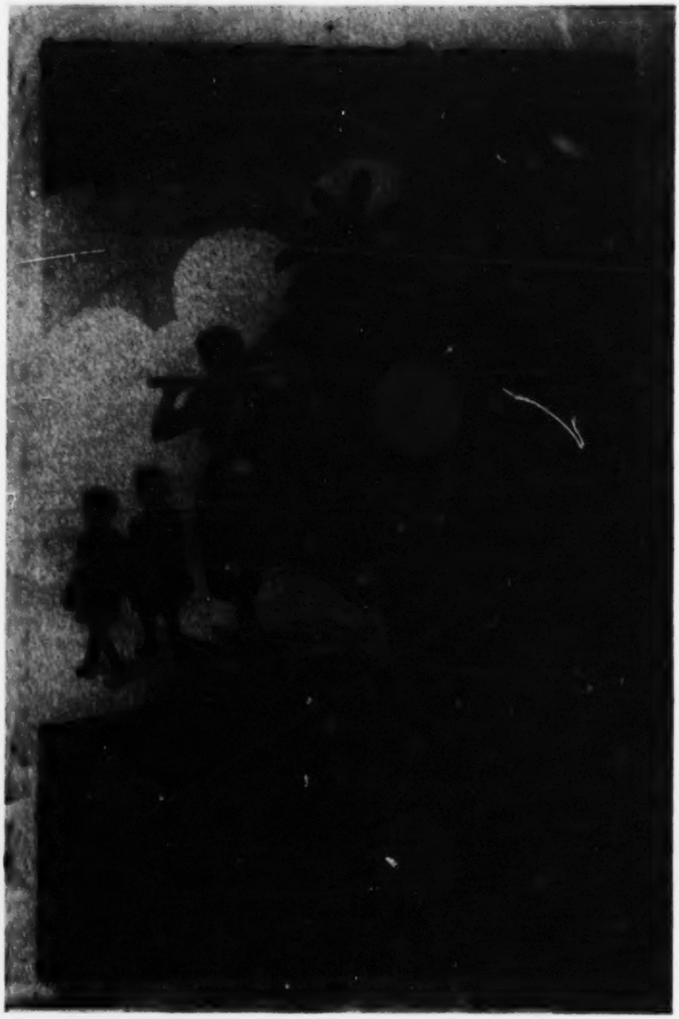
## Simple Calculation – Multiplication and Division

- This is a chart for neo-learners. On the chart there are two problems;
  1. multiplication; 2 x 4 = 8 (top)
  2. division; 8 ÷ 4 = 2 (bottom)
  3. multiplication; 3 x 4 = 12 (top)
  4. division; 12 ÷ 4 = 3 (bottom)

  The pictures used on the chart are of butterflies and country birds. *(Bengali)*

- Those who can read and write/children and adults, 9 years and above/male & female/ all over Bangladesh

- BIDE, Ministry of Education



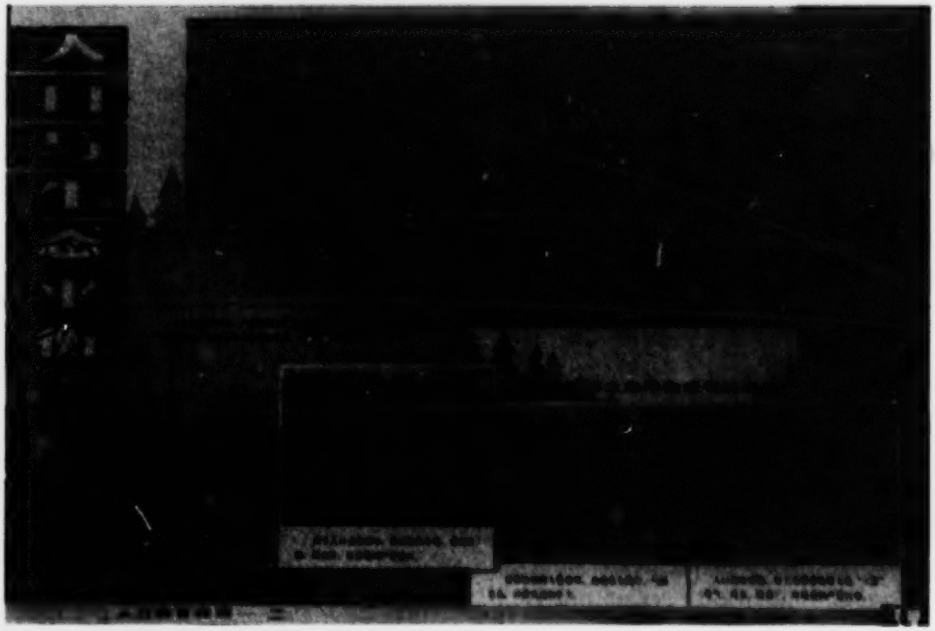
*Bangladesh*

**A Family and Hope**

● This is a poster on family planning. The poster reads "Ekti Sangsher ekti asha" duti santaner bhalo-basha". (A family with two children is a happy family; and there is love). The picture shows a happy family. *(Bengali)*

▼ Those who can read and write and understand the language of pictures/adults, 14 years and above/male & female/all over Bangladesh

■ Program of Family Planning and Population Control, Bangladesh



*China*

**Population Education/Population and Ecological Balance**

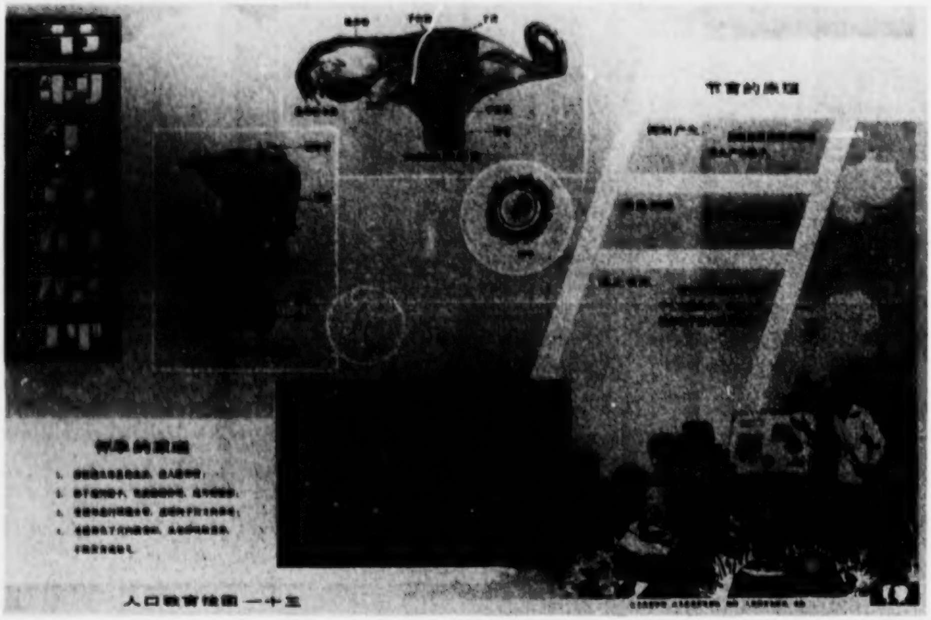
- The poster depicts concept of the ecological system, excessive increase of population, explanation of harm caused by destruction of ecological balance. *(Chinese)*
- All over China
- People's Education Publishing House/1983

控制人
一对夫妇只生育一个孩子
优生优育
让我们的孩子更加健壮 更加聪明

*China*

**Population Education**

- The poster is on child rearing, health and home discipline. *(Chinese)*
- All over China
- People's Education Publishing House/1983



*China*

**Population Education**

- Principle of birth control. *(Chinese)*
- All over China
- People's Education Publishing House/1983

节制生育的措施
宫内节育器
口服避孕药
外用避孕工具
人口教育挂图 十四

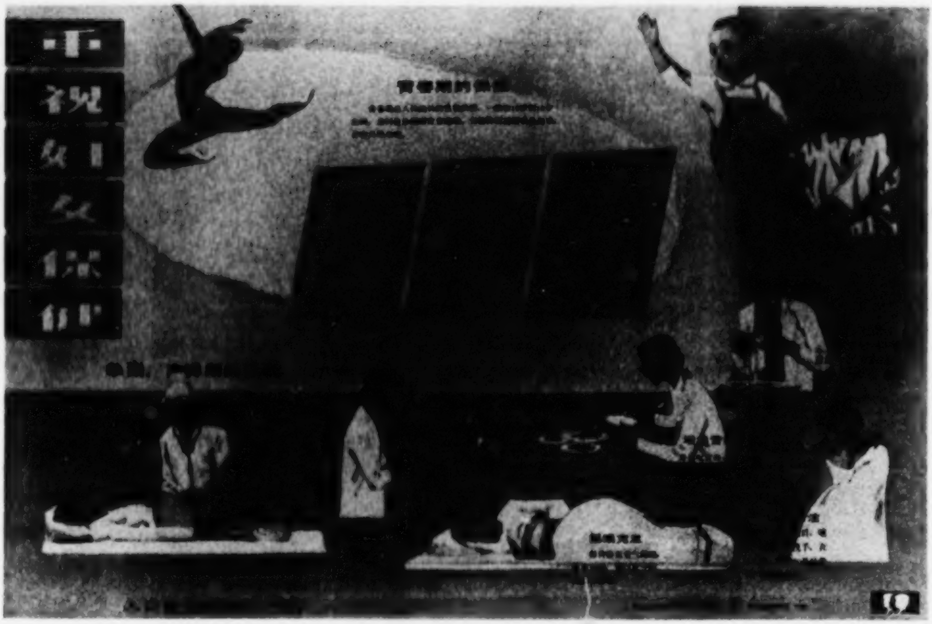
*China*

**Population Education**

● It depicts ways of birth control. *(Chinese)*

📍 All over China

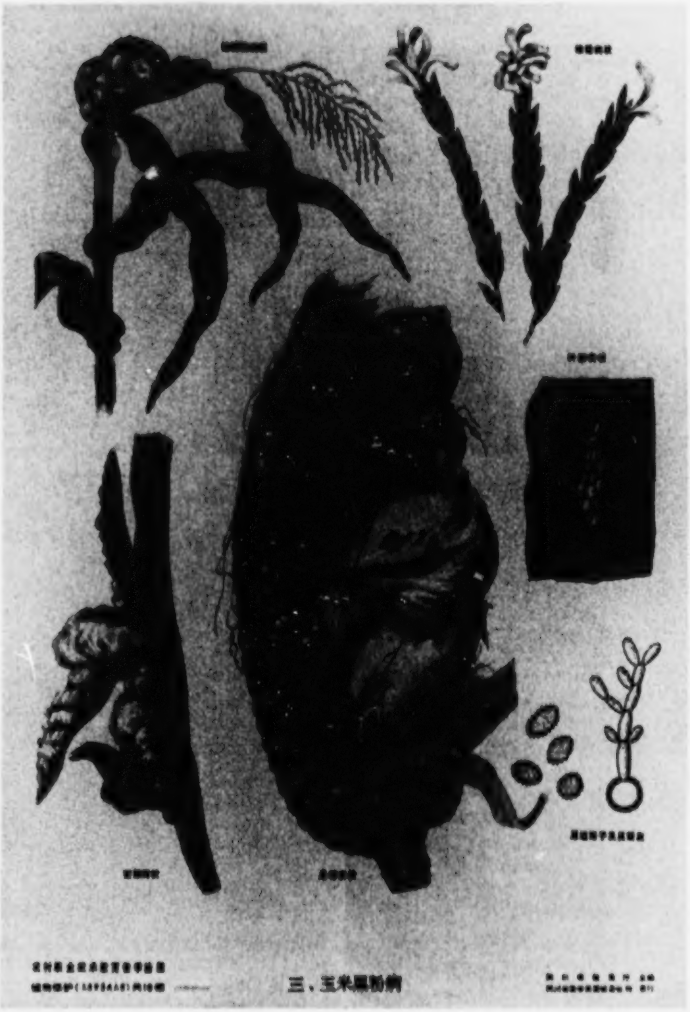
■ People's Education Publishing House/1983



*China*

**Population Education**

- The poster depicts ways for women to keep healthy through adolescence, pregnancy and childbirth. *(Chinese)*
- All over China
- People's Education Publishing House/1983



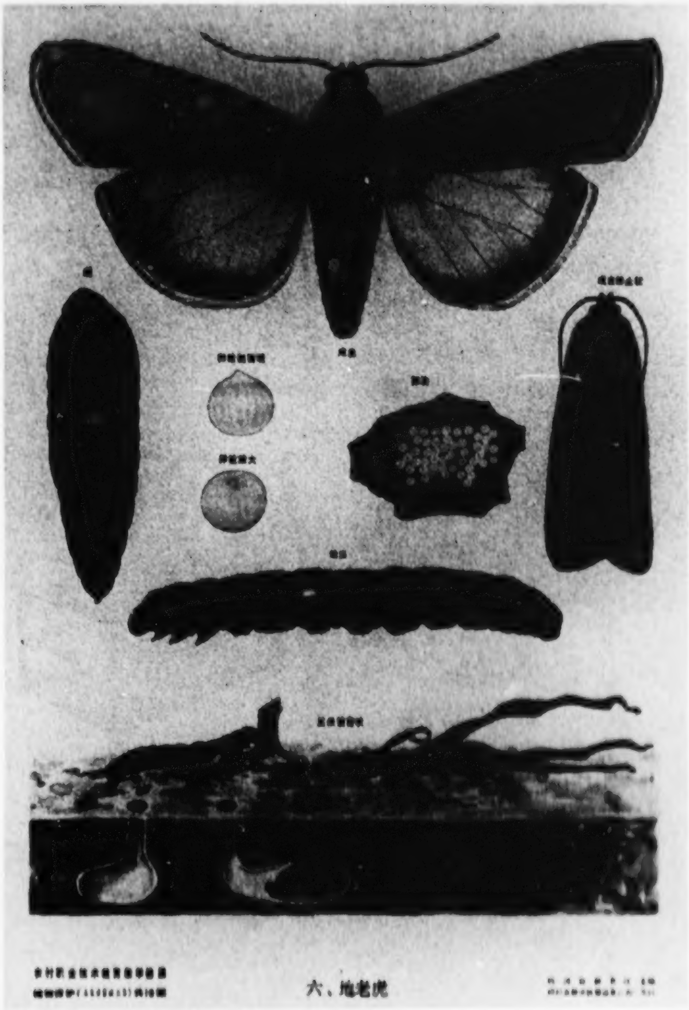
*China*

**'Black Powder Disease' of Corn**

● The poster depicts conditions of corn caused by 'black powder disease'. *(Chinese)*

♦ Neo-literates/adults/rural areas

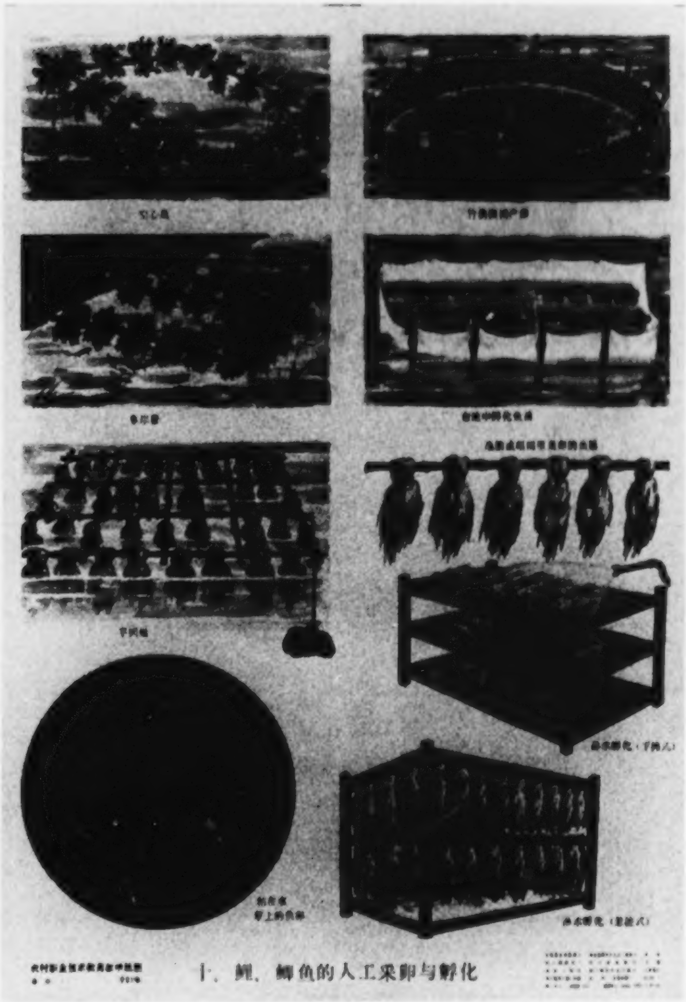
■ Sichuan Science Technology Publishing House/1985



*China*

**Pests Harmful to Corn**

- It depicts life cycle of the insect harmful to corns and kind of damage caused by this insect. *(Chinese)*
- Neo-literates/adults/rural areas
- Sichuan Science Technology Publishing House/1985


十、鲤、鲫鱼的人工采卵与孵化

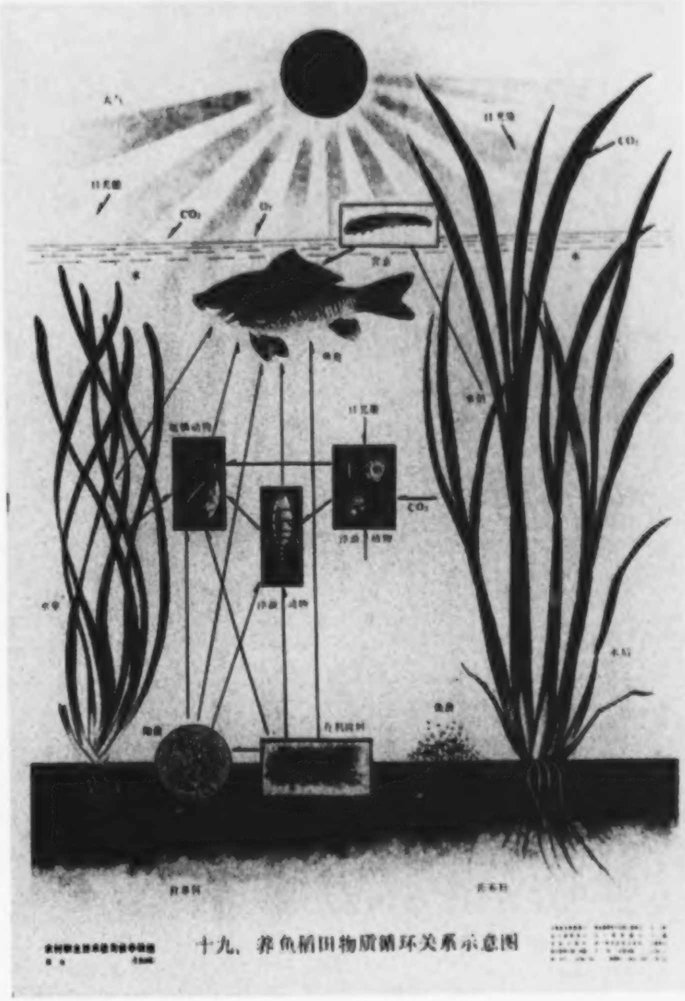
*China*

## Fish Breeding in Nature's Cycle of Rice Field

- *(Chinese)*

- Education Department, Sichuan Province and Agriculture and Animal Husbandry Dept. Sichuan Province

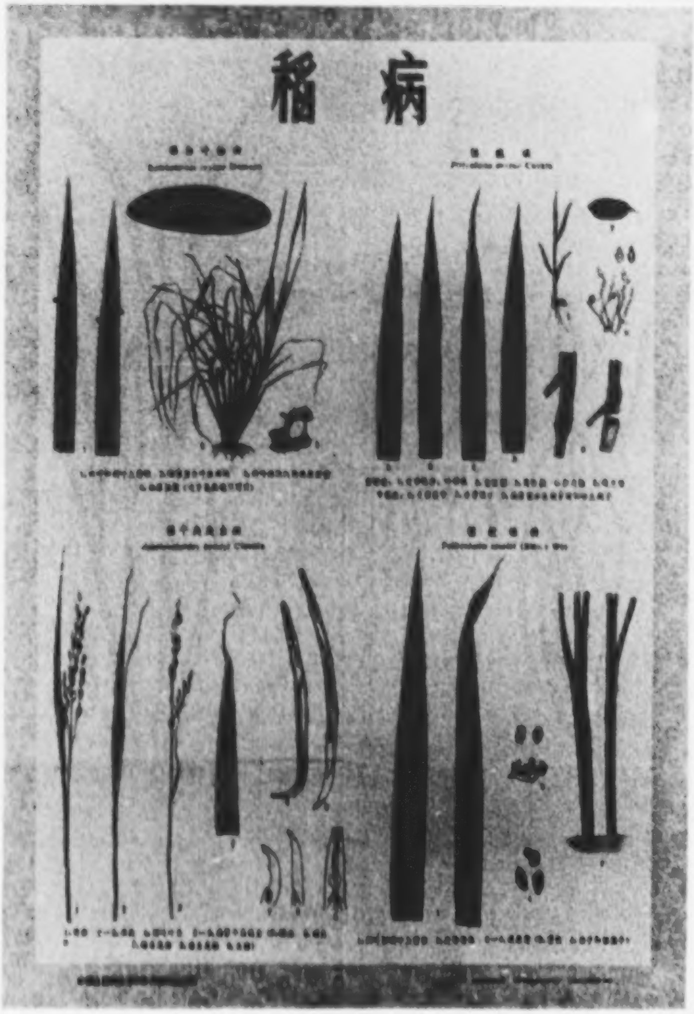
- ☆ ACCU Prize


CO₂
O₂
CO₂
CO₂
十九、养鱼稻田物质循环关系示意图

*China*

**Carp-Agricultural Fertilization and Incubation**

- ● *(Chinese)*
- ■ Education Department, Sichuan Province and Agricultural and Animal Husbandry, Dept. of Sichuan Province
- ☆ ACCU Prize



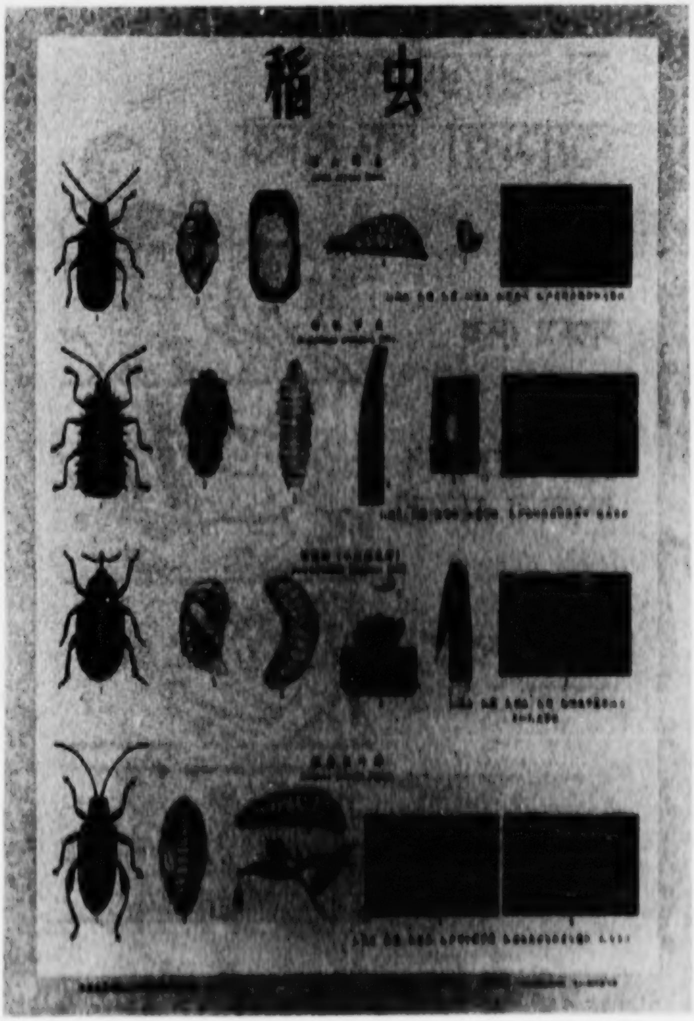
*China*

**Diseases of Paddy Rice**

● It depicts conditions of four diseases of paddy rice. *(Chinese)*

♥ Adults/rural areas all over China

■ Agriculture Publishing House/1979



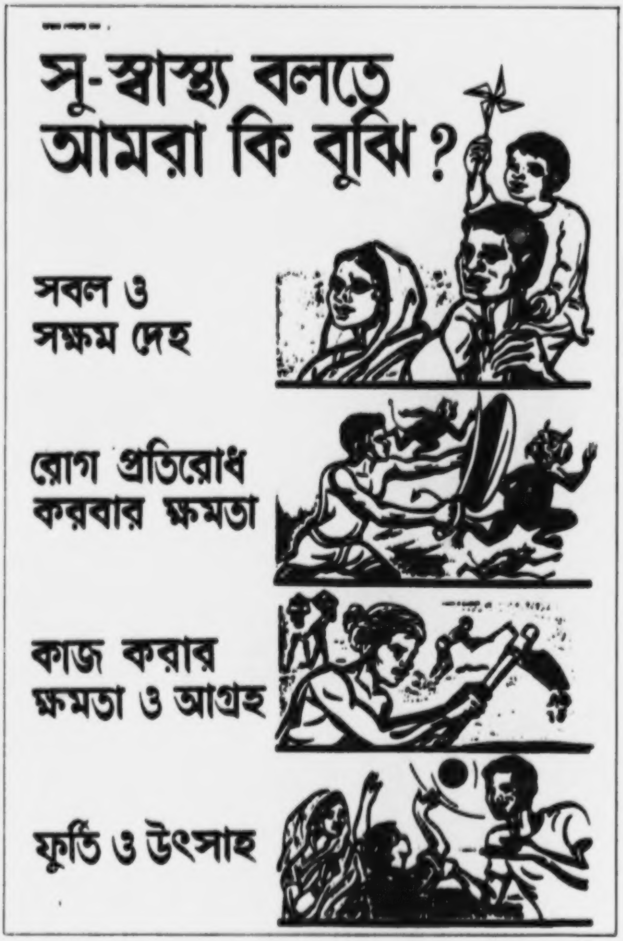
*China*

**Insects Harmful to Paddy Rice**

● The poster depicts the growth process of insects harmful to paddy rice, their forms and characteristics, and damage to paddy rice caused by them. *(Chinese)*

● Adults/rural areas all over China

■ Agriculture Publishing House/1979


সু-স্বাস্থ্য বলতে
আমরা কি বুঝি ?
সবল ও
সক্ষম দেহ
রোগ প্রতিরোধ
করবার ক্ষমতা
কাজ করার
ক্ষমতা ও আগ্রহ
ফুর্তি ও উৎসাহ

*India*

**What Do We Understand by Good Health?** (Shushasthya Bolte Aamra Kee Bujhi)

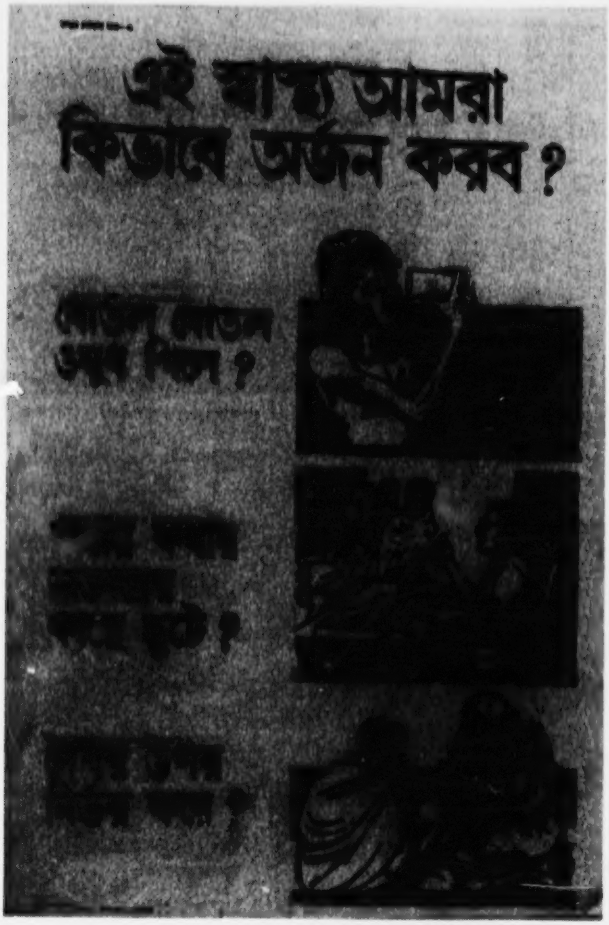
● It purports to make the learner aware of what is implied in the term "Good Health". It says that good health means–

- (a) Able and strong body (top)
- (b) Power of resistance to illnesses (second from top)
- (c) Ability and willingness to work (third from top)
- (d) Cheerfulness and energy (bottom)

Each lesson poster consists of 6 sheets. *(Bengali)*

♦ Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female

■ State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League



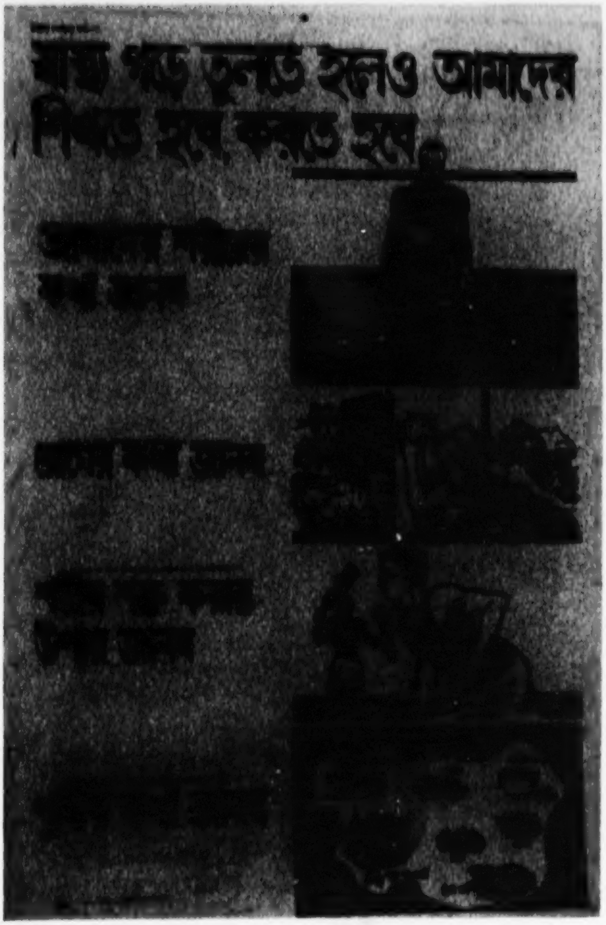
*India*

**How Do We Make Ourselves Healthy?** (Ei Swastha Aamra Ki Bhabey Arjan Karbo)

- How to build up health –
  (a) by having lots of medicine?
  (b) running to the doctor for very little thing that goes wrong?
  (c) by going to the quacks?
  This is another sheet from our lesson poster series on health. It tries to persuade learners not to take excessive medicine, run to doctors at the slightest pretext, or resort to irrational & unscientific remedies. *(Bengali)*

- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas

- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League


স্বাস্থ্য গড়ে তুলতে হলেও আমাদের
শিখতে হবে করতে হবে

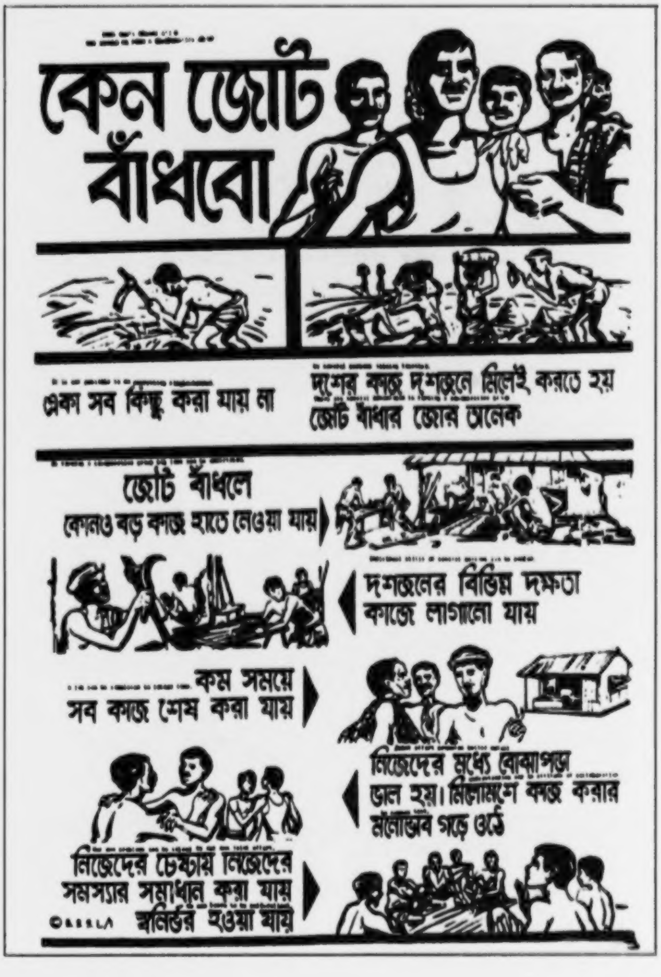
*India*

**We Need Education to Build Up Our Health and Act Accordingly**
(Swastha Gore Tulte Holey Aamader Sikhte Habey Kortey Habey)

● (a) We have to know about our body and how it functions. (top)
  (b) We have to understand the nature of illnesses. (second from top)
  (c) We have to know the ways and means of building up a strong and healthy body. (3rd from top)
  (d) We have to know about the relationship of nutrition to health. (bottom)
  Each lesson poster consists of 6 sheets. *(Bengali)*

♦ Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas

■ State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League


কেন জোট বাঁধবো
একা সব কিছু করা যায় না
দশের কাজ দশজনে মিলেই করতে হয়
জোট বাঁধার জোর অনেক
জোট বাঁধলে
কোনও বড় কাজ হাতে নেওয়া যায়
দশজনের বিভিন্ন দক্ষতা
কাজে লাগানো যায়
কম সময়ে
সব কাজ শেষ করা যায়
নিজেদের মধ্যে বোঝাপড়া
ভাল হয়। মিলেমিশে কাজ করার
মনোভাব গড়ে ওঠে
নিজেদের চেষ্টায় নিজেদের
সমস্যার সমাধান করা যায়
স্বনির্ভর হওয়া যায়
©BSSLA

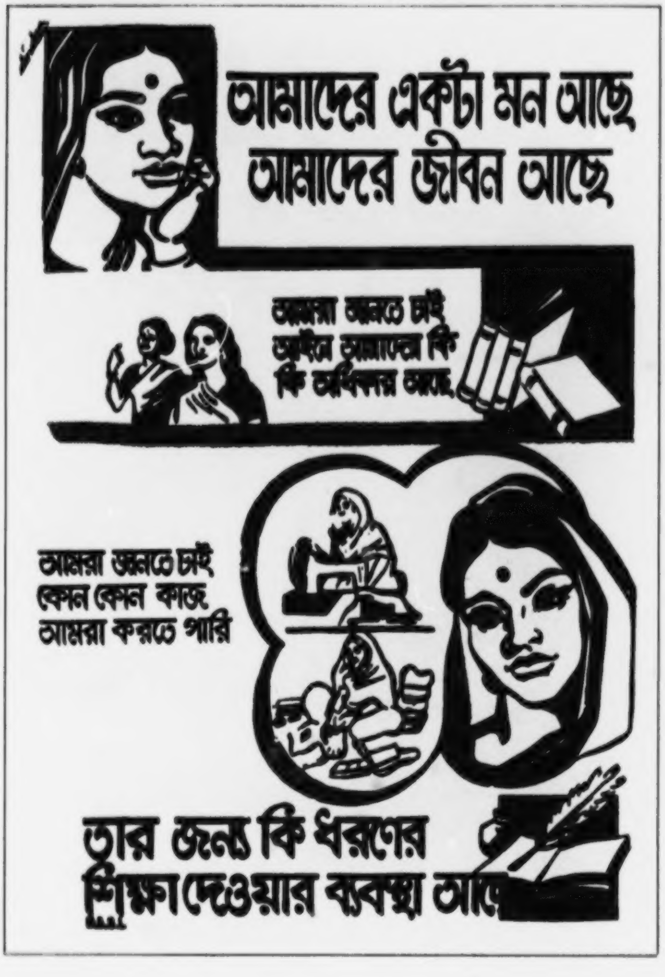
*India*

**Organisation of the Rural Poor: Why & How** (Keno Jote Bandhbo)

- It says that very little can be done individually. We must unite to work effectively. In union lies strength. It is only when we unite that we can take on big tasks. We can bring to bear upon our tasks the talent and skill of many. The task can be completed in a shorter period of time. In working with others we reach a better understanding and develop the right kind of mentality. We are able to solve our problems when we work unitedly. Each lesson poster consists of 6 sheets. *(Bengali)*

- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas

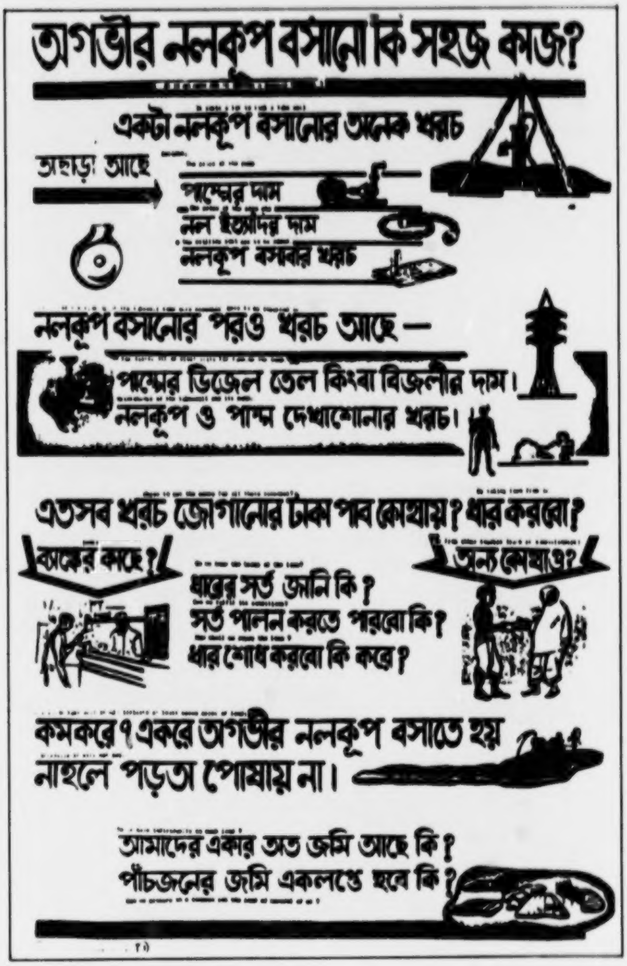
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League


আমাদের একটা মন আছে
আমাদের জীবন আছে
আমরা জানতে চাই
আইনে আমাদের কি
কি অধিকার আছে
আমরা জানতে চাই
কোন কোন কাজে
আমরা করতে পারি
তার জন্য কি ধরণের
শিক্ষা দেওয়ার ব্যবস্থা আ

*India*

**Education and Women** (Meyeder Siksha)

- It says that we women have a mind of our own and we must lead our own life. We would like to be fully acquainted with our legal rights. We have to find out about the different kinds of jobs that we can do. We also have to find out about the different kinds of skill formation programmes to equip us for these jobs. Other problems are discussed in the subsequent sheets of the lesson posters. Each lesson poster consists of six sheets. *(Bengali)*
- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League



অগভীর নলকূপ বসানো কি সহজ কাজ?

একটা নলকূপ বসানোর অনেক খরচ

তাছাড়া আছে

পাম্পের দাম

নল ইত্যাদির দাম

নলকূপ বসাবার খরচ

নলকূপ বসানোর পরও খরচ আছে —

পাম্পের ডিজেল তেল কিংবা বিজলীর দাম।

নলকূপ ও পাম্প দেখাশোনার খরচ।

এতসব খরচ জোগানোর টাকা পাব কোথায়? ধার করবো?

ব্যাঙ্কের কাছে?

অন্য কোথাও?

ধারের সর্ত জানি কি?

সর্ত পালন করতে পারবো কি?

ধার শোধ করবো কি করে?

কমকরে ৭ একরে অগভীর নলকূপ বসাতে হয়

নাহলে পড়তা পোষায় না।

আমাদের একার অত জমি আছে কি?

পাঁচজনের জমি একলপ্তে হবে কি?

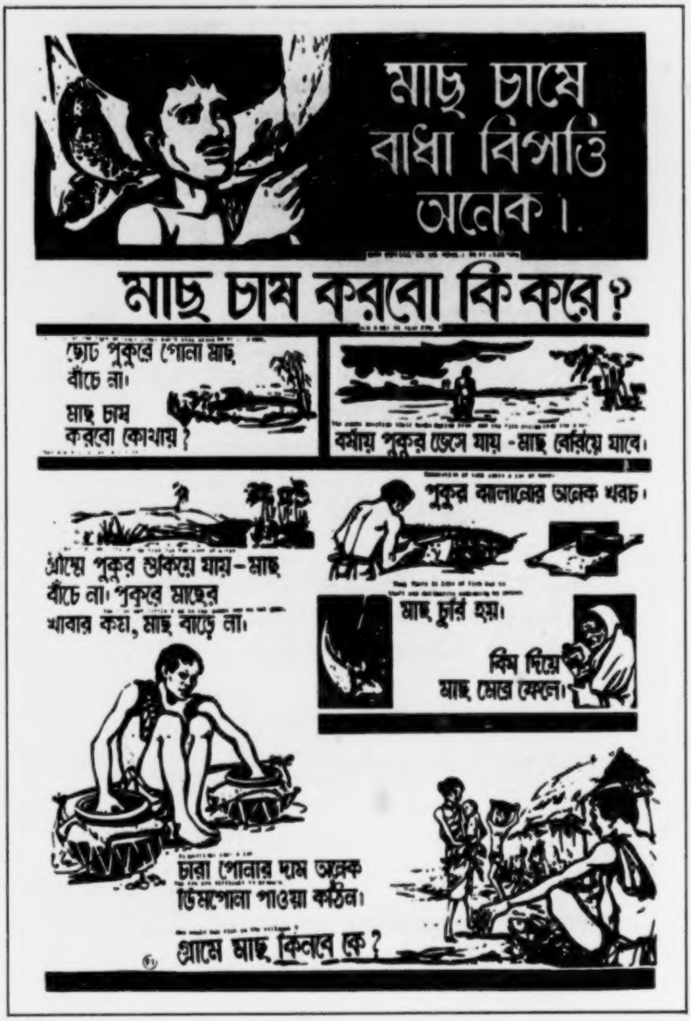
*India*

**Shallow Tubewell: Its Problems**

- To sink a tubewell entails a lot of expenses. To operate it additional expenses are also incurred. Where do we get all this money? Do we have to borrow it? If we borrow it from a Bank, do we know the terms and conditions? Are we able to fulfil the terms and conditions? How do we repay the amount? (Then it goes on to explain through other sheets in the lesson posters how all these operations can be done).
  Each lesson poster consists of 6 sheets. ***(Bengali)***

- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas

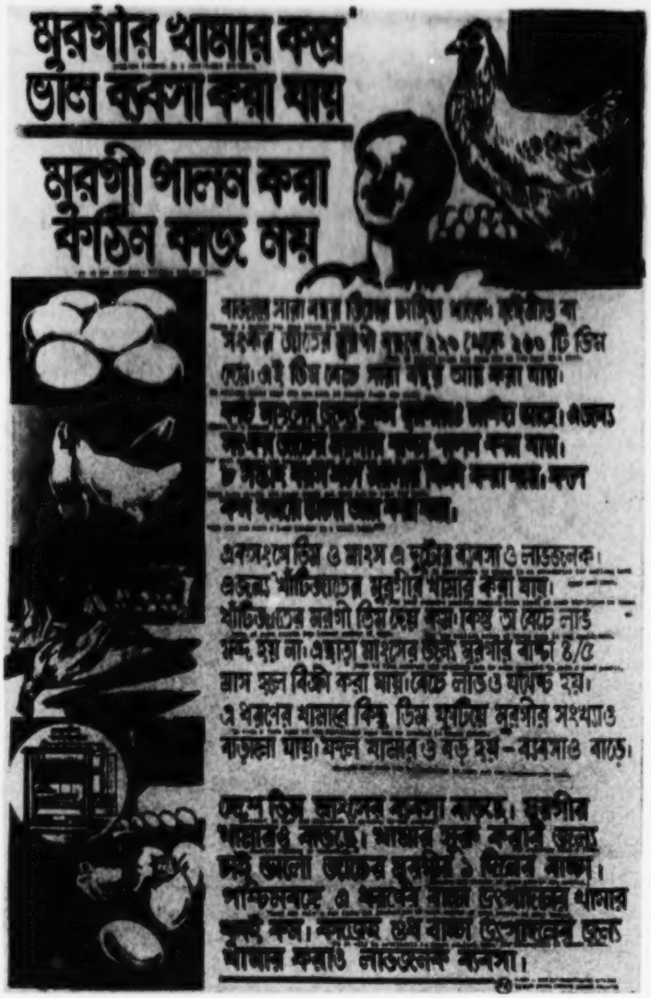
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League


মাছ চাষে
বাধা বিপত্তি
অনেক।
মাছ চাষ করবো কি করে?
ছোট পুকুরে পোনা মাছ বাঁচে না।
মাছ চাষ করবো কোথায়?
বর্ষায় পুকুর ভেসে যায় - মাছ বেরিয়ে যাবে।
পুকুর বানানোর অনেক খরচ।
গ্রীষ্মে পুকুর শুকিয়ে যায় - মাছ বাঁচে না। পুকুরে মাছের খাবার কম, মাছ বাড়ে না।
মাছ চুরি হয়।
বিষ দিয়ে মাছ মেরে ফেলে।
চারা পোনার দাম অনেক
ডিমপোনা পাওয়া কঠিন।
গ্রামে মাছ কিনবে কে?

*India*

**Fish Rearing & Its Problems** (Mach Chas)

- It is in poster format consisting of 6 sheets – explaining the problems encountered and advantages gained through fish rearing in rual areas. *(Bengali)*
- Neo- and limited literates/adults/rural areas
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League/1985



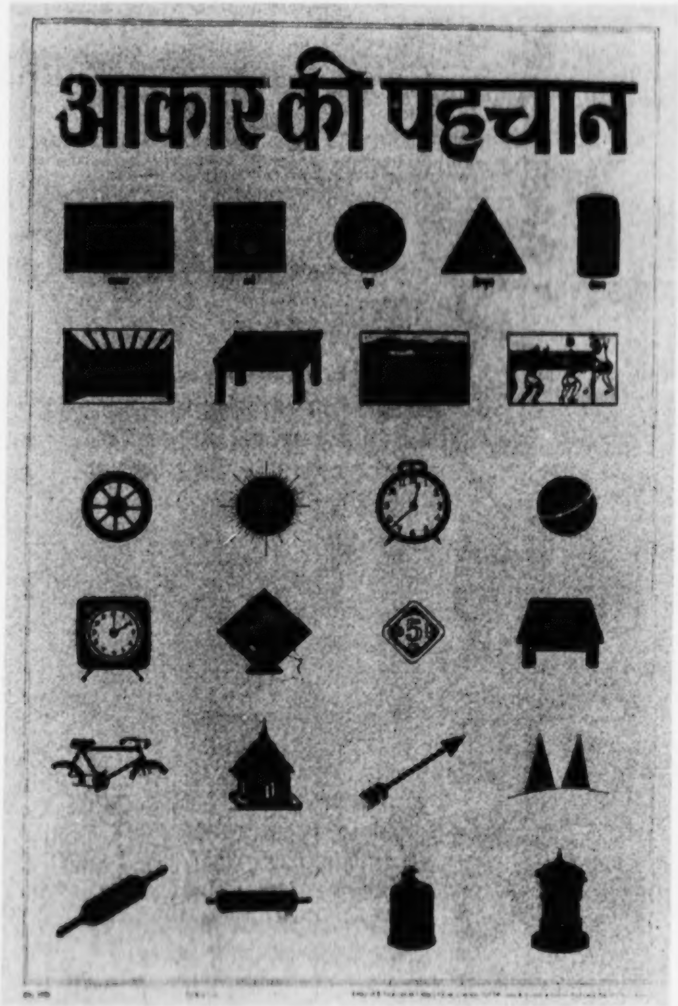
মুরগীর খামার করে
ভাল ব্যবসা করা যায়

মুরগী পালন করা
কঠিন কাজ নয়

*India*

**Poultry Farming: Its Problems** (Murgi Palan)

- It discusses the relative merits of poultry, both indigenous and non-indigenous birds. It discusses various problems and goes on to show through the other sheets on how to solve the problems. Each lesson poster consists of 6 sheets. *(Bengali)*
- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League



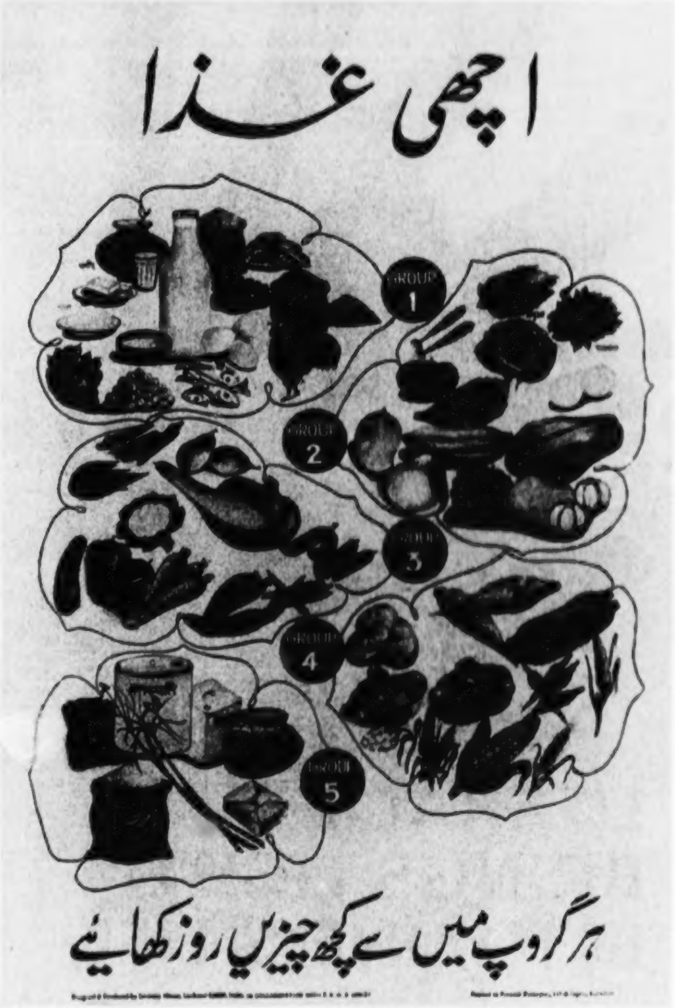
*India*

**To Recognize the Shape** (Akar Ki Pahchan)

● The poster presents different shapes and forms for recognition by children and adults and teaches terms used for them in standard language.
Symbols – Shapes *(Hindi)*

📍 Semi-literates and neo-literates/children and adults of any area

■ Literacy House, States Resource Centre for Adult Education/1981


اچھی غذا
GROUP 1
GROUP 2
GROUP 3
GROUP 4
GROUP 5
ہر گروپ میں سے کچھ چیزیں روز کھائیے

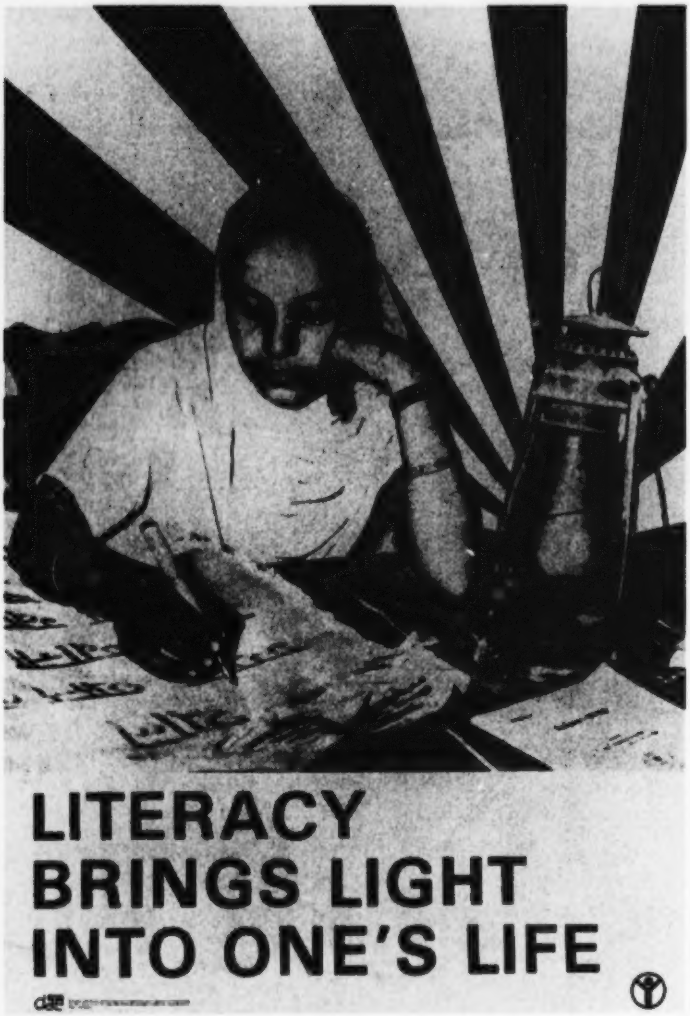
*India*

**Good Food** (Achchi Giza)

- Good food – 5 groups (to be used as poster and later cut and used as flammel/khaddar graph for by discussion on balanced diet). *(Urdu)*

- Illiterates, semi-literates, neo-literates and literates/Urdu-speaking people in North India, Jammu & Kashmir, Punjab, Haryana, Uttar Pradesh etc.

- Literacy House, State Resource Centre for Adult Education/1981



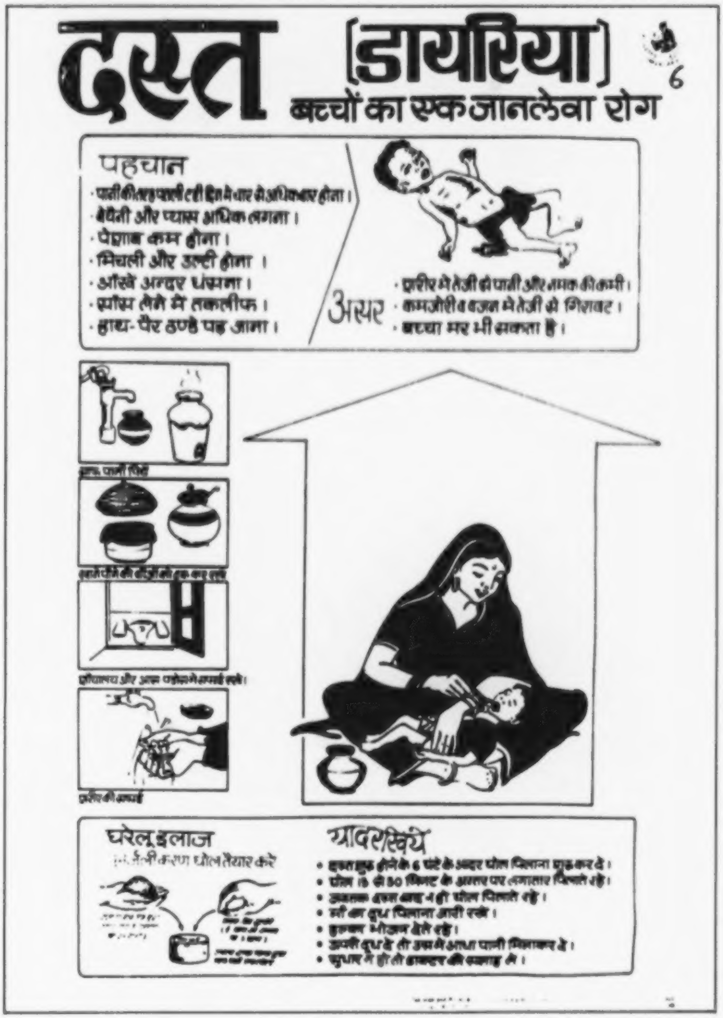
*India*

**Literacy Brings Light into One's Life**

● Literacy helps and individual, especially an adult illiterate, to improve her (or his) life and living. According to the Indian concept, literacy paves the way to ultimate enlightenment. *(English)*

♦ Illiterates, semi-literates and neo-literates/adult women particularly in 15-35 age group

■ Directorate of Adult Education, Government of India/1983



दस्त [डायरिया]

बच्चों का एक जानलेवा रोग

6

पहचान

- बेचैनी और प्यास अधिक लगना।
- पेशाब कम होना।
- मिचली और उल्टी होना।
- आँखें अन्दर धंसना।
- साँस लेने में तकलीफ।
- हाथ-पैर ठण्डे पड़ जाना।

असर

- शरीर में तेज़ी से पानी और नमक की कमी।
- कमजोरी व वजन में तेज़ी से गिरावट।
- बच्चा मर भी सकता है।

घरेलू इलाज

याद रखिये

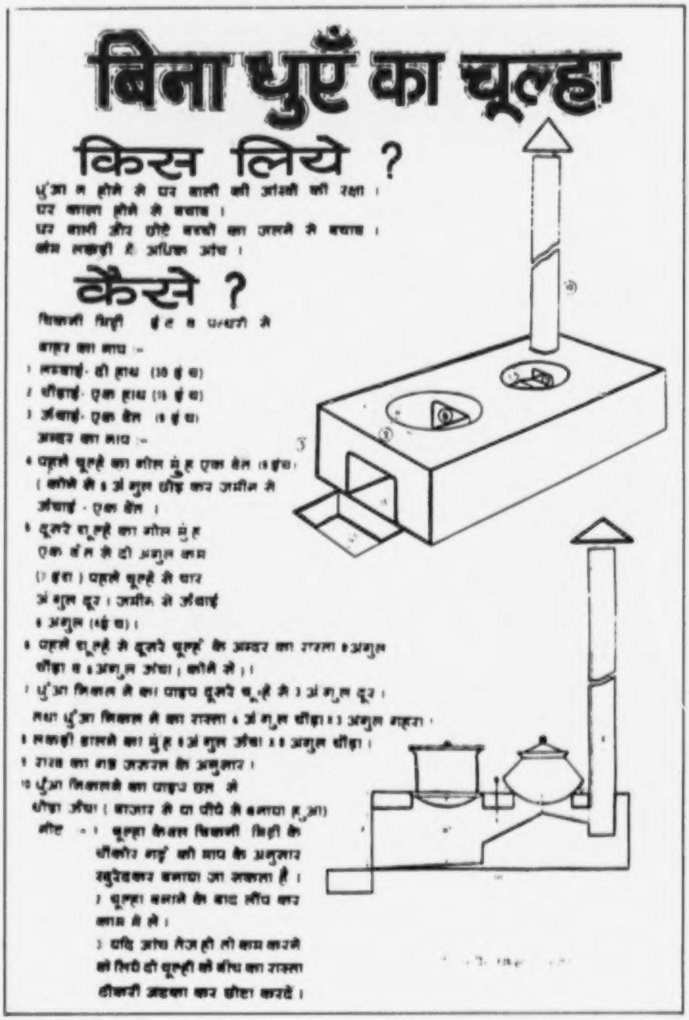
*India*

**Diarrhoea, an Illness That Kills Children** (Diarrhoea Bacho Ka Ek Jan Lewa Rog)

- A poster shows the condition of a sick child and its effects. It also gives information to mothers on home treatment, and instructions/precautions for mothers to follow in cases of diarrhoea. *(Hindi)*

- Elementary-level literates/parents and other members of the family/male & female/ rural & urban areas

- Samaj Sanarachana Kendra (Centre for Social Development)



बिना धुएँ का चूल्हा

किस लिये ?

कैसे ?

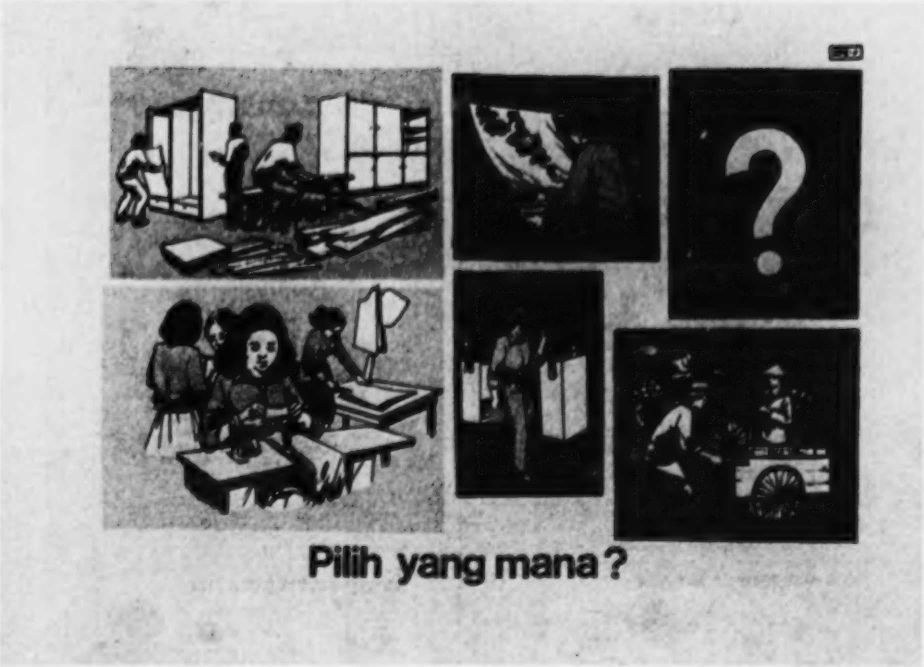
*India*

**Smokeless Oven** (Bina Dhuen Ka Chulha)

- The poster explains how to prepare and use a smokeless oven, which is a boon for cooking in rural areas. *(Hindi)*

- Neo-literates/15-35 age group/female/rural areas

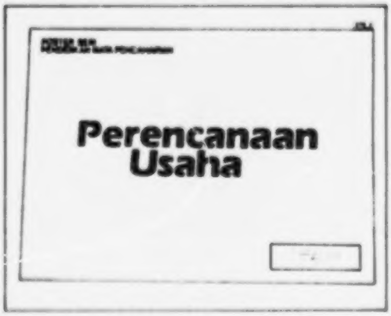
- Seva Mandir/1984

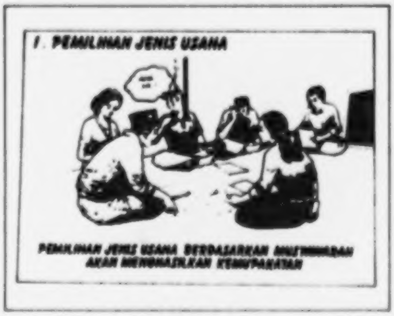

Pilih yang mana?

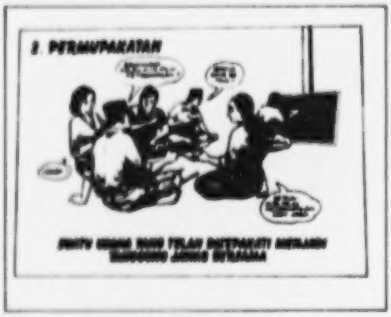
*Indonesia*

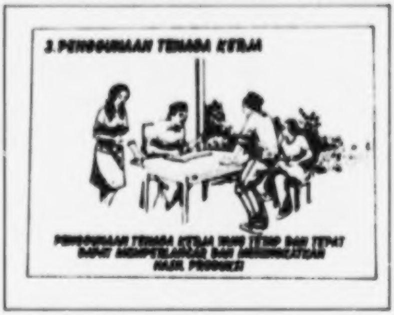
**Which One Would You Choose?** (Pilih Yang Mana?)

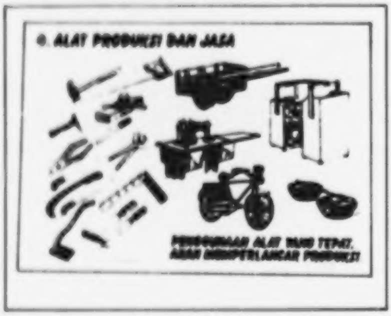
- Discussion starter on income generating education. Participants are requested to explain the weaknesses of each small business seen in the pictures, tell about the bad effects and how to remedy them. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985

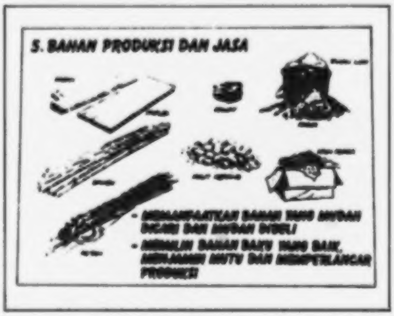

Perencanaan
Usaha


1. PEMILIHAN JENIS USAHA


2. PERMUPAKATAN


3. PENGGUNAAN TENAGA KERJA

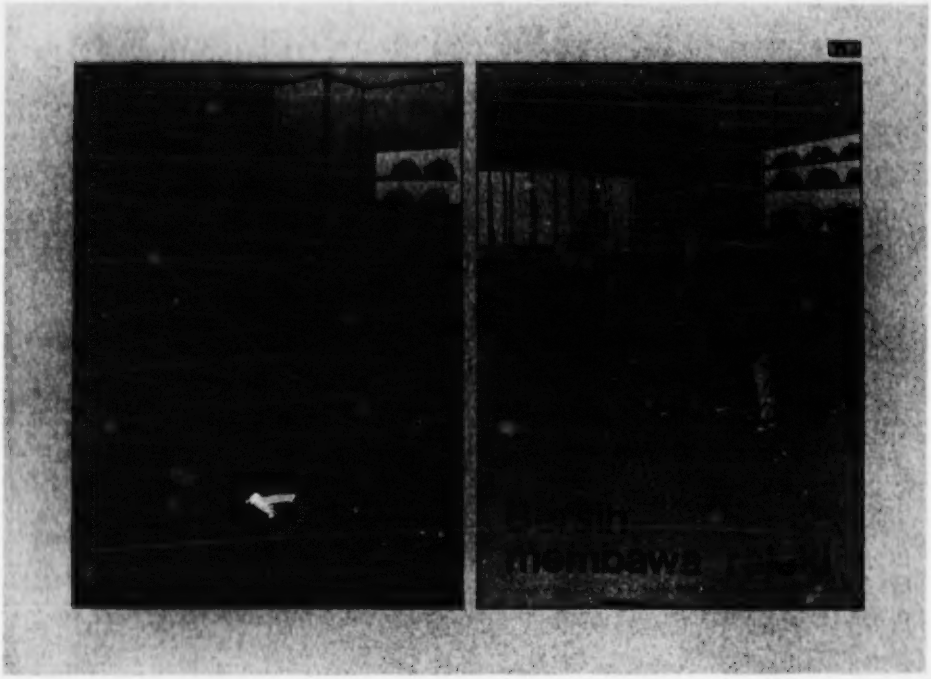

4. ALAT PRODUKSI DAN JASA
PENGGUNAAN ALAT YANG TEPAT, AKAN MEMPERLANCAR PRODUKSI


5. BAHAN PRODUKSI DAN JASA
- MEMANFAATKAN BAHAN YANG MUDAH DICARI DAN MUDAH DIBELI
- MEMILIH BAHAN BAKU YANG BAIK, MENJAMIN MUTU DAN MEMPERLANCAR PRODUKSI

*Indonesia*

**Planning of Small Business** (Perencanaan Usaha)

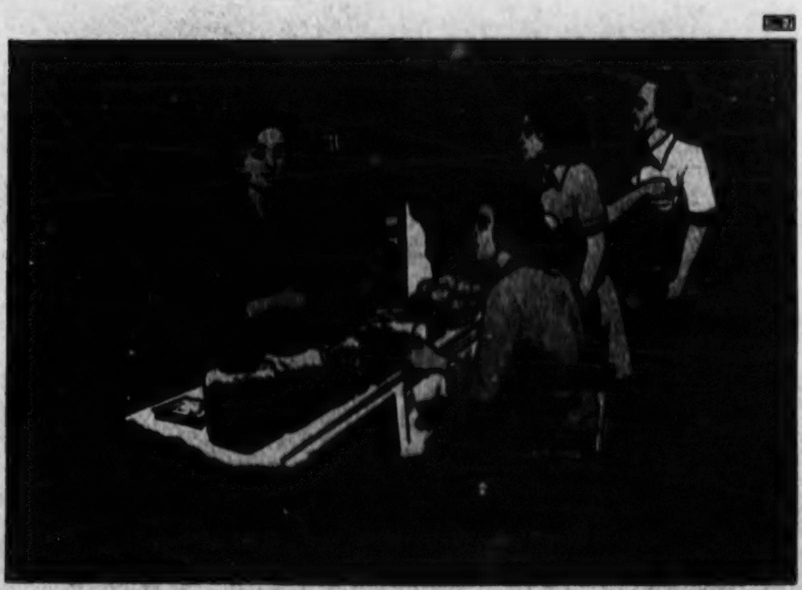
- Advice on how to plan a small business and aspects or factors to be taken into consideration. This serial poster cousists of 13 sheets. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985



*Indonesia*

**Dirty, Ignored by Customers. Cleanliness Brings Profit.**

- Discussion starter on two small restaurants. Which one is preferred by customers, the dirty restaurant or the clean one? Why? *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Communicty Education/1985



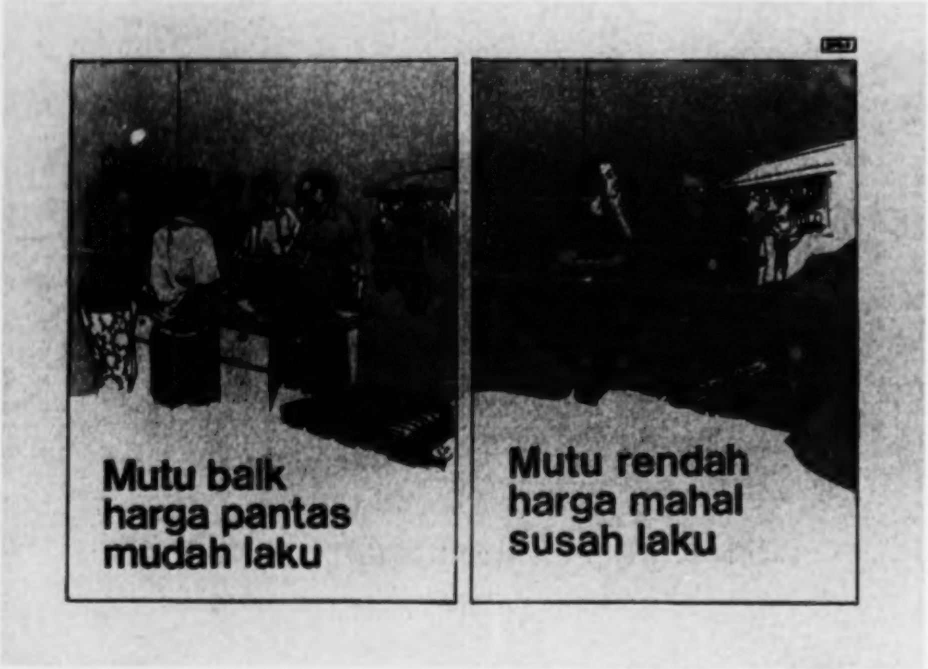
*Indonesia*

**Smile for Them** (Senyumlah Untuk Mereka . . . !)

● Discussion starter on advantages of being courteous and polite to the customers in running a small business. *(Indonesian)*

💡 Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas

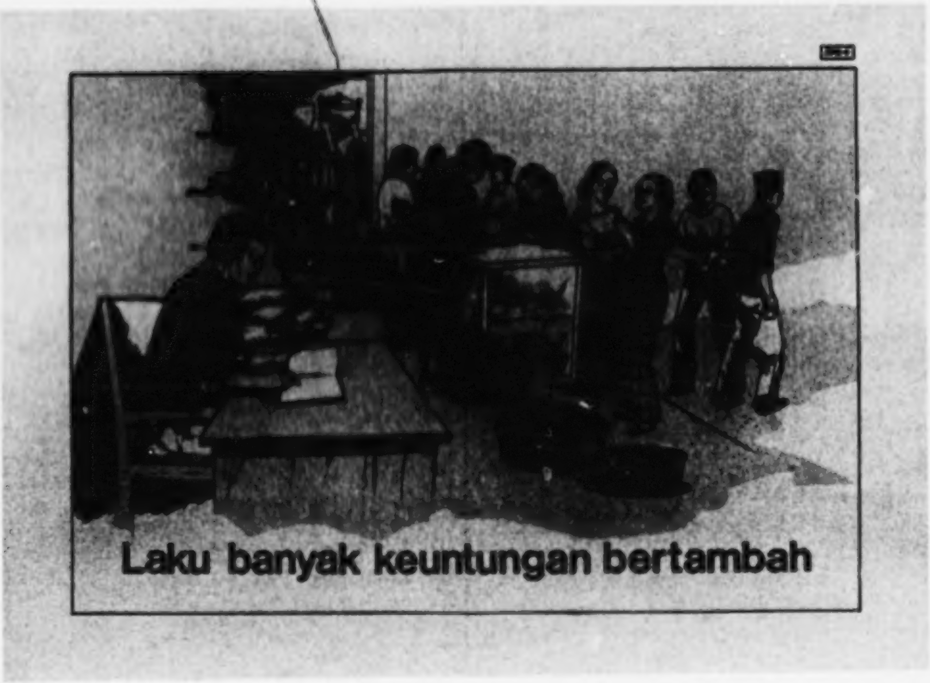
■ Directorate of Community Education/1985


Mutu baik
harga pantas
mudah laku
Mutu rendah
harga mahal
susah laku

*Indonesia*

**The Effect of Quality on a Small Business**

- If we produce high-quality goods at a reasonable price, they will be easy to sell, but if the quality is bad, and the price is high, they will be hard to sell. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985


Laku banyak keuntungan bertambah

*Indonesia*

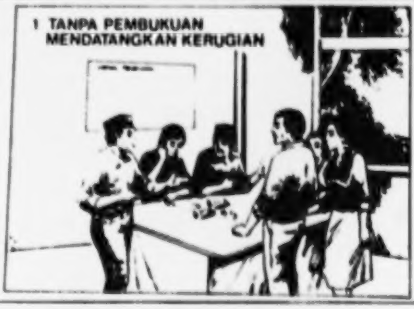
## If We Sell a Lot We Get More Profit

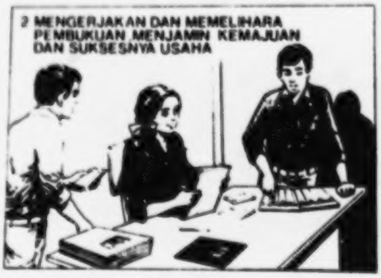
● If people like to buy goods from our small business, we should proceed to produce more in order to get more profit. *(Indonesian)*

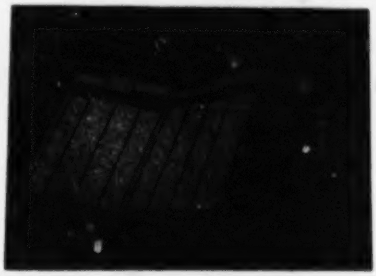
♦ Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas

■ Directorate of Community Education/1985

POSTER SERI
PEMBUKUAN USAHA
Keteraturan
memberikan
Kemudahan


1 TANPA PEMBUKUAN
MENDATANGKAN KERUGIAN

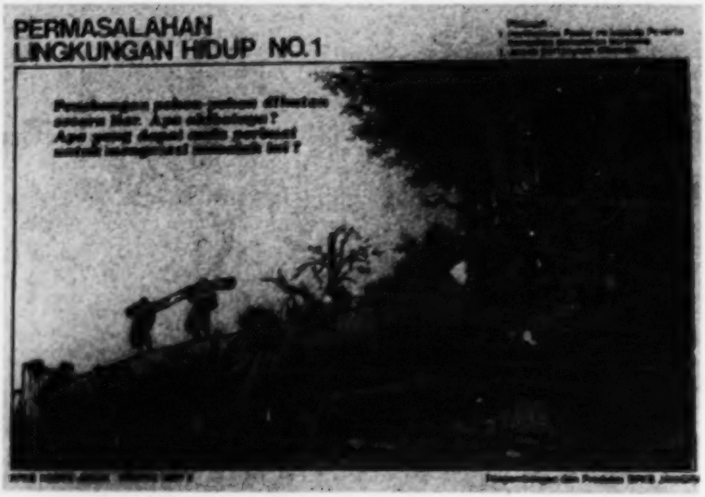

2 MENGERJAKAN DAN MEMELIHARA
PEMBUKUAN MENJAMIN KEMAJUAN
DAN SUKSESNYA USAHA

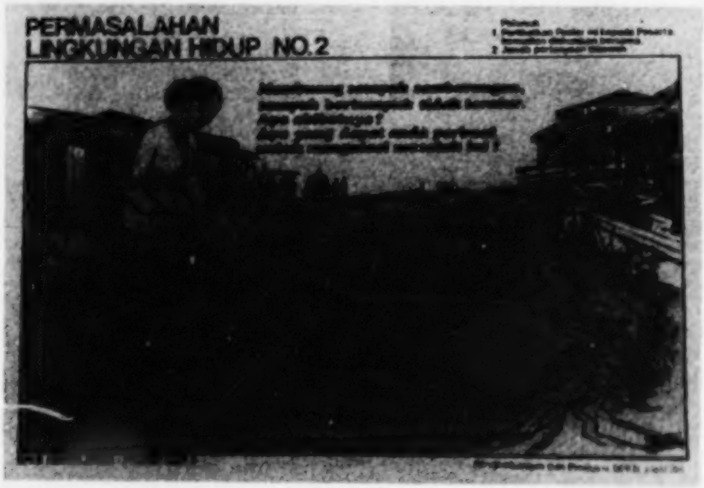


*Indonesia*

**Good Arrangements Make Business Easy** (Keteraturan Memberikan Kemudahan)

- The material is a series of posters on how to arrange a small business in order to make it clean, enjoyable and attractive. This serial poster consists of 9 sheets. ***(Indonesian)***
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985


PERMASALAHAN
LINGKUNGAN HIDUP NO.1


PERMASALAHAN
LINGKUNGAN HIDUP NO.2

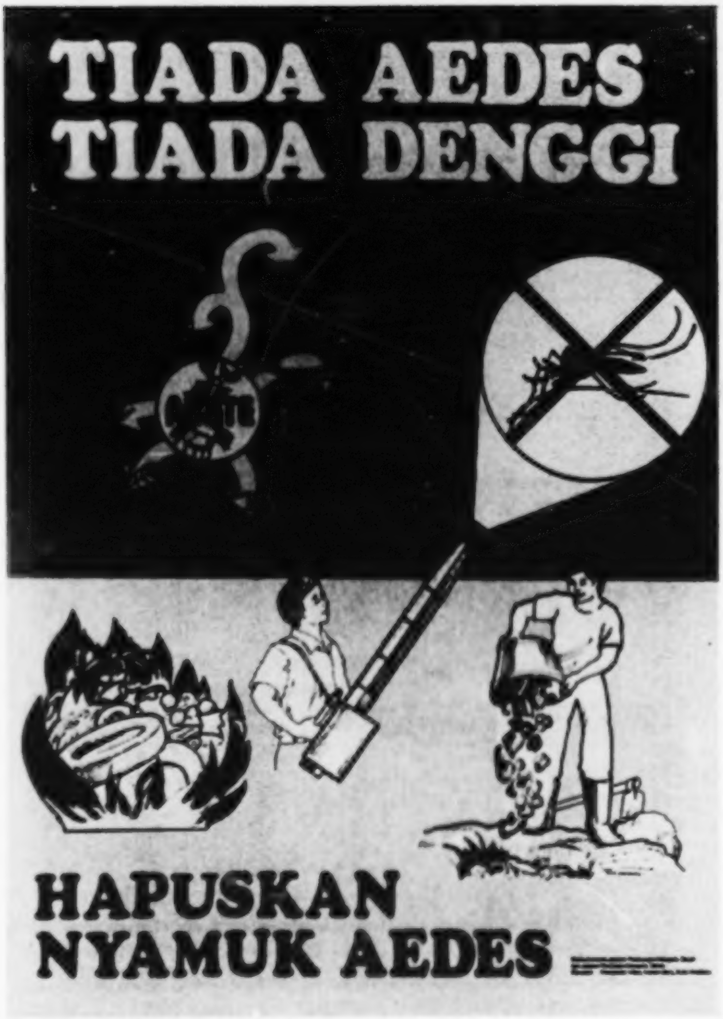
*Indonesia*

**Maintaining Our Environment** (Permasalahan Lingkungan Hidup)

- Discussion starter on environment problems. Each picture is a problem. What is the problem? What will be the effect? How can we solve this problem? What can you do right now to help solve this problem? This serial poster consists of 5 sheets. *(Indonesian)*

- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas

- National Centre for Development of Learning Activities (BPKB) Jayagiri/1979


TIADA AEDES
TIADA DENGGI
HAPUSKAN
NYAMUK AEDES

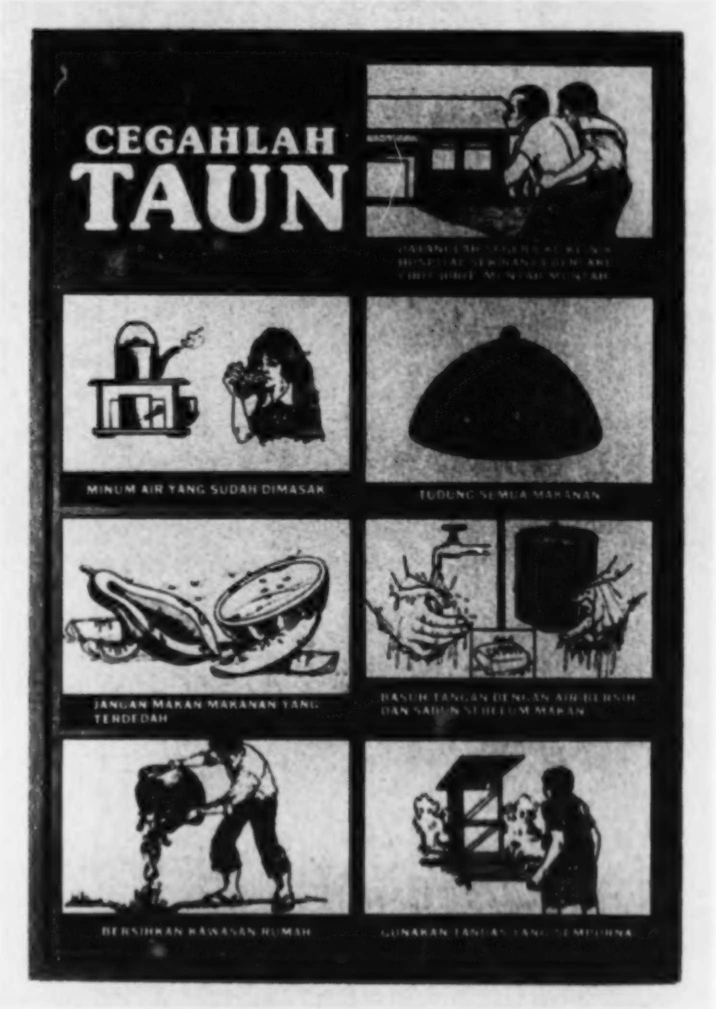
*Malaysia*

**Eradication of Aedes Mosquitoes**

● Ways of eradicating aedes mosquitoes. *(Malay)*

💡 Neo-literates and self-taught/housing estates/rural & urban areas

■ Ministry of Health/1981

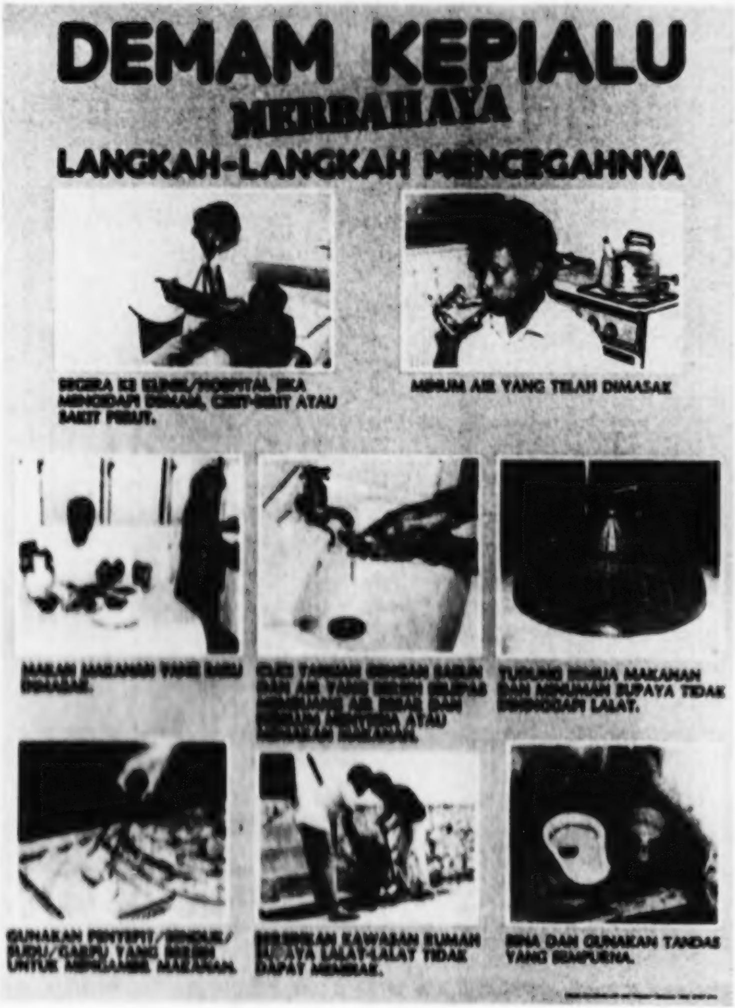


CEGAHLAH
TAUN
MINUM AIR YANG SUDAH DIMASAK
TUDUNG SEMUA MAKANAN
JANGAN MAKAN MAKANAN YANG TERDEDAH
BASUH TANGAN DENGAN AIR BERSIH DAN SABUN SEBELUM MAKAN
BERSIHKAN KAWASAN RUMAH
GUNAKAN TANDAS YANG SEMPURNA

*Malaysia*

**Cholera Prevention**

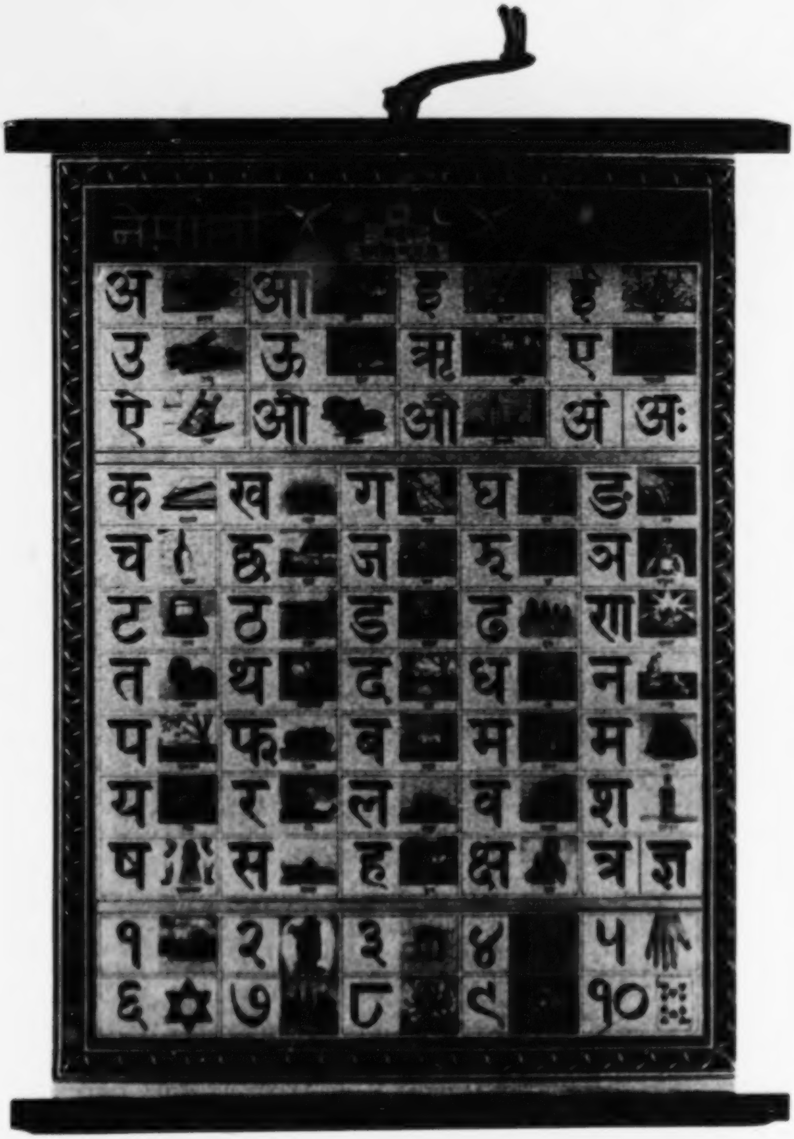
- Poster on Cholera (60 cm. x 42 cm.) Steps on Prevention. *(Malay)*
- Neo-literates/women, housewives and dropout youth
- Ministry of Health/1986


DEMAM KEPIALU
MERBAHAYA
LANGKAH-LANGKAH MENCEGAHNYA
SEGERA KE KLINIK/HOSPITAL JIKA MENGIDAP DEMAM, CIRIT-BIRIT ATAU SAKIT PERUT.
MINUM AIR YANG TELAH DIMASAK
MAKAN MAKANAN YANG BARU DIMASAK.
CUCI TANGAN DENGAN SABUN DAN AIR YANG BERSIH SELEPAS MEMBUANG AIR BESAR DAN SEBELUM MENYEDIA ATAU MEMAKAN MAKANAN.
TUDUNG SEMUA MAKANAN DAN MINUMAN SUPAYA TIDAK DIHINGGAPI LALAT.
GUNAKAN PENYEPIT/SENDUK/SUDU/GARPU YANG BERSIH UNTUK MENGAMBIL MAKANAN.
BERSIHKAN KAWASAN RUMAH SUPAYA LALAT-LALAT TIDAK DAPAT MEMBIAK.
BINA DAN GUNAKAN TANDAS YANG SEMPURNA.

*Malaysia*

**Typhoid – Danger – Preventive steps**

- Poster on Cholera (60 cm x 42 cm). Steps on Prevention. *(Malay)*
- Neo-literates/women, housewives and dropout youth
- Ministry of Health/1987


नेपाली
अ आ इ ई
उ ऊ ऋ ए
ऐ ओ औ अं अः
क ख ग घ ङ
च छ ज झ ञ
ट ठ ड ढ ण
त थ द ध न
प फ ब भ म
य र ल व श
ष स ह क्ष त्र ज्ञ
१ २ ३ ४ ५
६ ७ ८ ९ १०

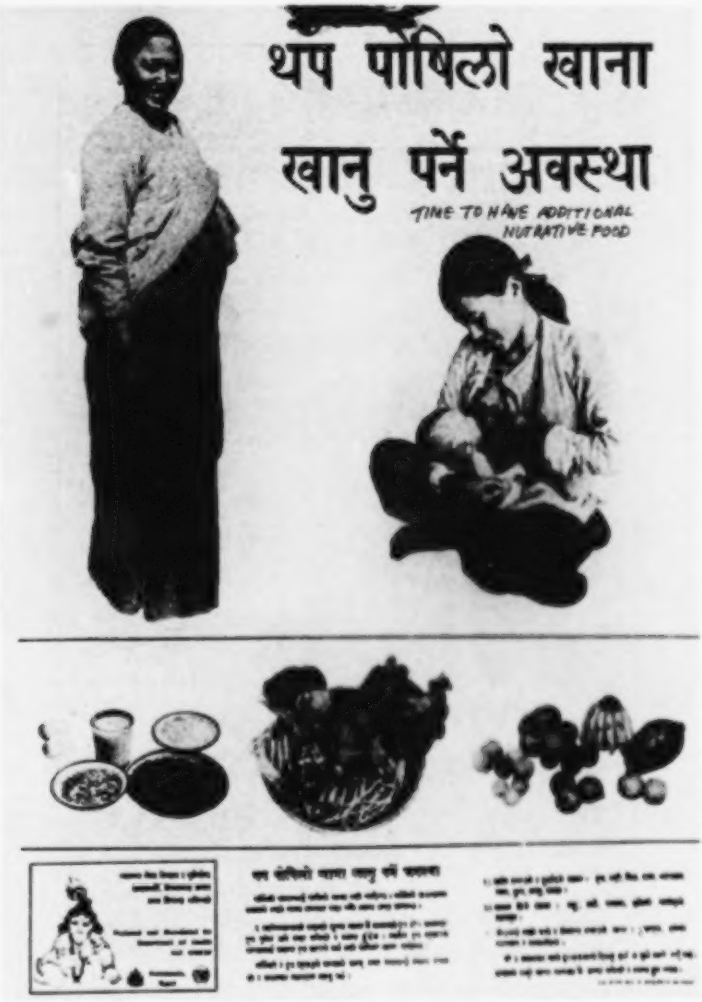
*Nepal*

**Nepali Alphabet** (Nepali Barnapat)

● Types of Nepalese characters and numerals. *(Nepali)*

💡 Illiterates/4 years and above/male & female/rural & urban areas

■ Arjun Shumsher, J.B.R.


थप पोषिलो खाना
खानु पर्ने अवस्था
TIME TO HAVE ADDITIONAL NUTRATIVE FOOD

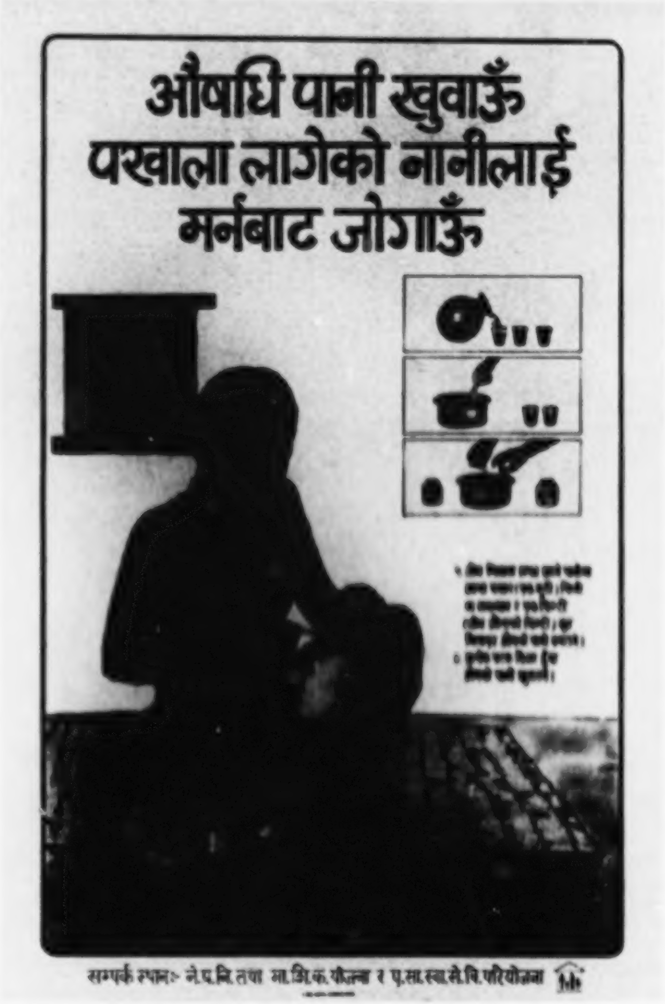
*Nepal*

**Time to Have Additional Nutritious Food** (Thap Posilo Khana Khanu Parne Awastha)

● The material introduces foods to keep a baby healthy, types of nutritous food needed for pregnant women and lactating mothers. *(Nepali)*

♦ Literates/married women/rural & urban areas

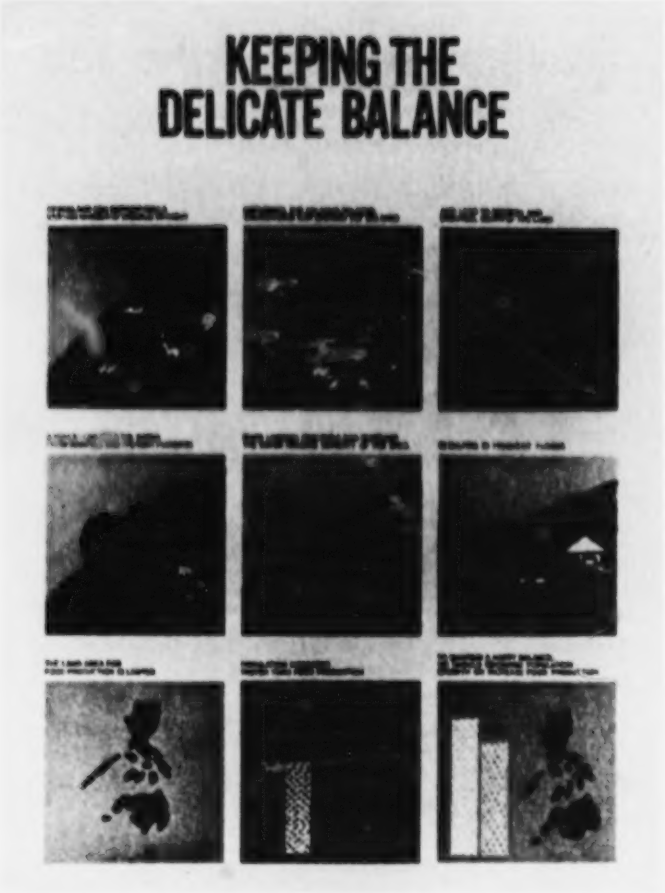
■ Department of Health and Unicef


औषधि पानी खुवाऊँ
पखाला लागेको नानीलाई
मर्नबाट जोगाऊँ
सम्पर्क स्थान:- ने.प.नि. तथा मा.शि.क. योजना र प्.सा.स्वा.से.वि. परियोजना

*Nepal*

**Saving a Child by ORT-Oral Rehydration Therapy**
(Aushadi Pani Khuwau, Pakhala Lageko Nanilai Marnarata Jogaun)

- Guide for preparing Oral Rehydration Therapy *(Nepali)*
- Literates/Lactating mothers/rural & urban areas
- Nepal Family Planning Association



*Philippines*

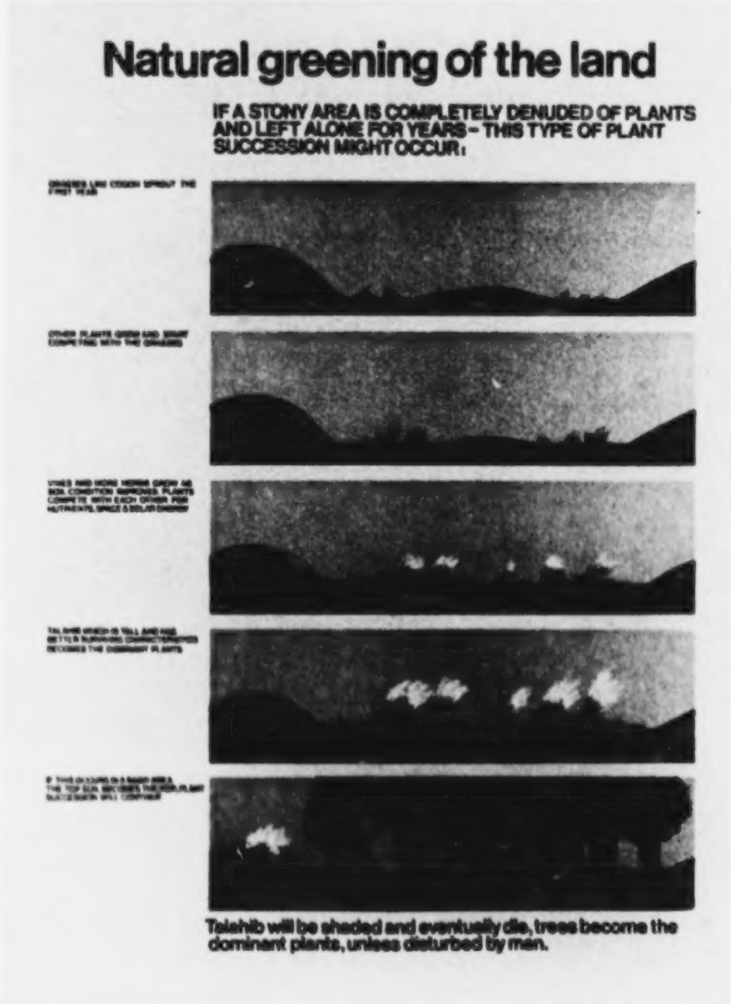
## Keeping the Delicate Balance

- This poster illustrates various examples of keeping the delicate balance of nature. One example is grassland. A grassland can support only a certain number of animals without disturbing the delicate balance. Overgrazing can disturb the balance and lead to erosion which eventually results in the destruction of the land.

  Another is forest. A forest can hold the water from rainfall and prevent flooding. But due to poor logging practices, the water-holding capacity of the area is decreased, resulting in frequent floods.

  Still another example is the land area for food production. This is limited, but the population keeps increasing. If a happy balance is to be maintained, we should decrease population growth or increase food production. *(English)*

- High school/13-16 age group/male & female/rural & urban areas



Natural greening of the land

IF A STONY AREA IS COMPLETELY DENUDED OF PLANTS AND LEFT ALONE FOR YEARS – THIS TYPE OF PLANT SUCCESSION MIGHT OCCUR:

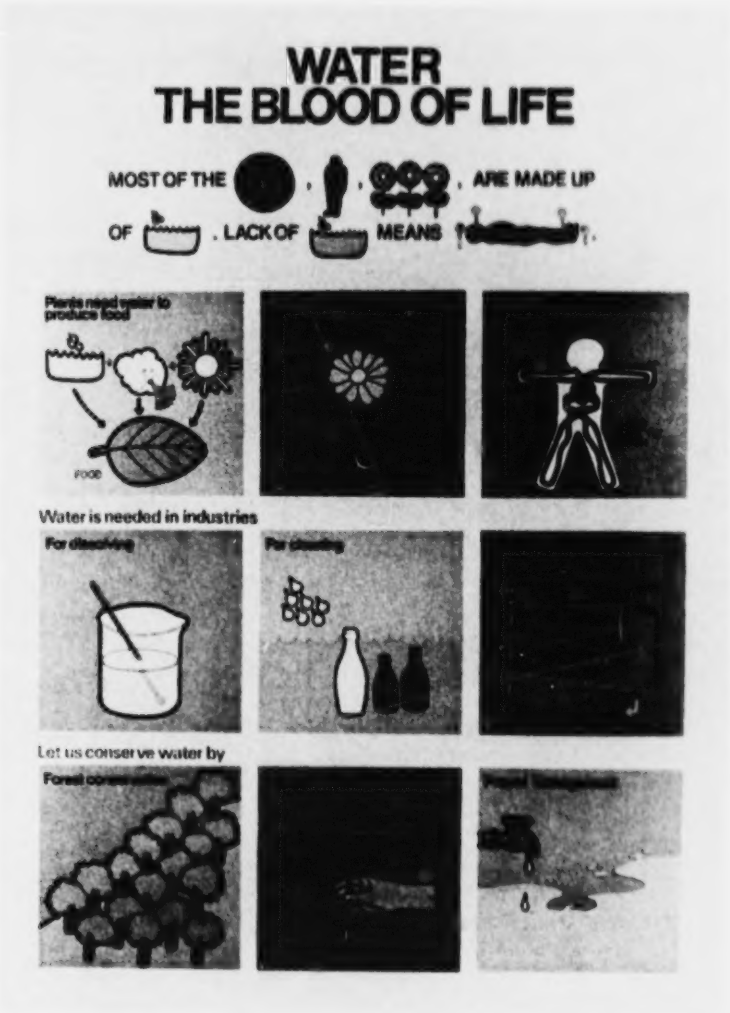
Talahib will be shaded and eventually die, trees become the dominant plants, unless disturbed by man.

*Philippines*

## Natural Greening of the Land

- This describes the type of plant succession that might occur if a stony area is completely denuded of plants and left alone for years. (Grasses like cogon sprout the first year, followed by other plants growing and starting to compete with the grasses. As soil condition improves, vines and more herbs grow, competing with each other for nutrients, space and solar energy. Talahib also grows, but will be shaded and so eventually die. Unless disturbed by man, trees will become the dominant plants. *(English)*

- High school/13-16 age group/male & female/rural areas

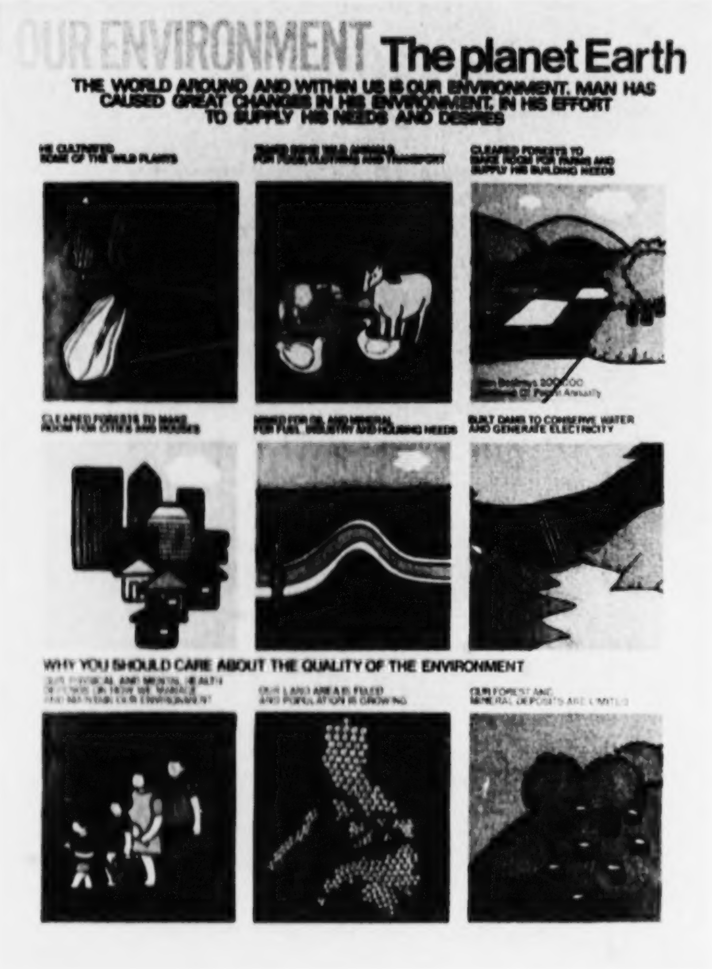

WATER
THE BLOOD OF LIFE
MOST OF THE
ARE MADE UP
OF
LACK OF
MEANS
Plants need water to produce food
FOOD
Water is needed in industries
For dissolving
For cleaning
Let us conserve water by
Forest conservation

*Philippines*

**Water – The Blood of Life**

- The fundamental uses of water for plants and man are mentioned. Specially, plants need water to produce food for themselves and for man; water is also essential in industrial activities. Therefore, water must be conserved through forest conservation, reforestation, and its proper management. *(English)*

- Elementary/7-12 age group/male & female/rural & urban areas

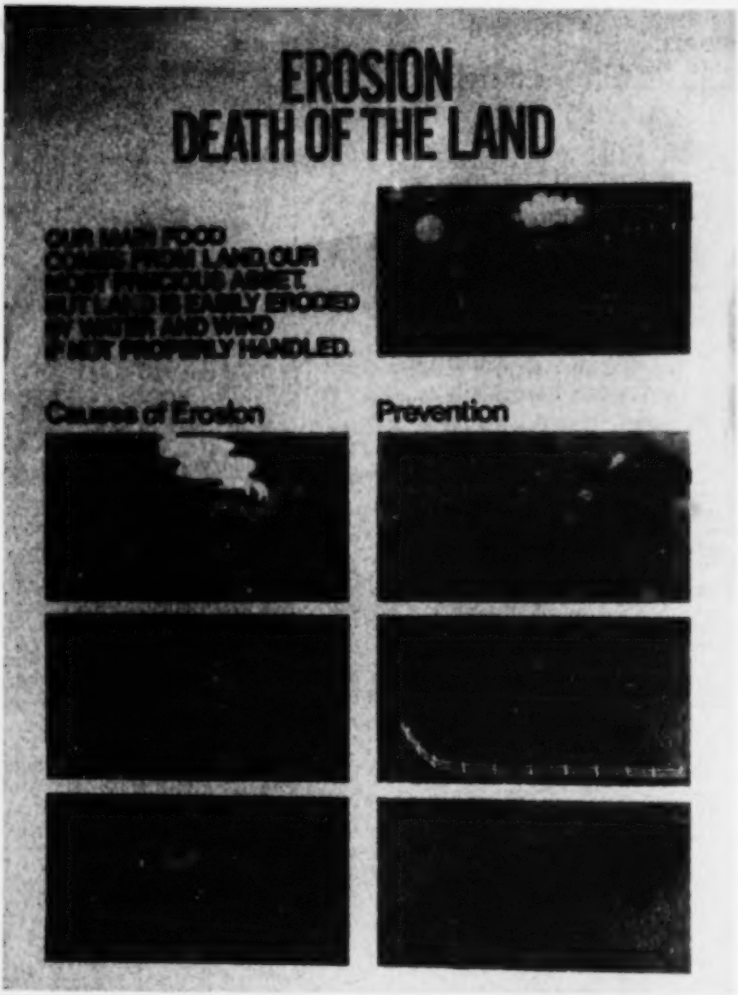

OUR ENVIRONMENT The planet Earth
THE WORLD AROUND AND WITHIN US IS OUR ENVIRONMENT. MAN HAS CAUSED GREAT CHANGES IN HIS ENVIRONMENT, IN HIS EFFORT TO SUPPLY HIS NEEDS AND DESIRES
BUILT DAMS TO CONSERVE WATER AND GENERATE ELECTRICITY
WHY YOU SHOULD CARE ABOUT THE QUALITY OF THE ENVIRONMENT

*Philippines*

## Our Environment – the Planet Earth

- The photograph reminds us that man has caused great changes in his environment, in his effort to supply his needs and desires. He cultivated some of the wild plants; tamed some wild animals for food, clothing and transportation; cleared forests to make room for farms, supply his building needs and make room for cities and houses; mined oil and minerals for fuel, industry and housing needs; and built dams to conserve water and generate electricity. Man should care about the quality of his environment because he depends so much on it. *(English)*

- High school/13-16 age group/male & female/rural & urban areas

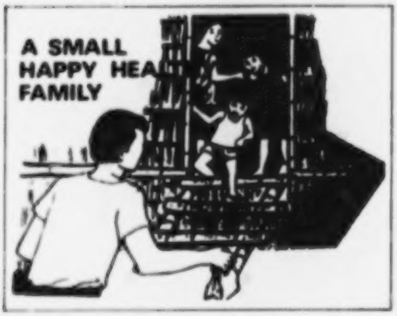

EROSION
DEATH OF THE LAND
OUR MAIN FOOD
COMES FROM LAND, OUR
MOST PRECIOUS ASSET.
BUT LAND IS EASILY ERODED
BY WATER AND WIND
IF NOT PROPERLY HANDLED.
Causes of Erosion
Prevention

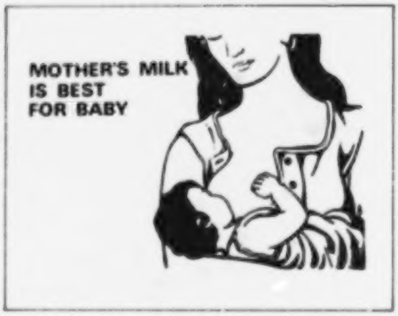
*Philippines*

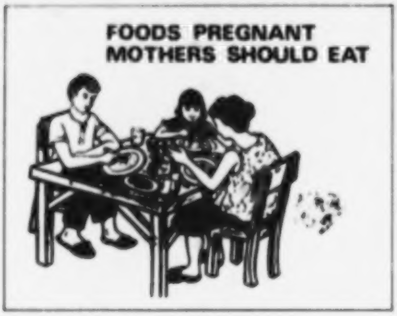
**Death of the Land**

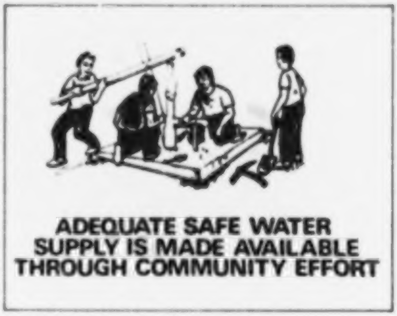
- This poster emphasizes the need for man to properly manage his land resources, from which his main food comes. The causes of and preventive measures for soil erosion have likewise been illustrated. The causes cited are: kaingin, tree-cutting and burning of vegetation; overgrazing; and ploughing along the slope. Preventive measures mentioned are: reforestation; maintaining a balance number between animals and grass; and contour farming. *(English)*

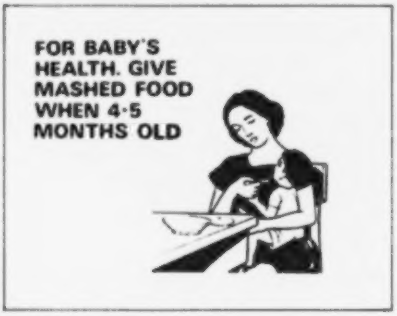
- Elementary/10-12 age group/male & female/rural areas

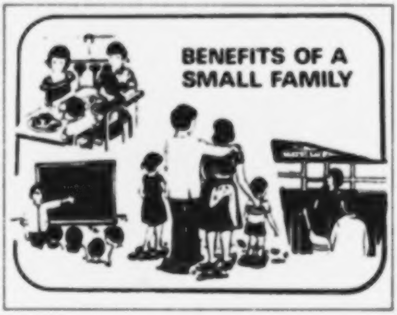

A SMALL
HAPPY HEA
FAMILY


MOTHER'S MILK
IS BEST
FOR BABY


FOODS PREGNANT
MOTHERS SHOULD EAT


ADEQUATE SAFE WATER
SUPPLY IS MADE AVAILABLE
THROUGH COMMUNITY EFFORT


FOR BABY'S
HEALTH. GIVE
MASHED FOOD
WHEN 4-5
MONTHS OLD


BENEFITS OF A
SMALL FAMILY

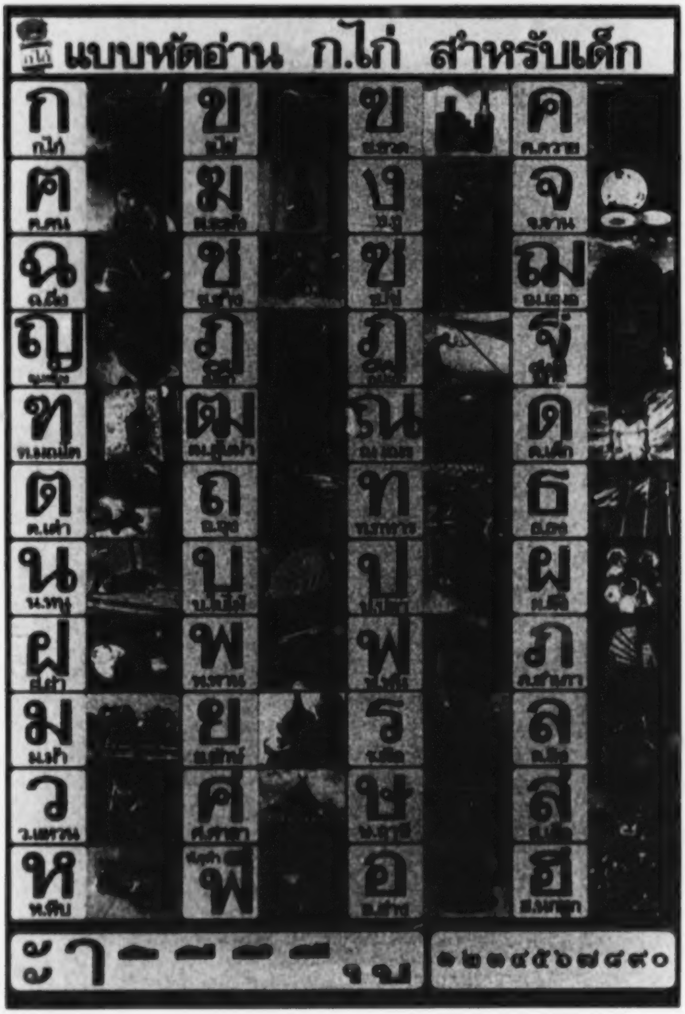
*Philippines*

## A Small Happy Healthy Family

● A small family may have better health since the family members can be provided with the necessary food, clothing and shelter, as well as the love and affection that they deserve. This serial poster consists of 14 sheets. *(English)*

♥ Grade 5/general public

■ OHEPT, Department of Health/original: 1965, reproduced: 1980–81



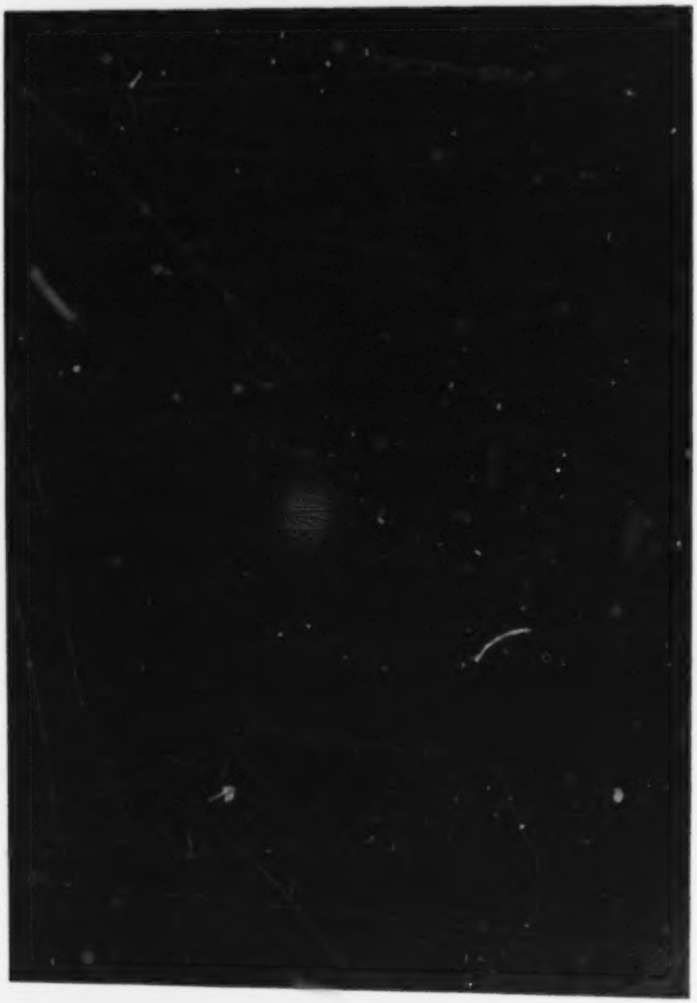
*Thailand*

## Basic Reading Material for Young Children

● The material is in poster form. It introduces the child to Thai consonants, vowels and numbers. Along with the letters are pictures that reflect the meanings of each consonant. *(Thai)*

♦ Beginners/young beginners for reading skills

■ Business Organization of the Teacher Council of Thailand



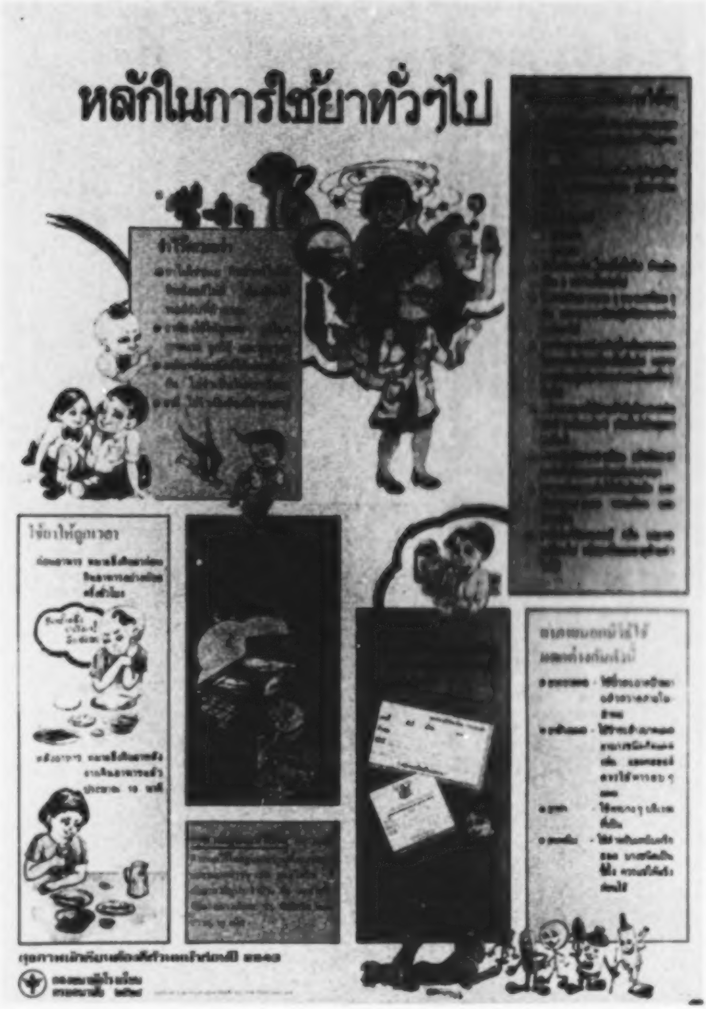
*Thailand*

## Practice Reading by the Pictures

- The material is for promoting reading skills. It acquires children with letters. It teaches children, with pictures, to recognize Thai consonants, numbers and also English. *(Thai)*

- Beginners/children who are ready for reading skills

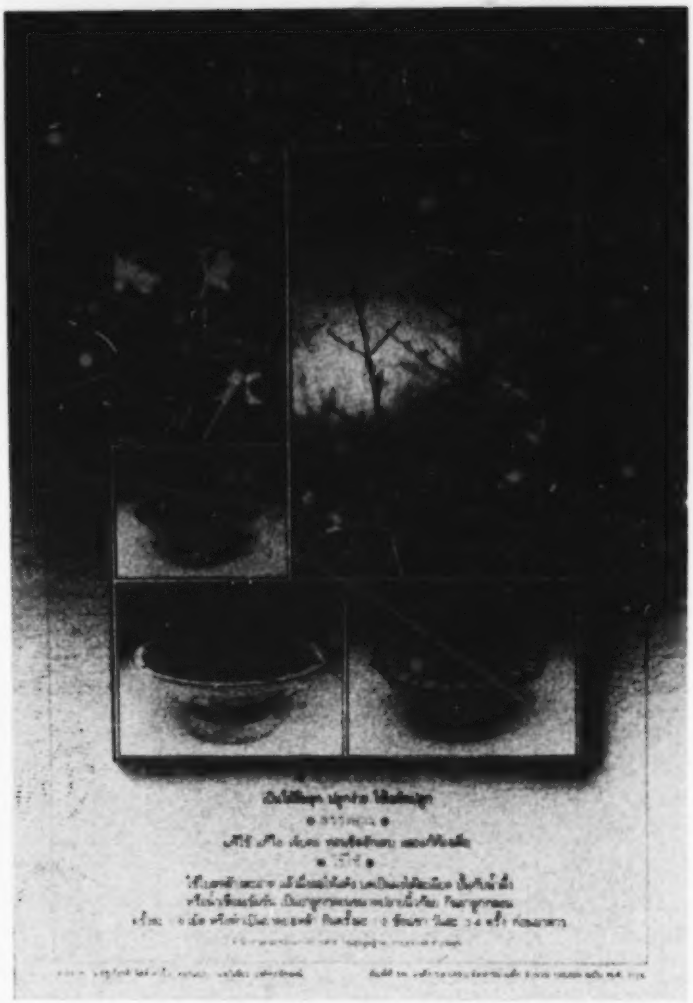
- Business Organization of the Teacher Council of Thailand


หลักในการใช้ยาทั่วๆไป

*Thailand*

**Rules for the Implementation of Medication**

- The material suggests some rules for the implementation of drugs in different ways. Some factors that should be kept in mind about time of using drug, kind of drug – external or internal, and places to keep drugs after using. *(Thai)*
- All literates/general
- Ministry of Public Health



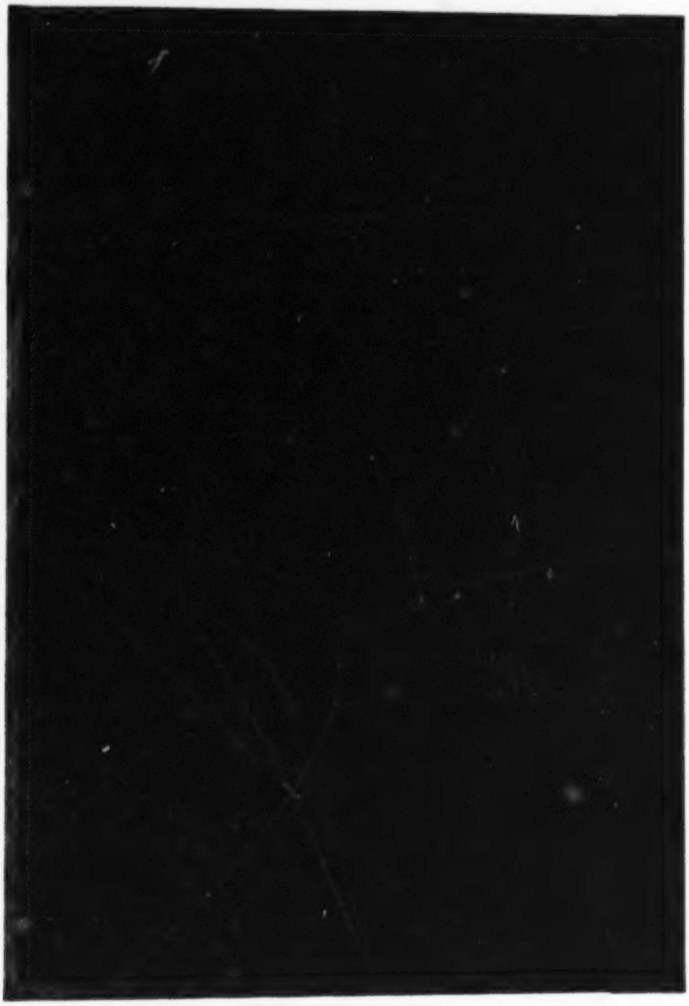
*Thailand*

**Andrographis Paniculata Nees**

● The material introduces the herbal drug. Andrographis Paniculata Nees – its nature, how to plant it, how to use it for medication purposes, and its benefits. *(Thai)*

💡 All literates/country people

■ Ministry of Public Health



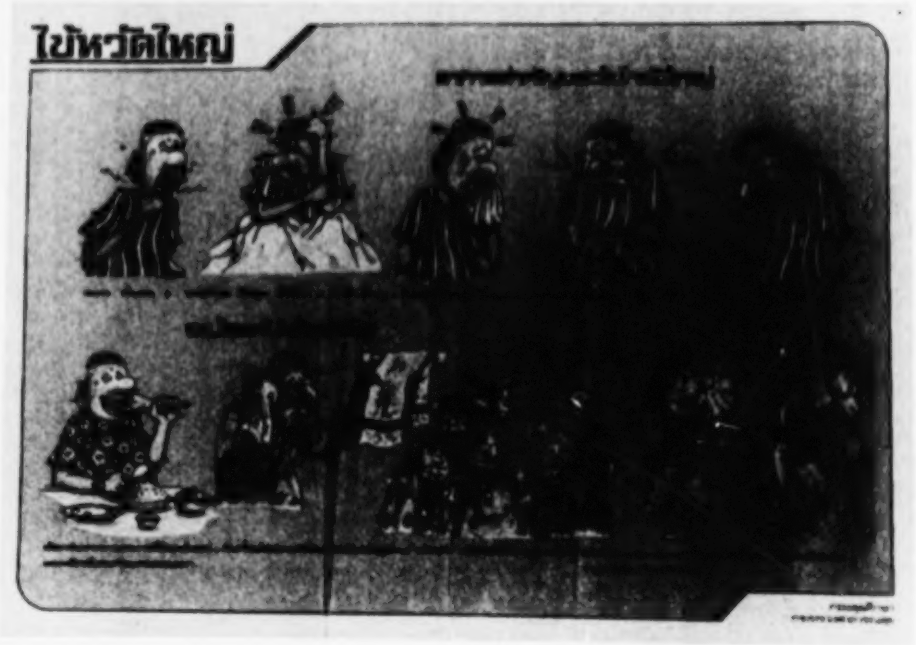
*Thailand*

### Jaundice in the New-Born

● The material introduces the nature of jaundice in the new-born child – its symptoms, causes and development; obstructive jaundice, its prevention, and how to treat a new-born child with jaundice. *(Thai)*

♀ All literates/parents

■ Ministry of Public Health



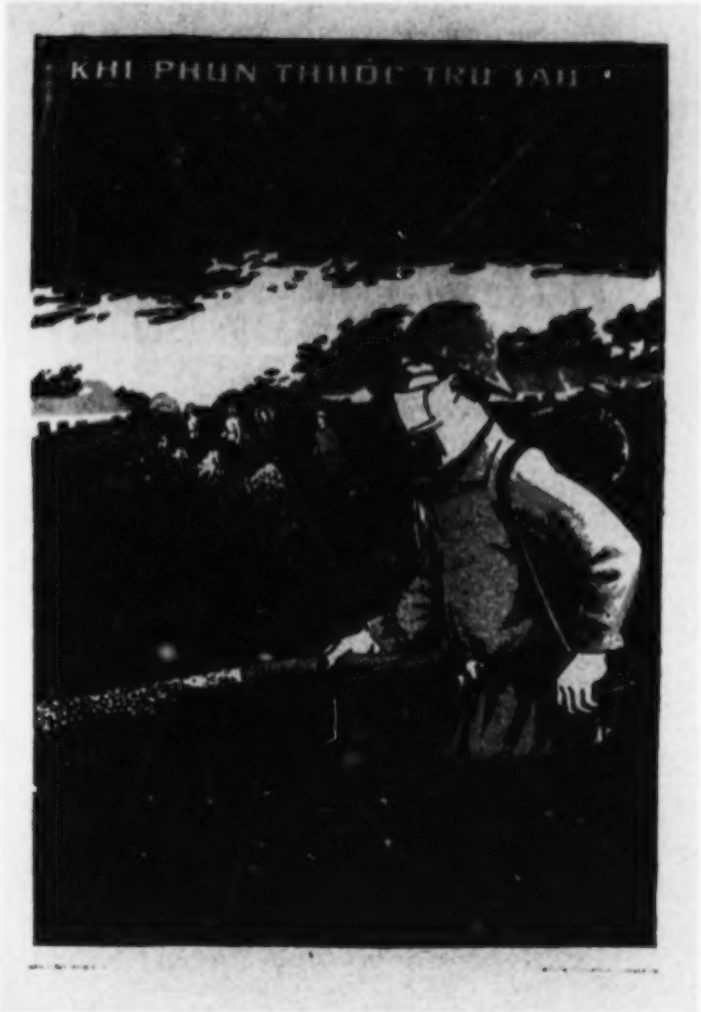
*Thailand*

**Influenza**

● The material outlines the symptoms and signs of influenza, compilation and care and how to prevent influenza spreading. *(Thai)*

♦ All literates/general

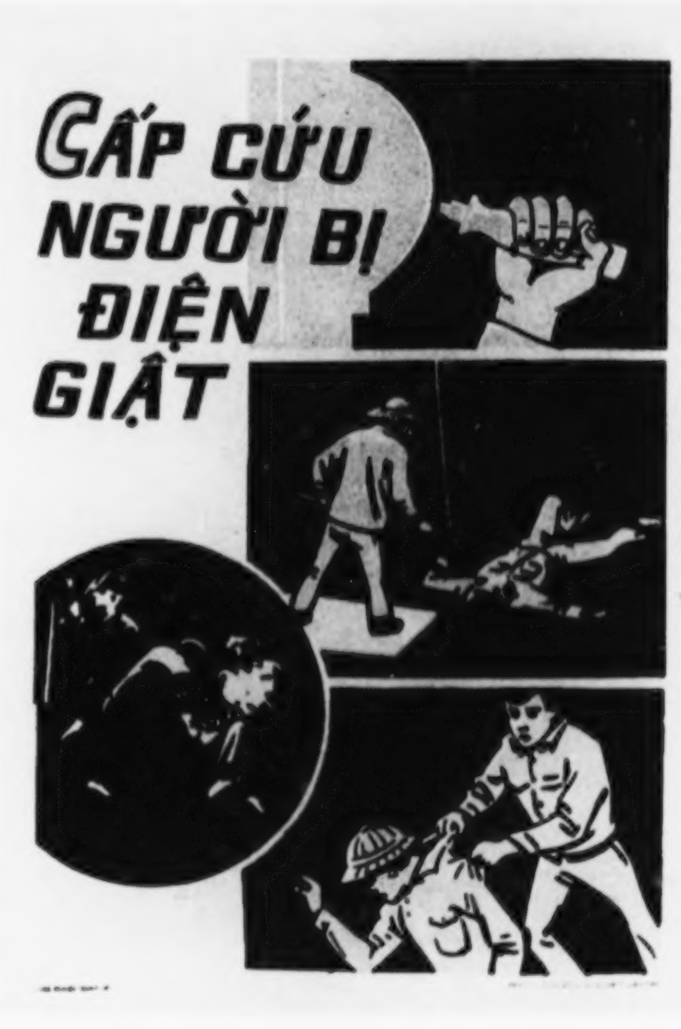
■ Ministry of Public Health


KHI PHUN THUỐC TRỪ SÂU

*Viet Nam*

**Safety in Utilization of Insecticides**

- Insecticides are toxic chemicals, therefore when utilising them it is necessary to be well-equipped with safety devices and strictly follow the 4 regulations given on the poster. *(Vietnamese)*
- Neo-literates/all people/male & female/all places where insecticides are used for pest control
- Section for Work-Safety, Viet Nam Federation of Labour/1979



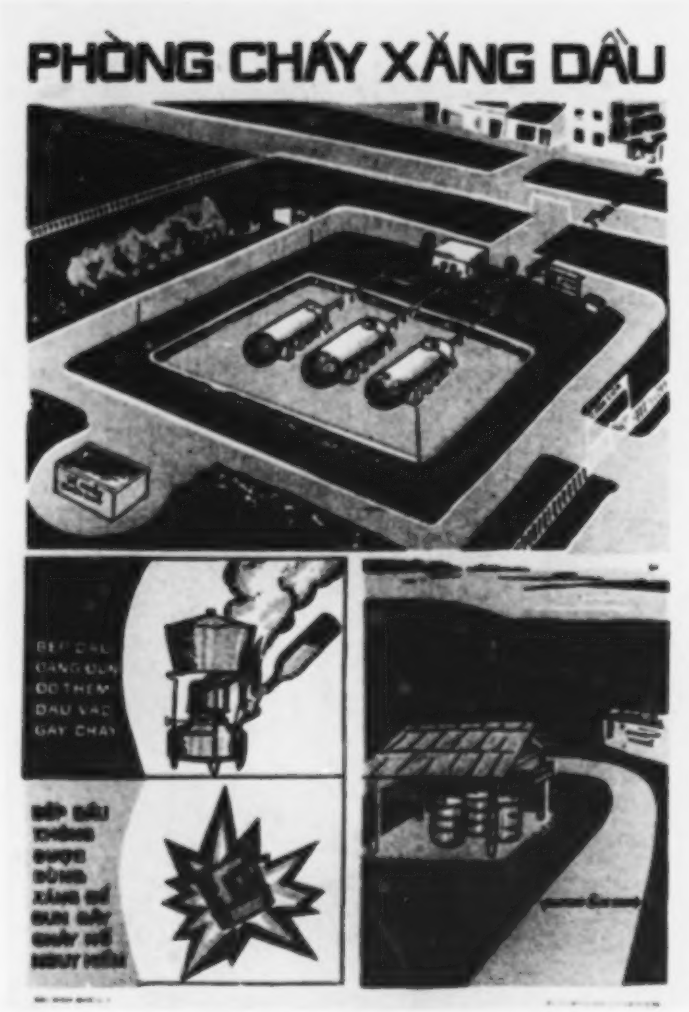
*Viet Nam*

**Rescuing People Suffering from Electric Shock**

● When someone gets an electric shock, power-cutting measures must be applied without delay by promptly freeing the victim form the electric current, switching off the fuse board, standing on a wooden plank to get the electric wire away from him with a bomboo or wooden stick and pulling him out of danger by the garments. *(Vietnamese)*

♦ Neo-literates/adults/male & female/all places where electricity is used

■ Section for Work-Safety, Viet Nam Federation of Labour/1979


PHÒNG CHÁY XĂNG DẦU
BEP DAU
DANG DUN
DO THEM
DAU VAO
GAY CHAY

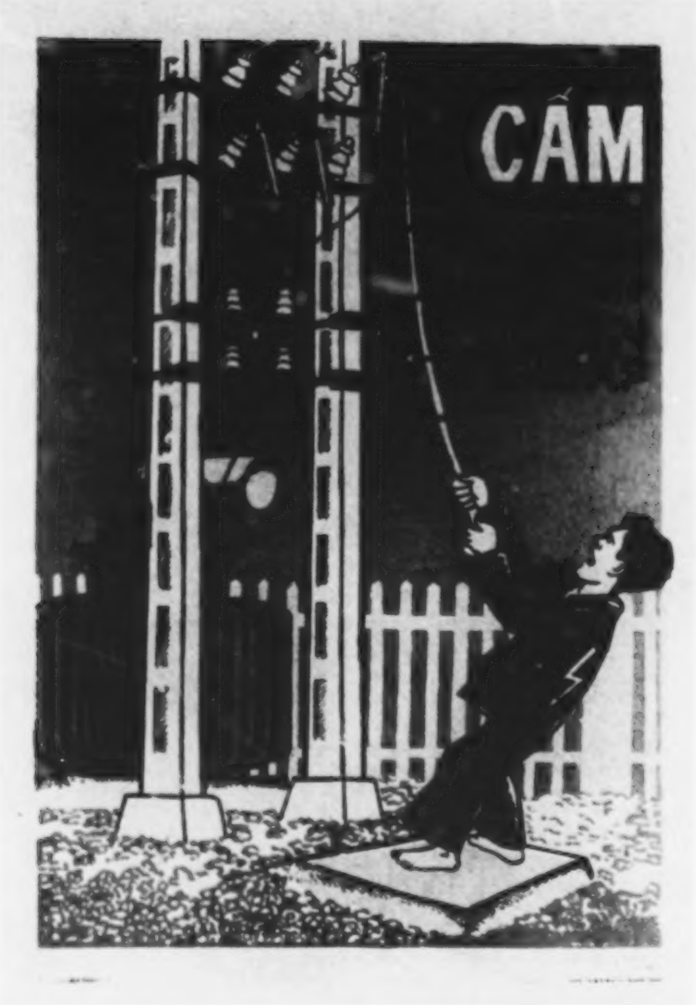
*Viet Nam*

**Precaution against Gasoline Fires**

- Gasoline and petroleum are highly flammable, therefore their storage and utilization must be strictly regulated for safety. Petrol-dumps must be built far from people's residences and communication-lines, with fire-fighting facilities. It is forbidden to use gasoline for oil cooking stoves or re-fuel them when in use. *(Vietnamese)*

- Neo-literates/all people/places where gasoline and petroleum are stored and used

- Section for Work-Safety, Viet Nam Federation of Labour/1979



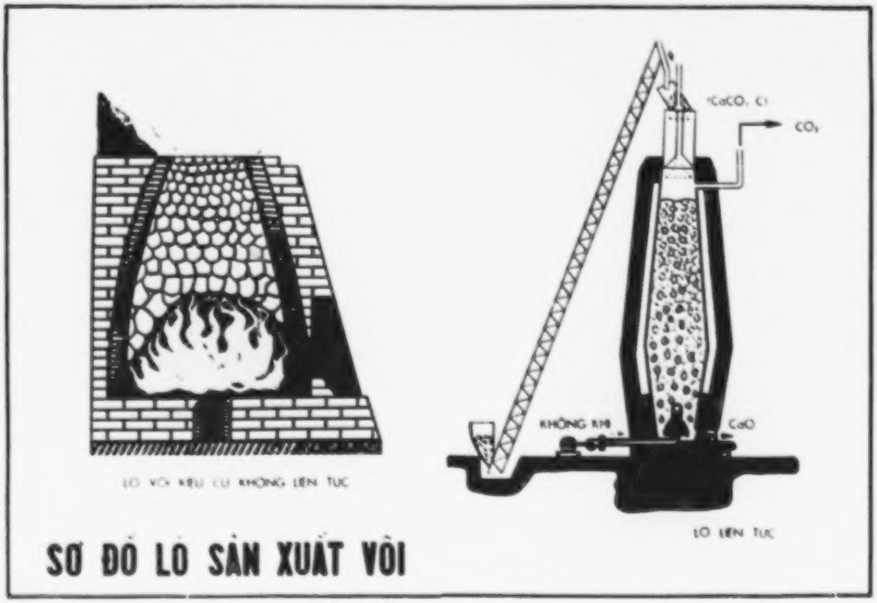
*Viet Nam*

**Safety in Utilization of Electricity**

- Switching a high-tension of fuse-board on or off must be done by qualified technicians under professional supervision, using insulator-pole, gloves, boots and stool. Working on the fuse-board at random with inadequate instruments is likely to cause electrical accidents. *(Vietnamese)*

- Neo-literates/for all people of both sexes living in the vicinity of high-tention cables

- Section for Work-Safety, Viet Nam Federation of Labour/1979

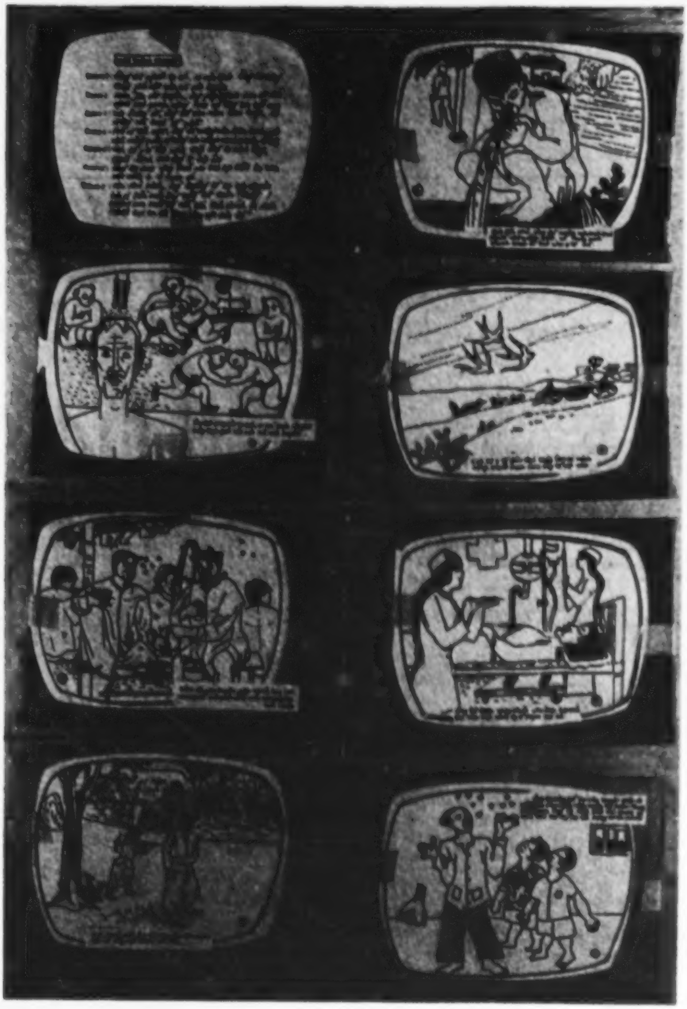

(CaCO₃, C)
CO₂
KHÔNG KHÍ
CaO
LÒ VÔI KIỂU CŨ KHÔNG LIÊN TỤC
LÒ LIÊN TỤC
SƠ ĐỒ LÒ SẢN XUẤT VÔI

Limekiln

*Viet Nam*

**Diagram of Lime-Kilns**

- Structures of lime-kilns operated by hand and by chain technique. *(Vietnamese)*
- Neo-literates/adults/male & female/rural areas
- School Facilities Company/1986



*Viet Nam*

**Ways of Curing and Controlling Preventing Diarrhea**

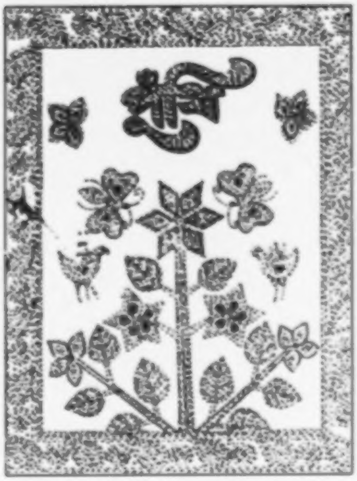
● Diarrhea – how to cure it and prevent it. *(Vietnamese)*

♦ Literacy of all levels/working people of both sexes in all areas

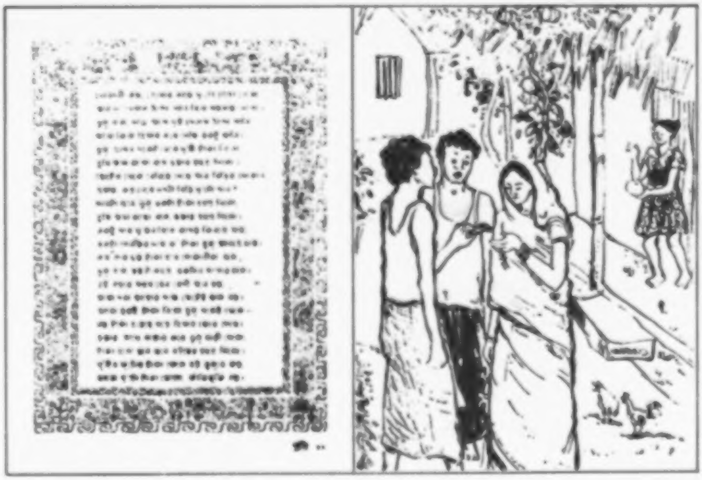
■ Hanoi Public Health Service/1984

## Booklets

- Bangladesh
- China
- India
- Indonesia
- Malaysia
- Maldives
- Nepal
- Pakistan
- Papua New Guina
- Philippines
- Thailand
- Viet Nam



cover



*Bangladesh*

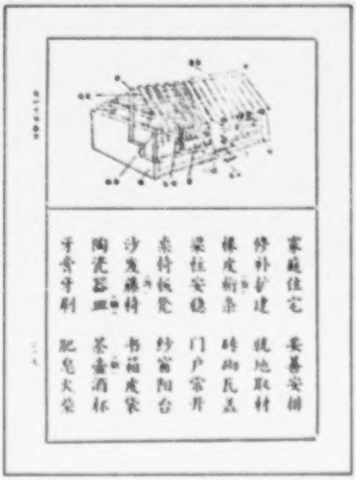
**Punthi** (Folk Poem)

● This is a traditional form of folk-poem written on social problems in rural areas of Bangladesh. It includes mainly content on co-operatives, savings, money, land, village touts etc. *(Bengali)*

♦ People of all levels including neo-literates, group-members and rural co-operators

■ Village Education Resource Centre/1979

☆ ACCU Prize



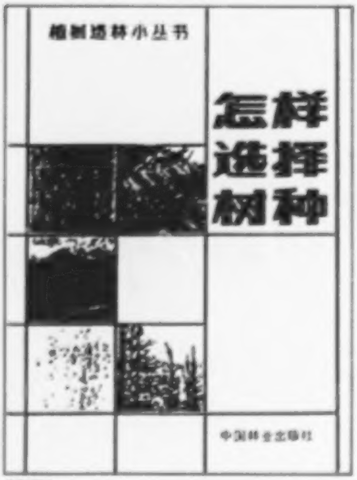
农村实用杂字

*cover*

*China*

## Practical Knowledge in Rural Areas

- It introduces general knowledge concerning production and daily life in rural areas and thus lets the readers learn about culture and technology. *(Chinese)*
- Neo-literates & literates/adults/rural areas in Fu Nan Province
- Fu Nan Education Publishing House/1983



植树造林小丛书

怎样选择树种

中国林业出版社

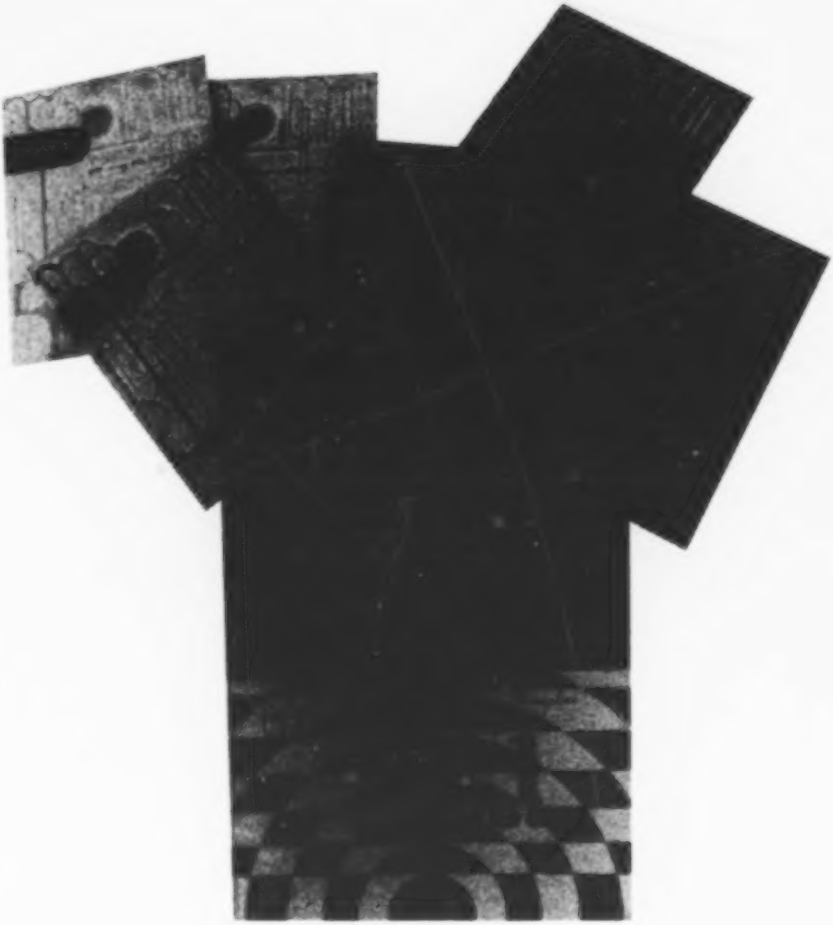
*cover*

*China*

## Way to Select Kinds of Trees

- This explains environmental conditions, climate and soil which trees require, and ways to select trees which are most suitable for the purpose. *(Chinese)*

- Forestry Publishing House of China/1982



*China*

**Gaining Knowledge** (Bi-monthly)

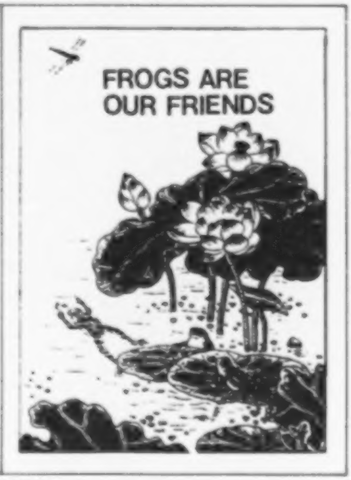
● Periodical for neo-literates. Its objective is to impart knowledge necessary for the adults in the rural areas. Topics: General and cultural knowledge under the following categories: "Knowledge of Chinese", "Old saying serving the present", "History", "News from all over the country", etc. *(Chinese)*

💡 Adults/rual areas

■ Shanghai Education Publishing House/started in 1979 (quarterly from 1979 to 1982; bi-monthly since 1983)

☆ Nessim Habif Award

*back cover*



FROGS ARE
OUR FRIENDS

*cover*

*China*

**Frogs are Our Friends**

● Frogs eat many kinds of harmful insects in the field. The protection of frogs will increase the production of crops. So frogs are our friends, and we should not catch them for food. *(English)*

♦ Middle and self-learning level neo-literates/rural areas

■ Curriculum and Teaching Materials Research Institute/not yet published

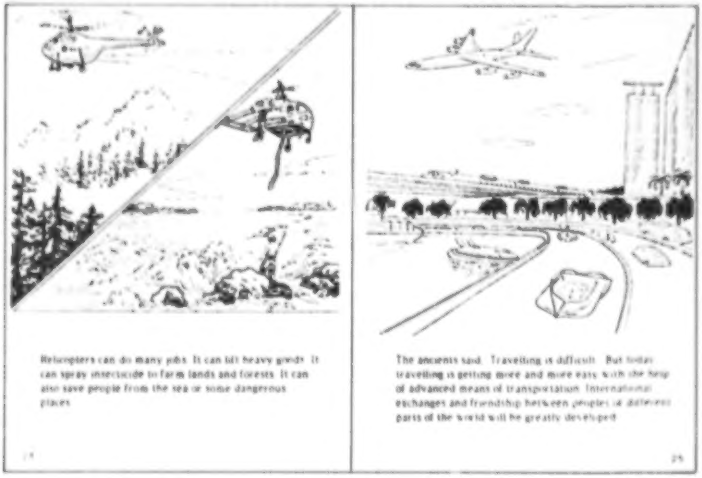
☆ ACCU Prize

From Horses
to Aeroplanes

*cover*

Later, people learned to ride horses. Horses run very fast. They could also pull carts.

3


Helicopters can do many jobs. It can lift heavy goods. It can spray insecticide to farm lands and forests. It can also save people from the sea or some dangerous places.

24

The ancients said, Travelling is difficult. But today travelling is getting more and more easy with the help of advanced means of transportation. International exchanges and friendship between peoples in different parts of the world will be greatly developed.

25

*China*

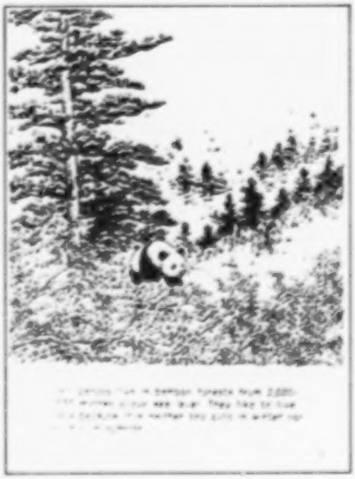
**From Horses to Aeroplanes**

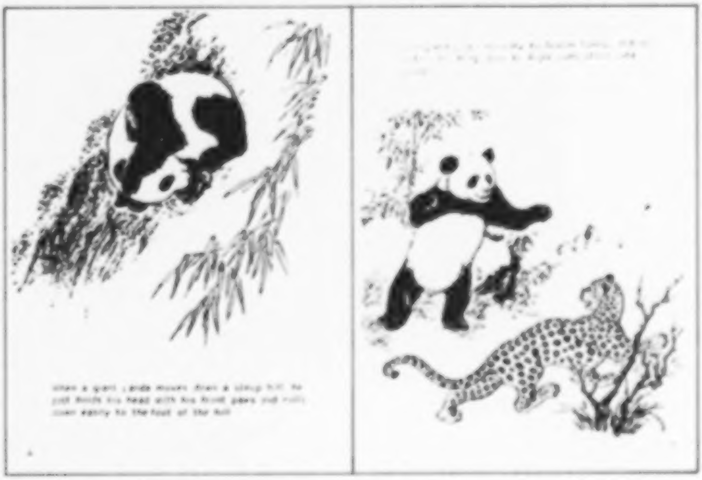
- ● Through this brief history of transportation, people will be able to broaden their knowledge. *(English)*
- ♥ Middle and self-learning level neo-literates
- ■ Curriculum & Teaching Materials Research Institute/not yet published
- ✩ ACCU Prize

The Lovely Giant Panda

— One of the Rare Animals in the World

*cover*





*China*

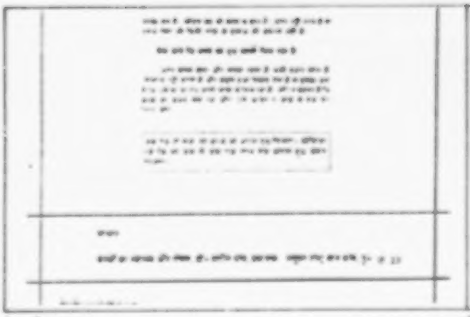
**The Lovely Giant Panda – One of the Rarest Animals in the World**

● Through the brief account of the life of the rare giant panda, people are told about the importance of protecting rare animals and keeping the ecological balance in the world. *(English)*

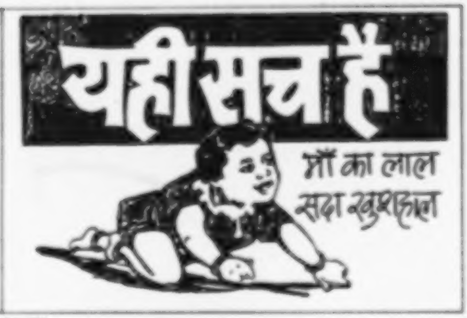
💡 Middle and self-learning level neo-literates

■ Curriculum & Teaching Materials Research Institute/not yet published

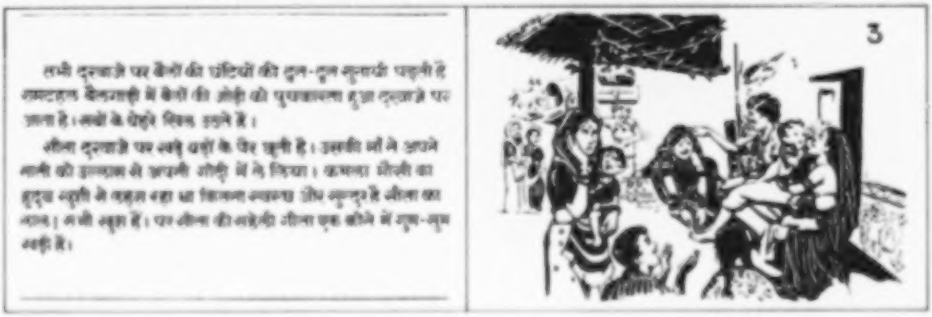
☆ ACCU Prize

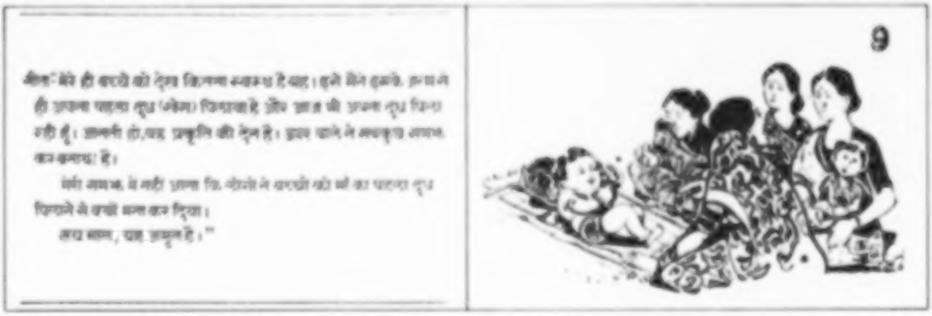


*back cover*



*cover*

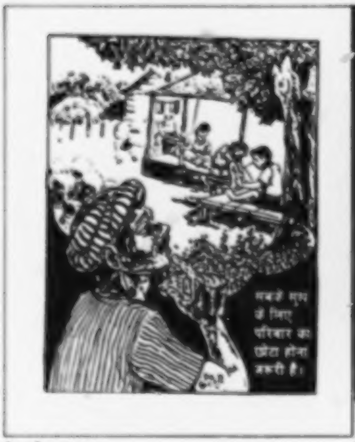




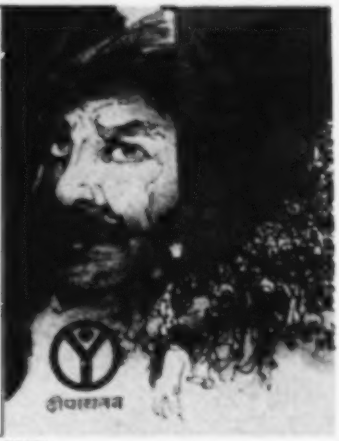
*India*

**This is the Truth** (Yahi Sucha Hai)

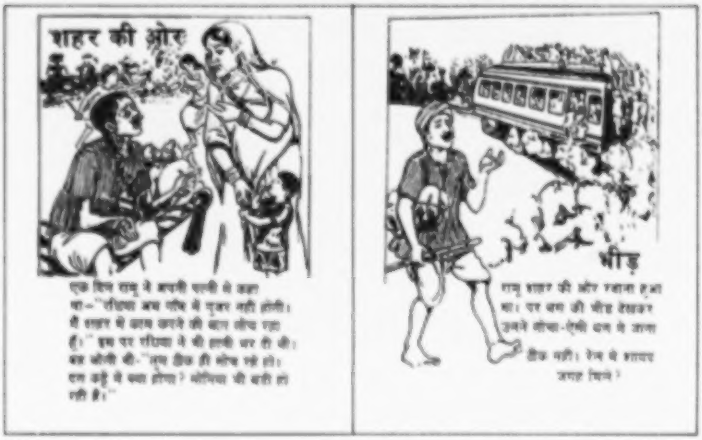
- In flip-book format and story form, it advocates breast-feeding and discourages bottle-feeding. *(Hindi)*
- Neo-literates/all Hindi-speaking states of India
- 'DEEPAYATAN' Bihar State Resource Centre for Adult Education


सबके सुख के लिए परिवार का छोटा होना जरूरी है।

*back cover*



*cover*



*India*

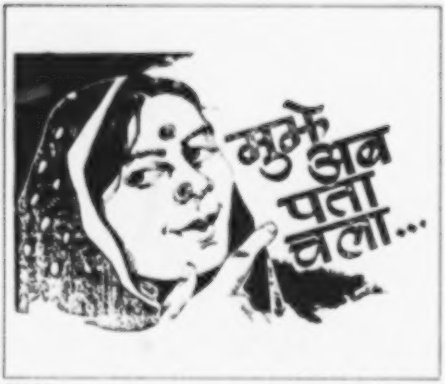
**Where There Is a Will, There Is a Way** (Jahan Chah Wahan Rah)

● Theme: 'Population Education'
'Jahan Chah Wahan Rah' is a story book depicting the struggle of Ramni, who comes to the city, because his land is not sufficient to feed his big family. In the city he feels population pressure and decides to go back to his village, where he supplements his income by starting a poultry farm. *(Hindi)*

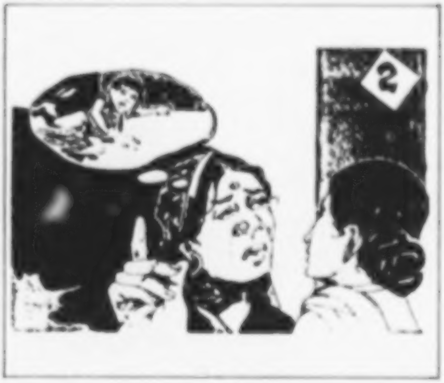
♥ Post-literates/all Hindi-speaking states in India

■ 'DEEPAYATAN' Bihar State Resource Centre for Adult Education/1984

☆ ACCU Prize



cover



*India*

**Now I Know – Diarrhea and Its Management** (Mujhe Ab Pata Chala)

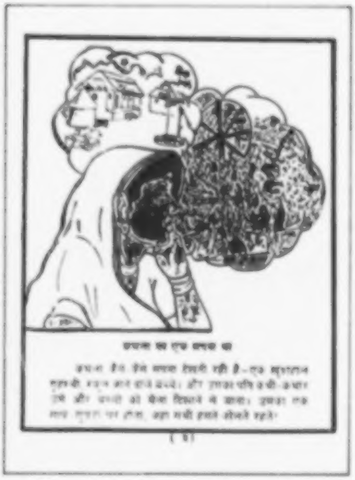
● A story of a woman who lost her child. The child had diarrhea and later dehydration. This situation happens again, but this time the child is saved by timely intervention – a simple solution of salt and sugar. *(Hindi)*

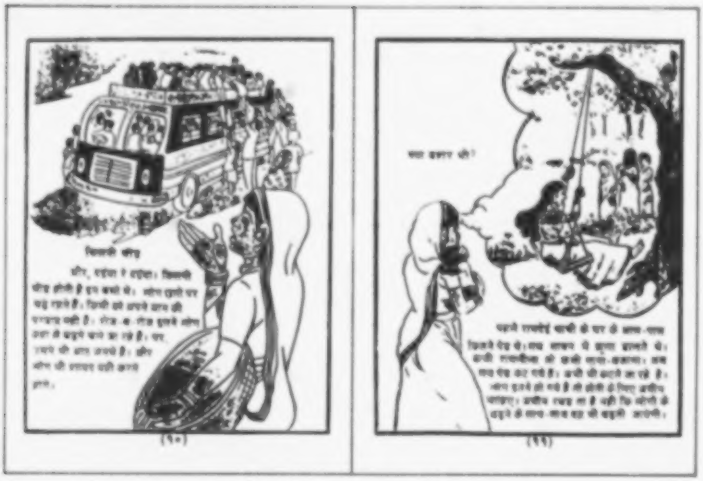
♀ Neo-literates

■ 'DEEPAYATAN' Bihar State Resource Centre for Adult Education/1984

☆ ACCU Prize

*cover*





*India*

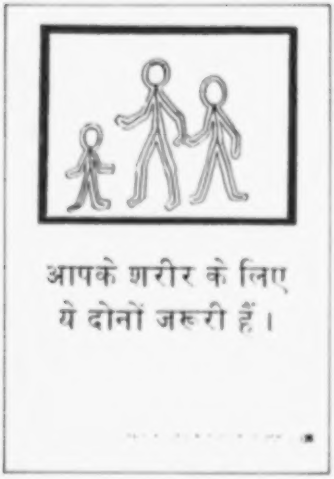
**May God Bless You With Sons** (Dudho Nahao Puto Phalo)

● 'Population Education' 'Dudho Nahao Puto Phalo' is an illustrated book in four colours, narrating the story of a woman, Kamla. It depicts her struggle in life due to population pressure, her attempts to increase her income and plan her family. She decides to encourage her children to get married later. *(Hindi)*

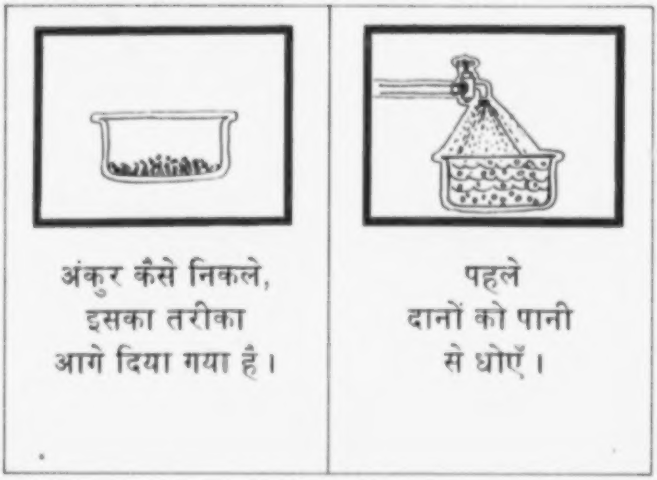
● Neo-literates/all Hindi-speaking states in India

■ 'DEEPAYATAN' Bihar State Resource Centre for Adult Education

cover



आपके शरीर के लिए
ये दोनों जरूरी हैं।



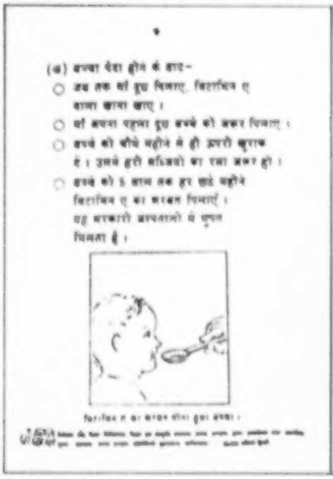
अंकुर कैसे निकले,
इसका तरीका
आगे दिया गया है।

पहले
दानों को पानी
से धोएँ।

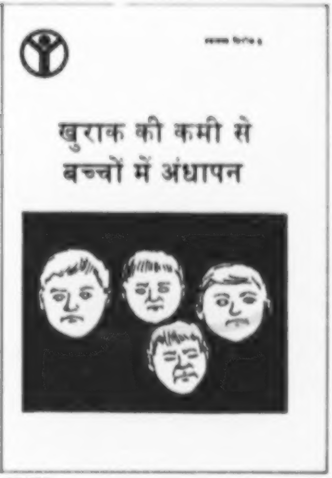
*India*

**Cheap and Nutritious Food** (Kam Kharch Takat Adhik)

- Sprouted grains are more nutritious. Why it is so? How to make the grains spout. How to consume them. *(Hindi)*
- Neo-literates/all ages/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Adult Education, Government of India

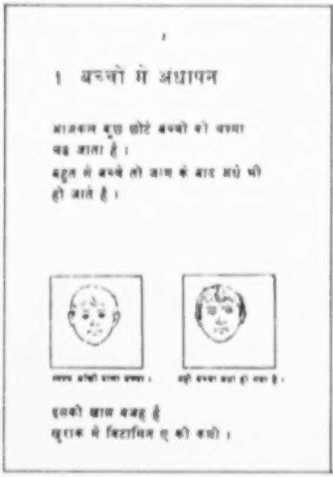


back cover

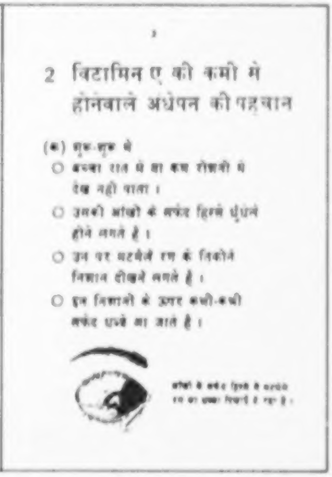


खुराक की कमी से
बच्चों में अंधापन

cover



1 बच्चों में अंधापन



2 विटामिन ए की कमी से
होनेवाले अंधेपन की पहचान

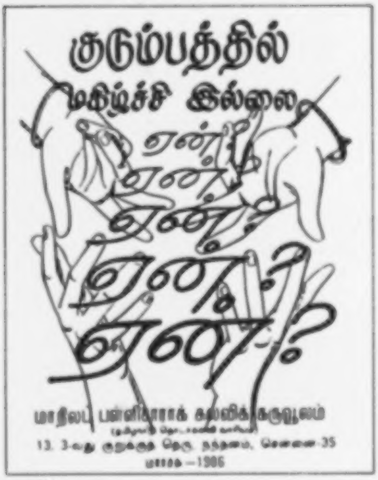
*India*

**Blindness among Children** (Khuraq Ki Kami Se Bachchon Men Andhapan)

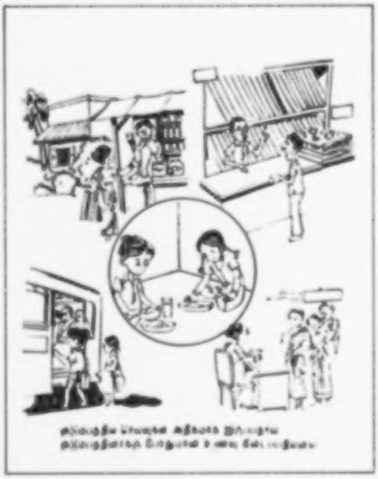
- (a) Vitamin "A" deficiency causes blindness among children
  (b) symptoms of vitamin "A" deficiency
  (c) preventive measures and cure *(Hindi)*

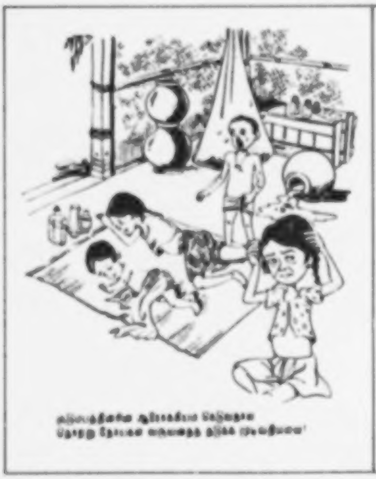
- Neo-literates/all ages/male & female/rural & urban areas

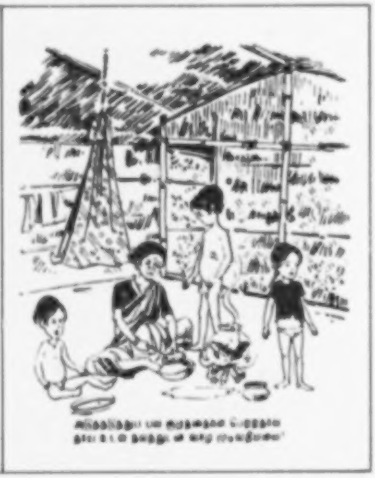
- Directorates of Adult Education, Government of India


குடும்பத்தில்
மகிழ்ச்சி இல்லை
ஏன்?
ஏன்?
ஏன்?
ஏன்?
ஏன்?
1986

*cover*







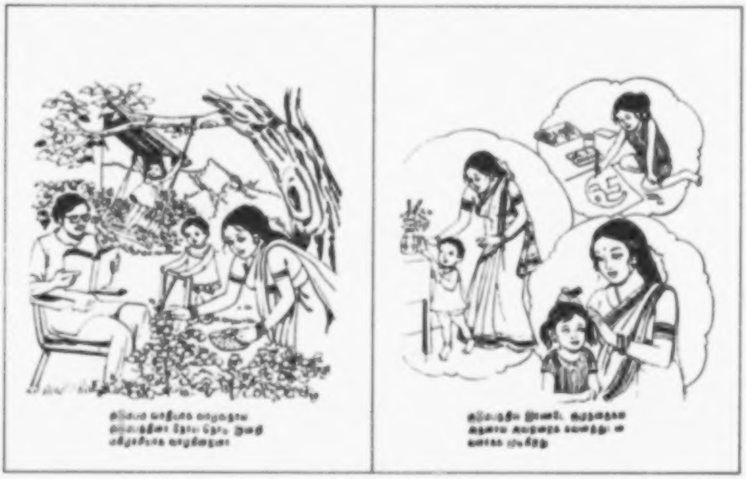
*India*

**Why Is the Family Unhappy?**

- ● The book shows how unhappiness can be due to the large number of children in the family and the resulting effects. *(Tamil)*
- ♦ Neo-literates/20-25 age group/male & female/rural & urban areas
- ■ State Resource Centre (Tamil Nadu)/1986

குடும்பத்தில்
மகிழ்ச்சிக்குக் காரணம்
என்ன?
என்ன?
என்ன?
என்ன?

cover



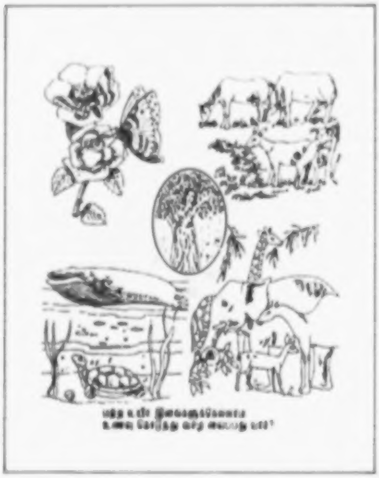
*India*

**Why Is the Family Happy?**

- The book explains how happiness in a family can be achieved by adopting family welfare measures. *(Tamil)*
- Neo-literates/20-25 age group/male & female/rural & urban areas
- State Resource Centre (Tamil Nadu)/1986

88

*cover*



*India*

## Our Mother and Tree

- It brings out graphically the advantages of growing trees. *(Tamil)*
- Neo-literates/25-35 age group/male & female/rural areas
- State Resource Centre (Tamil Nadu)/1986

कठपुतली
नाटक
साक्षरता निकेतन प्रकाशन

*cover*

*India*

## Kathaputli (Natak) Puppet Plays

- The book contains six puppet plays dealing humorously with rural problems and their solution, including: Population Explosion – Child Marriage Extravagance – Life Insurance – Misunderstanding. *(Hindi Awadhi Dialect)*
- Neo-literates, literates & illiterates/Indian Hindi-speaking population
- Literacy House, State Resource Centre for Adult Education/1984

মেয়েদের সাক্ষরতা
বেঙ্গল সোশ্যাল সার্ভিস লীগ

*cover*

*India*

**Literacy Primer for Women** (Meyeder Saksharata)

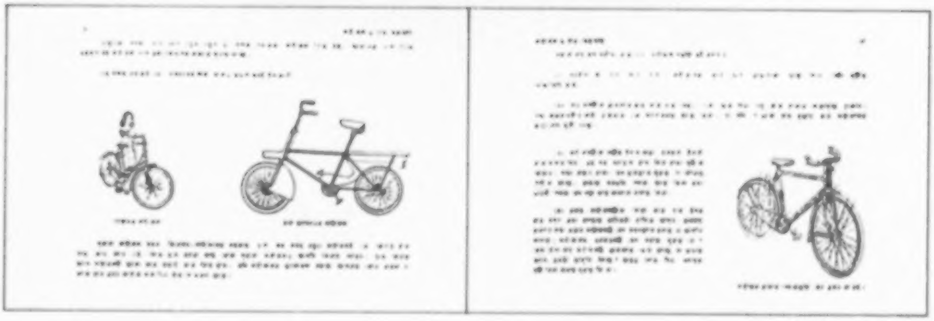
- This literacy primer is a functional primer. The literacy lessons are prepared in such a way that the functionality and awareness are reflected in them. Some of the functional aspects are depicted on the cover but many more are dealt with in the literacy lessons e.g. the need for women's organisations, various aspects of health, income generation etc. *(Bengali)*

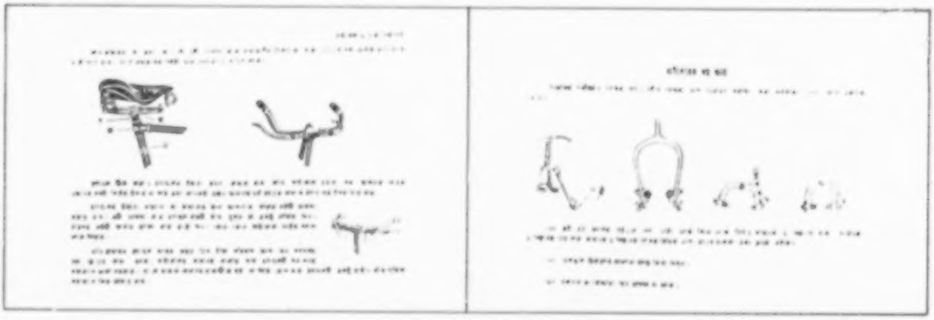
- Neo- and limited literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas

- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League

সাইকেল ও তার মেরামতি

*cover*

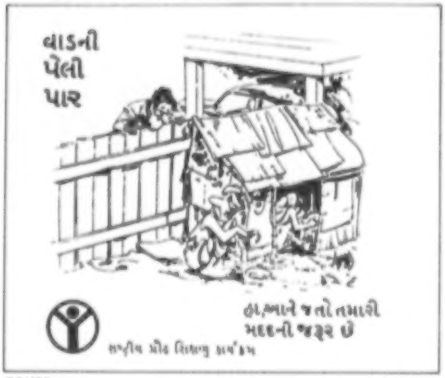




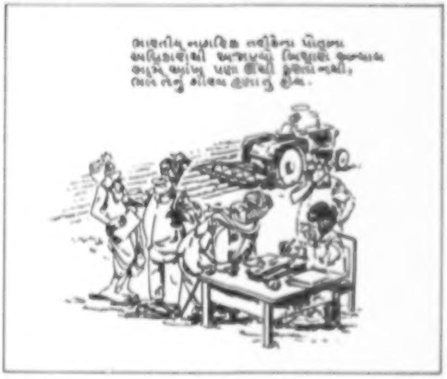
*India*

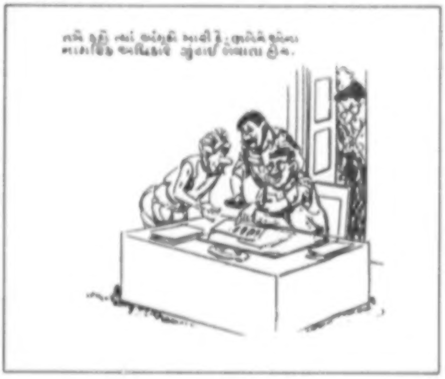
**Mechanism & Repair of Cycles** (Cycle O Tar Meramati)

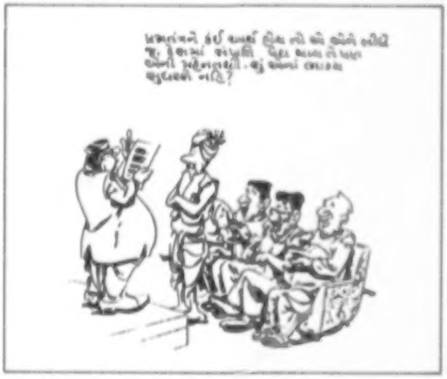
- Cycles are found in large numbers in rural areas. But many people do not understand the mechanism ivolved and are not able to effect simple repairs. This booklet enables users to do so. *(Bengali)*
- Neo- and limited literates/adults/rural & urban (slum) areas
- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League/1985



cover







*India*

## The Other Side of the Fence (Vadni Peli Par)

- Different situation in which adult illiterates are duped, cheated and exploited because of their illiteracy. They need help from their literate of educated brethren/fellowmen. Hutment dwellers, labours, servants/daily wage-earners – They all need to be awakened and made literate. Motivational materials for adult education functionaries and neo-literates. English Version is also published. *(Gujarati)*

- Adult education functionary – minimum high school pass. (secondary school certificate) neo-literates of 16 years and above/male & female/entire Gujarat including Backward Areas

- Directorate of Adult Education, Government of India/1978-79

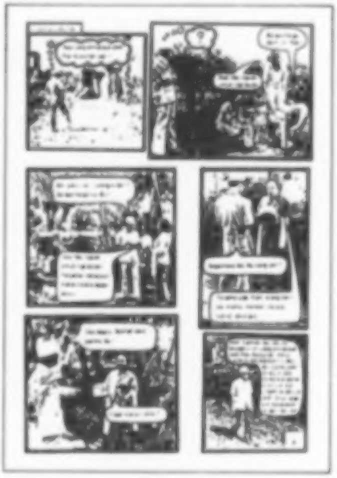
*India*

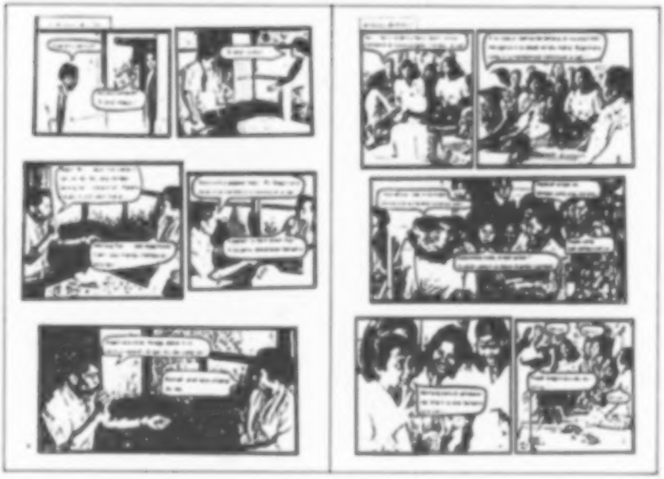
**A Tale of Bravery** (Hirakanicha Buruj)

- Post-literacy reading materials for neo-literates level I.
- State Resource Centre for Non-Formal Education, Pune
- ☆ Nessim Habif Award

DI ANTARA SERIBU JALAN

*cover*





*Indonesia*

**Among Thousand of Ways** (Di Antara Seribu Jalan)

● The fotonovella explain how to organize a learning group. It shows three of many ways to organize a learning group. *(Indonesian)*

♥ Advanced level (tutor training)/15 years and above/male & female/rural & urban areas

■ National Centre for Development of Learning Activities (BPKB) Jayagiri/1980

MENJILID
BUKU

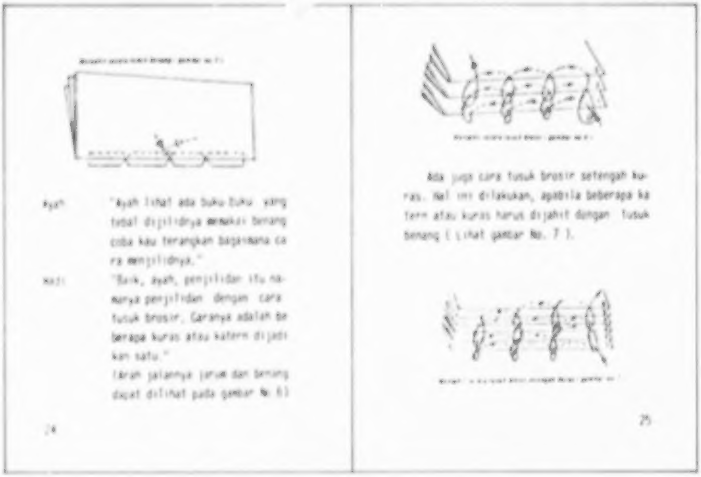
*cover*

menjilid dengan tangan mempunyai seni tersendiri."

Ayah "Jadi kalau begitu, ayah berpendapat bahwa cara ini merupakan dasar dari menjilid buku. Ayah sangat senang, karena ayah pun dapat belajar menjilid dari anak ayah sendiri. Nah bagaimana selanjutnya ?"

Kemudian sambil bekerja, Hadi terus menjelaskan kepada ayahnya tentang menjilid buku.

21



Ayah "Ayah lihat ada buku-buku yang tebal dijilidnya memakai benang coba kau terangkan bagaimana cara menjilidnya."

Hadi "Baik, ayah, penjilidan itu namanya penjilidan dengan cara tusuk brosir. Caranya adalah beberapa kuras atau katern dijadikan satu."

(Arah jalannya jarum dan benang dapat dilihat pada gambar No. 6)

24

Ada juga cara tusuk brosir setengah kuras. Hal ini dilakukan, apabila beberapa katern atau kuras harus dijahit dengan tusuk benang ( Lihat gambar No. 7 ).

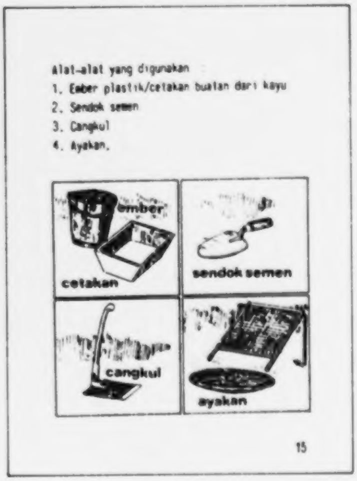
25

*Indonesia*

## Bookbinding (Menjilid Buku)

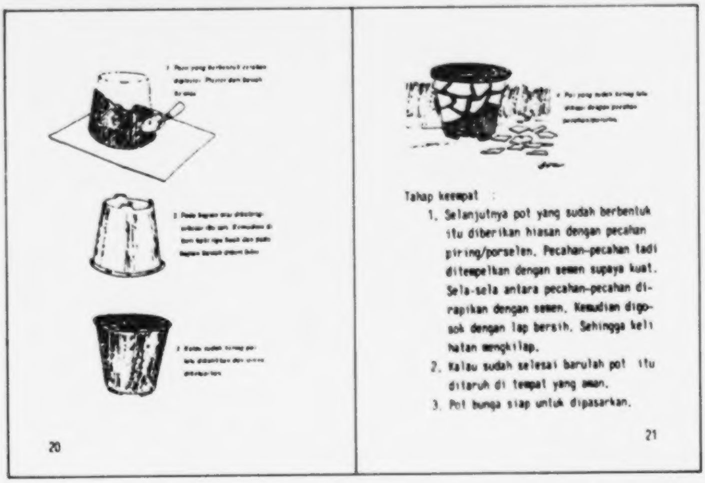
- The book describes vocational skill of bookbinding. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985

*cover*



Alat-alat yang digunakan :
1. Ember plastik/cetakan buatan dari kayu
2. Sendok semen
3. Cangkul
4. Ayakan.

15



Tahap keempat :
1. Selanjutnya pot yang sudah berbentuk itu diberikan hiasan dengan pecahan piring/porselen. Pecahan-pecahan tadi ditempelkan dengan semen supaya kuat. Sela-sela antara pecahan-pecahan dirapikan dengan semen. Kemudian digosok dengan lap bersih. Sehingga kelihatan mengkilap.
2. Kalau sudah selesai barulah pot itu ditaruh di tempat yang aman.
3. Pot bunga siap untuk dipasarkan.

20

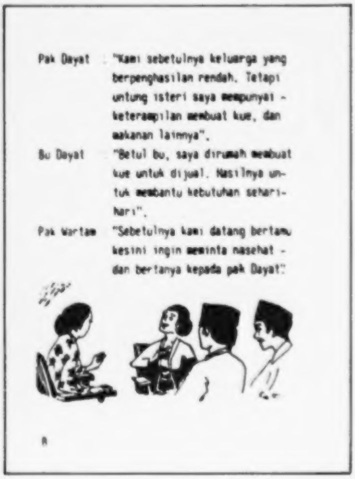
21

*Indonesia*

**How to Make a Flower Pot From Cement** (Membuat Pot Bunga Dari Semen)

- The booklet describes vocational skill of making a flower pot from cement and how to market it. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985

cover

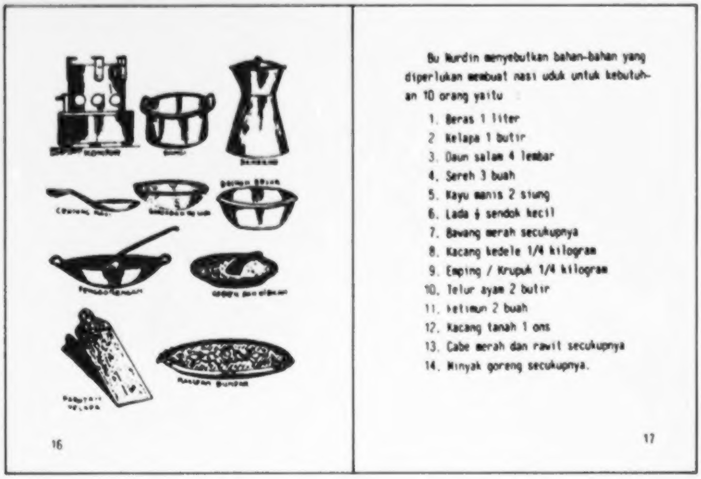


Pak Dayat : "Kami sebetulnya keluarga yang berpenghasilan rendah. Tetapi untung isteri saya mempunyai - keterampilan membuat kue, dan makanan lainnya".

Bu Dayat : "Betul bu, saya dirumah membuat kue untuk dijual. Hasilnya untuk membantu kebutuhan sehari-hari".

Pak Wartam : "Sebetulnya kami datang bertamu kesini ingin meminta nasehat - dan bertanya kepada pak Dayat".

8



16

Bu Hurdin menyebutkan bahan-bahan yang diperlukan membuat nasi uduk untuk kebutuhan 10 orang yaitu :

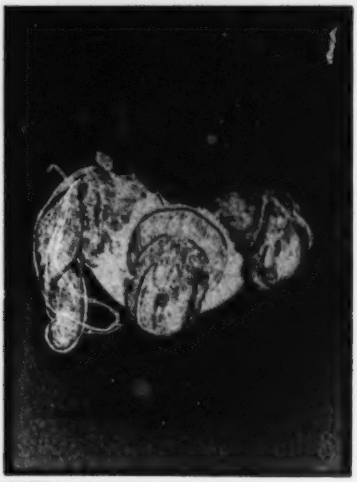
1. Beras 1 liter
2 Kelapa 1 butir
3. Daun salam 4 lembar
4. Sereh 3 buah
5. Kayu manis 2 siung
6. Lada ½ sendok kecil
7. Bawang merah secukupnya
8. Kacang kedele 1/4 kilogram
9. Emping / Krupuk 1/4 kilogram
10. Telur ayam 2 butir
11. ketimun 2 buah
12. Kacang tanah 1 ons
13. Cabe merah dan rawit secukupnya
14. Minyak goreng secukupnya.

17

*Indonesia*

## How to Make Coconut-Milk Rice (Membuat Nasi Uduk)

- The booklet describes vocational skill of making coconut-milk rice. This kind of food is rare but enjoyable, especially for breakfast. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985



cover

Pelajaran 2
MACAM-MACAM SANGGUL DAERAH

Ibu Mariyam mengikuti kursus sanggul selama 3 bulan. Setelah diadakan ujian ternyata ibu Mariyam dinyatakan lulus dengan hasil yang memuaskan.

Selesai mengikuti kursus ibu Mariyam melaporkan kepada pak RT setempat.

10

4. Konde Cepol dari Jakarta
Istilah Cepol dalam bahasa Betawi berarti "tinju". Konde cepol bentuknya sebesar tinju padat dan letaknya agak tinggi. Konde cepol biasanya dipakai oleh gadis (none) dan ibu-ibu muda.
Bahan-bahan dan alat yang dipergunakan.

- Cemara bersih panjangnya kira-kira 60 cm.
- Ikat sepatu (karet)
- Roja melati sebagai hiasan satu-satunya. Cara membuatnya seperti pada peragaan di bawah ini.

18

5. Pusung Tagel dari Bali.

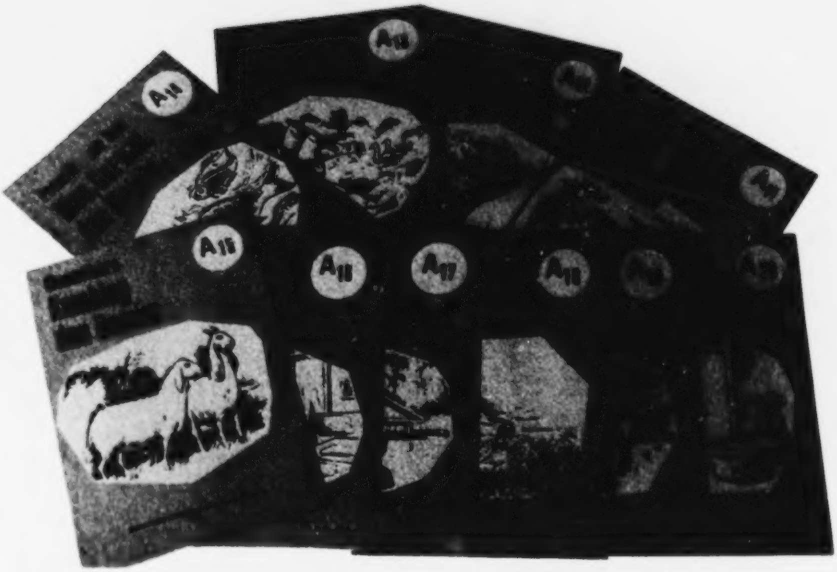
Bentuknya persis sama dengan Ukel Tekuk dari Yogyakarta, tetapi sebelah kiri lebih kecil, dan sebelah kanan panjang dan diangkat ke atas. Untuk anak pada waktu menari tidak diangkat ke atas, tetapi di lepas kedepan sebelah kanan. Perhiasan semanggi dan sandat.
Cara membuat, lihat gambar peragaan di bawah ini.

19

*Indonesia*

**How to Make a Hair Piece** (Membuat Bermacam Macam Sanggul Daerah)

- The booklet describes vocational skill of making a hair-piece, and how to market it. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985



*Indonesia*

## Packet A Booklets (No. A1 – A100) Reading Materials/Readers

● Its objective is to expand learning opportunity to gain basic skills to imporove the standard of living/quality of life.
Topics: A1–A20 Basic lessons in reading, writing, arithmetic and Indonesian language A21–A60 Additional knowledge of all aspects of life A61–A100 Second-grade reading; containing expanded and in-depth knowledge of skills related to all aspects of life. It is accompanied by "Tutor's manuals" and "Supplements to Packet A". ***(Indonesian)***

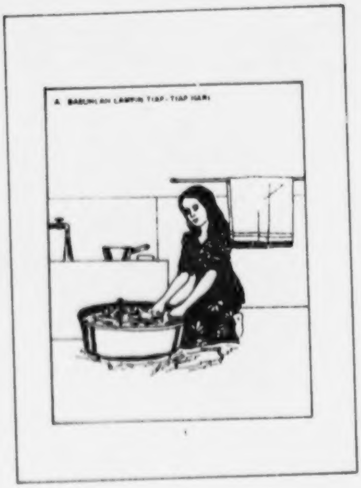
■ Non-Formal Education, Youth and Sports, Ministry of Education and Culture

☆ Nessim Habif Award

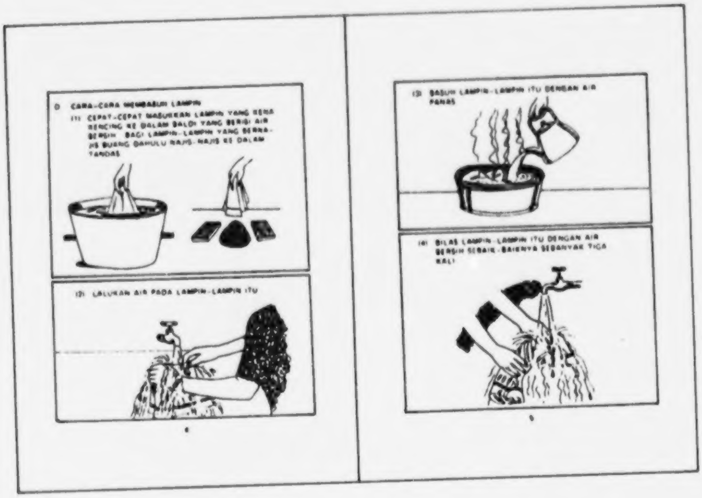
CARA-CARA MEMBASUH
LAMPIN BAYI

UNIVERSITI PERTANIAN MALAYSIA

*cover*



A. BASUHLAH LAMPIN TIAP-TIAP HARI



B CARA-CARA MEMBASUH LAMPIN

(1) CEPAT-CEPAT MASUKKAN LAMPIN YANG KENA KENCING KE DALAM BALDI YANG BERISI AIR BERSIH. BAGI LAMPIN-LAMPIN YANG BERNAJIS BUANG DAHULU NAJIS-NAJIS KE DALAM TANDAS

(2) LALUKAN AIR PADA LAMPIN-LAMPIN ITU

(3) BASUH LAMPIN-LAMPIN ITU DENGAN AIR PANAS

(4) BILAS LAMPIN-LAMPIN ITU DENGAN AIR BERSIH SEBAIK-BAIKNYA SEBANYAK TIGA KALI

*Malaysia*

## Methods of Cleaning Baby Napkins

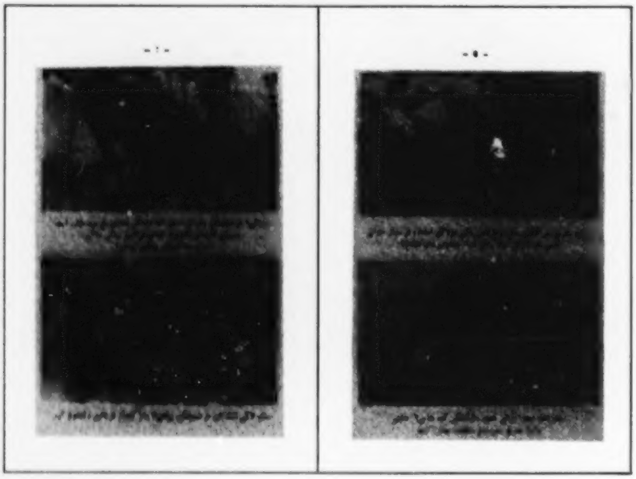
- (a) pamphlet for extension programme of the rural society
  (b) illustration with pictures on ways of cleaning baby napkin *(Malay)*

- Average level with illustrations/rural society, mainly women and housewives

- Centres of Extension and Education, UPM/1977

*cover*

*back cover*



*Malaysia*

**Agriculture**

● (a) Application of modern technologies in agricultre for farmers by Department of Agriculture (KELANTAN), such as fertilizer, machines, consultants etc.
  (b) Pamphlet on farmer's news *(Bahasa Malaysia language in Jawi)*

♦ Neo-literates and self-taught/Kelantan State/farmers mainly in Kelantan

■ Ministry of Agriculture (Kelantan)/1967

*Maldives*

**The Turned-Off Lamp** (Moosabeyi Dream)

- This is a story based on the common life of Maldivians. *(Dhivehi)*
- Neo-literates/people in the islands other than the capital
- Ministry of Education/1984

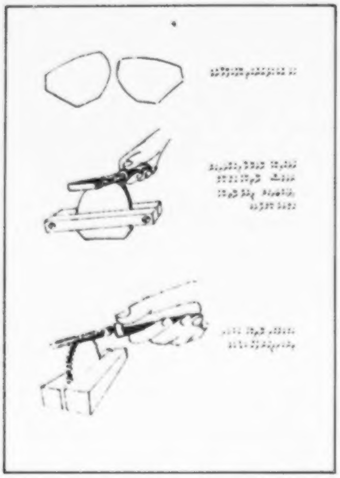
*Maldives*

## How to Keep Rabbits

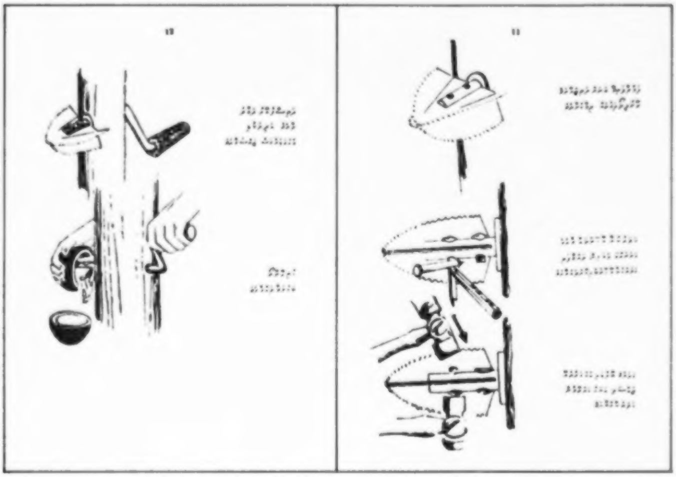
● The booklet explains how to make a rabbit house; breeding and care of rabbits. (Holhuashi Series 4) *(Dhivehi)*

● Literates/interested people in the island communities

■ Educational Development Centre/1982



*cover*



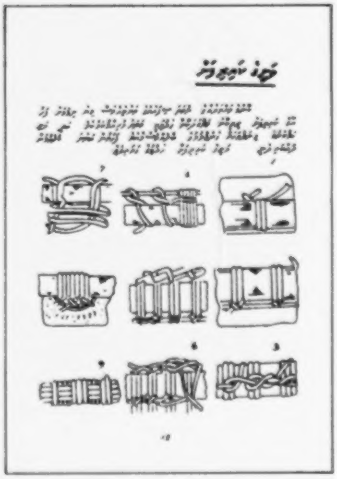
*Maldives*

## How to Make a Coconut-Scraping Instrument

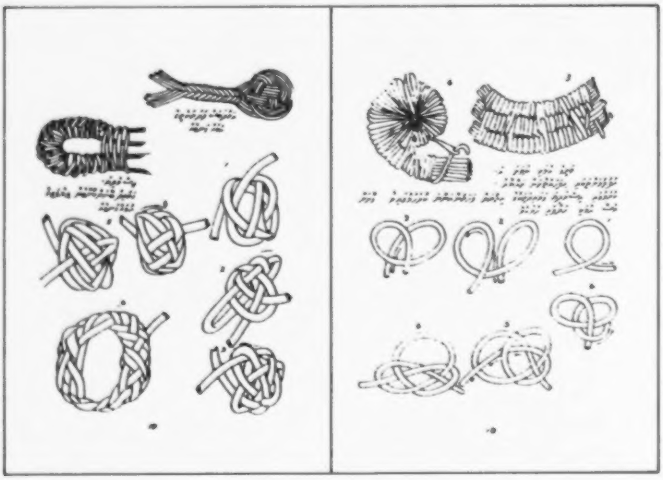
● The booklets explains how to make a coconut-scraping instrument. (Holhuashi Series 5) *(Dhivehi)*

♦ Literates/interested craftsmen

■ Educational Development Centre/1982



cover



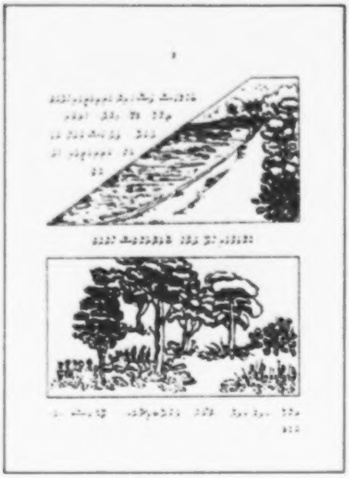
*Maldives*

**Basket** (Vashi viyun)

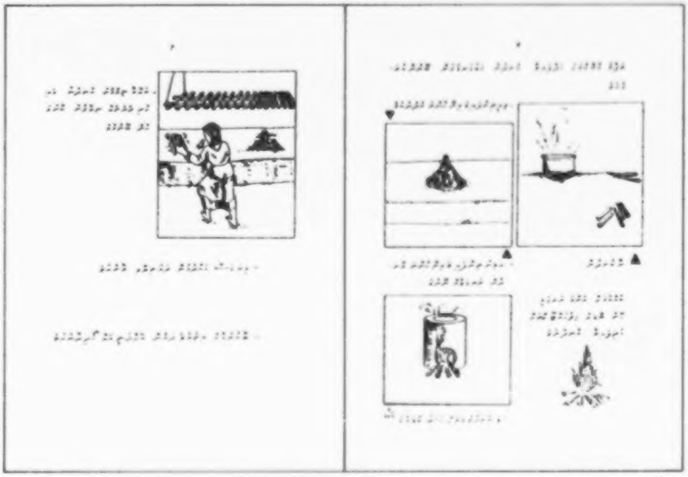
● The booklet explains mat-weaving-various designs, colouring, etc. (Holhuashi Series 8) *(Dhivehi)*

♥ Literates/craftsmen

■ Educational Development Centre/1984



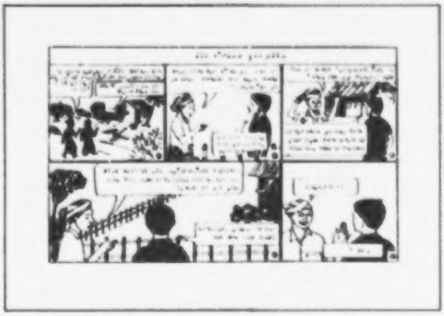
cover

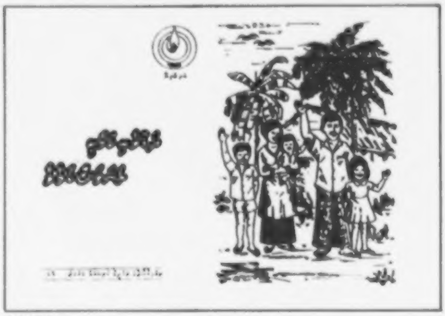


*Maldives*

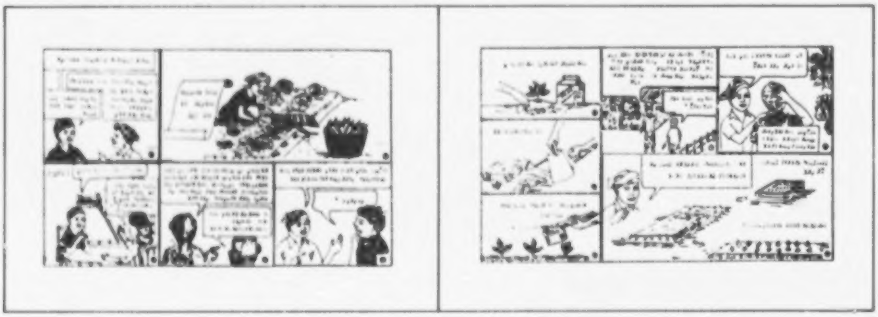
**Fire-Wood** (Dharu)

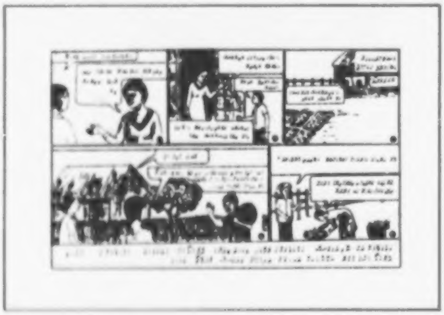
- The booklet describes types of fire-wood, and alternatives. It also describes 3 types of stone. *(Dhivehi)*
- Neo-literates/generally for women in the Basic Education Classes
- Educational Development Centre/1984





cover





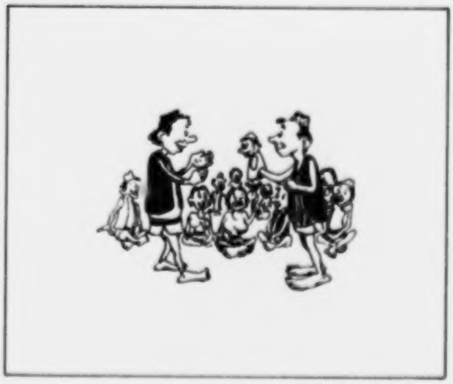
*Maldives*

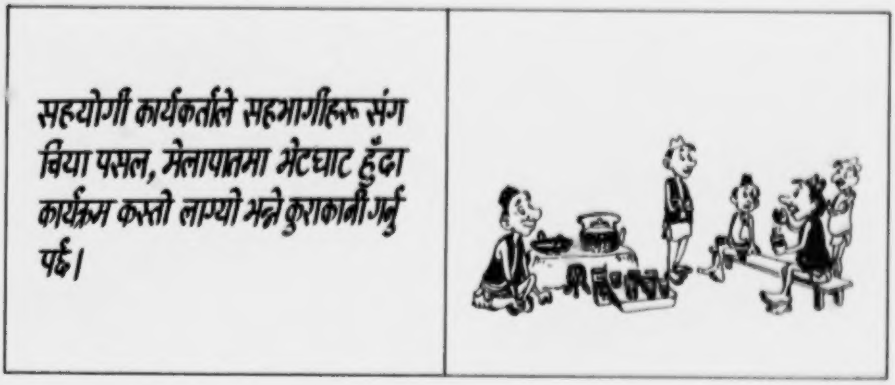
**Agriculture Means Prosperity** (Dhandu Veri Kamakee Thanavas Kameve)

- It depicts importance of agriculture to the Maldivians with emphasis on income generation. *(Dhivehi)*
- Neo-literates, literates/generally for women in the islands outside the capital
- Educational Development Centre/1982

सहयोगी पुस्तक

*cover*





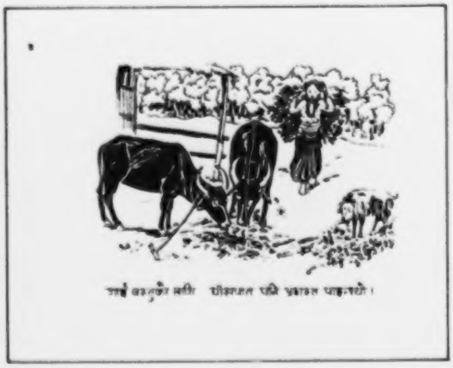
सहयोगी कार्यकर्ताले सहभागीहरू संग चिया पसल, मेलापातमा भेटघाट हुँदा कार्यक्रम कस्तो लाग्यो भन्ने कुराकानी गर्नु पर्छ।

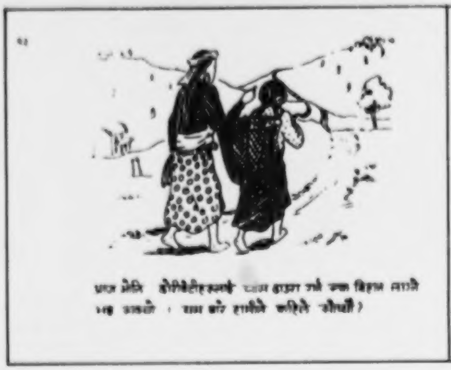
*Nepal*

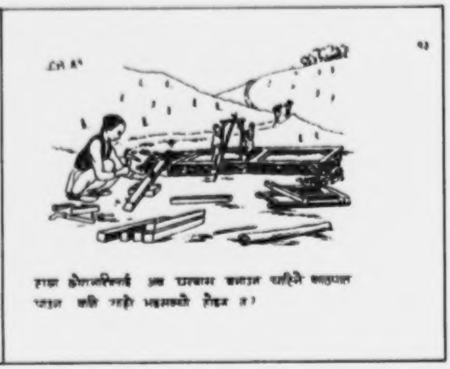
**Facilitator's Guide Book** (Sahayogi Pustak)

- Lesson plan for the facilitators *(Nepali)*
- S.L.C. passed facilitators/18 years and above/male & female/rural & urban areas
- Adult Education Section, Ministry of Education & Culture/1984

*cover*



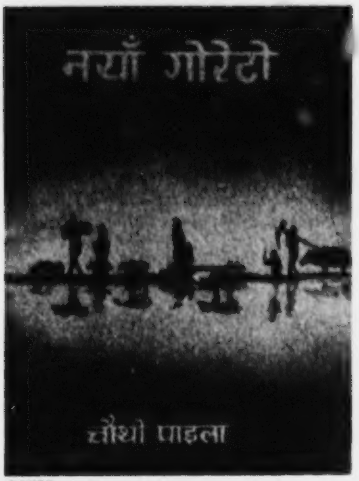




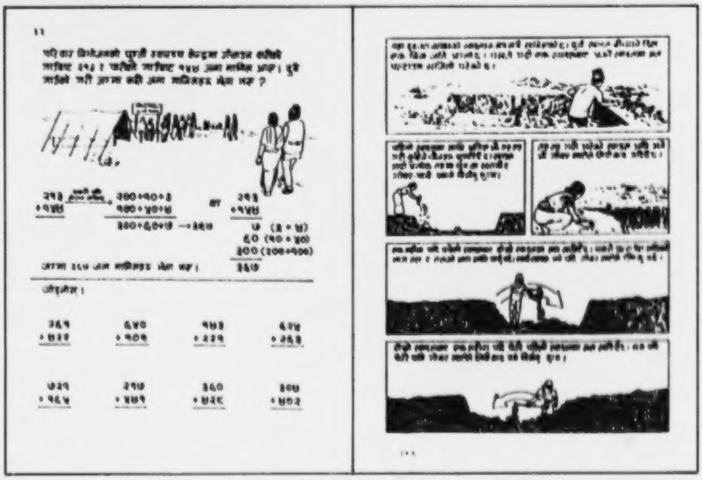
*Nepal*

**Forestry for Our Children** (Hamra Ketaketiharu Ko Nimti Ban)

- The use of forest in our daily life, like cattle farming, wood and water resources, to relieve soil erosion and to maintain the environment. *(Nepali)*
- Neo-literates/15-45 age group/male & female/rural areas
- Adult Education Section, Ministry of Education and Culture/1985
- ☆ ACCU Prize



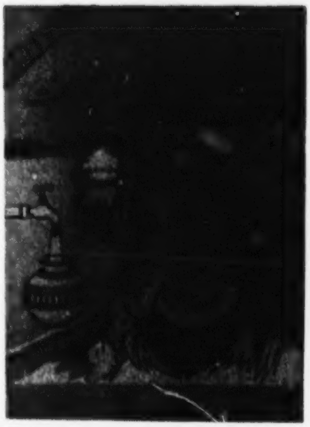
*cover*



*Nepal*

**New Trail Fourth Step** (Naya Goreto Chautho Paila)

- ● This material is used for both illiterates and neo-literates most of the information is related to income-generating activities, with technical information for a scientific agricultural system. Technical information on relief from communicable and common diseases. *(Nepali)*
- ♥ Semi-literates/15-45 age group/male & female/rural areas
- ■ Adult Education Section, Ministry of Education and Culture/1984



*cover*

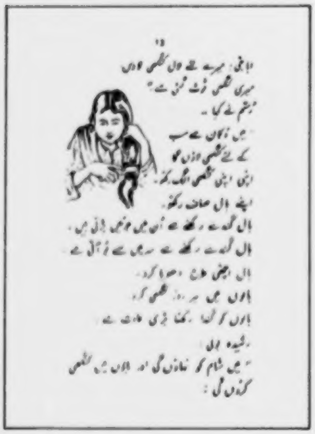
*Pakistan*

## Drinking Water

● Theme/s: Importance of drinking water for health. Contaminated water and spread of dysentery, cholera and typhoid. Preventive and curative measures.
Format: Follows conventional textbook approach. Carries a few black and white illustrations. Contains recapulatory questions.
Distribution: (a) Through Community Viewing Centres of the Functional Literacy Project (TV) (b) Open sale *(Urdu)*

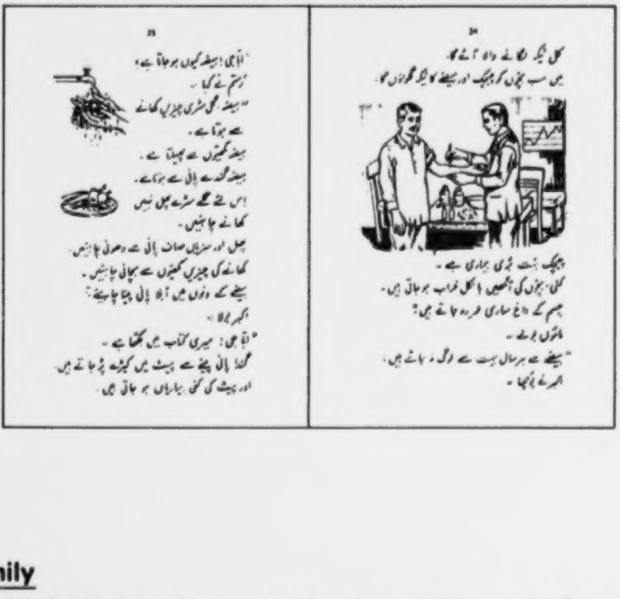
❢ Adult learners registered with the Functional Literacy Programme through Television/ semi- and neo-literates

■ Family Planning Association of Pakistan



رستم کا گھرانہ

cover



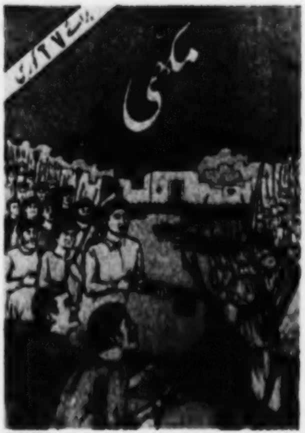
*Pakistan*

## Rustam's Family

- **Themes:** (a) Cultivation of healthy habits among children (b) Personal hygiene and environmental sanitation (c) Selected social problems
  **Formats:** The sub-themes are explained through dialogues. The book is well-illustrated and carries exercises for writing.
  **Distribution:** (a) Through Community Viewing Centres of Functional Literacy Project (TV) (b) Open sale *(Urdu)*

- Adult learners registered with the Functional Literacy Programme through Television/ Semi- and neo-literates

- Nirali Kitaben, Adult Basic Education Society



cover

*Pakistan*

## The House Fly & Mosquito

- Themes: (a) Challenges by the fly and mosquito (b) Human defence mechanism (c) Combat techniques (d) Demonstration of human will to destroy fly and mosquito.
  Format: Illustrated. Dialogue and monologuing. Vocabulary not well-graded. Contains assessment questions.
  Distribution: (a) Through Community Viewing Centres of the Functional Literacy Project (TV) *(Urdu)*
- Adult leaners registered with the Functional Literacy Programme through Television
- Nirali Kitaben, Adult Basic Education Society

cover

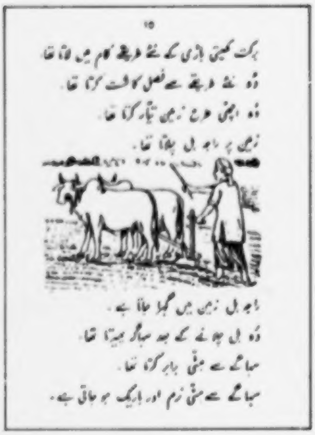
*Pakistan*

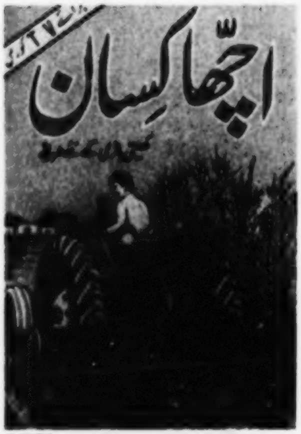
## Accidents and First Aid

● **Themes:** (a) 15 common accidents and ailments (b) First Aid measures for each one of the accidents/ailments (c) Responsibilities of a First Aider
**Format:** Illustrated. Highly academic in approach
**Distribution:** (a) Through Community Viewing Centres of the Functional Literacy Project (TV) *(Urdu)*

♦ Adult learners registered with the Functional Literacy Programme through Television/ semi- and neo-literates

■ Family Planning Association of Pakistan





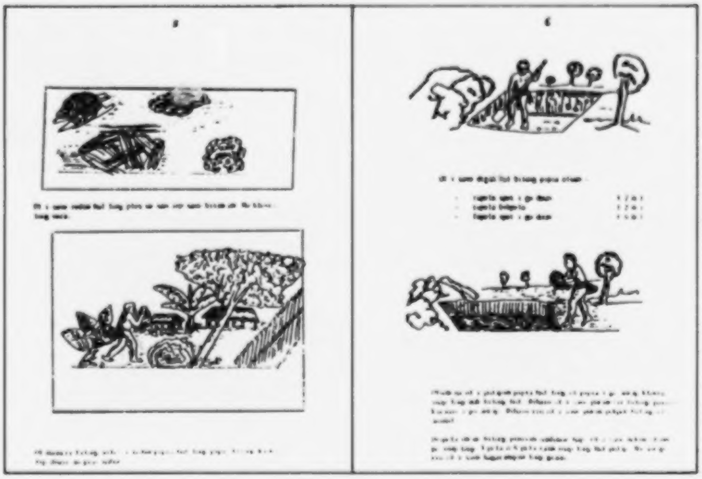
اچّھا کِسان

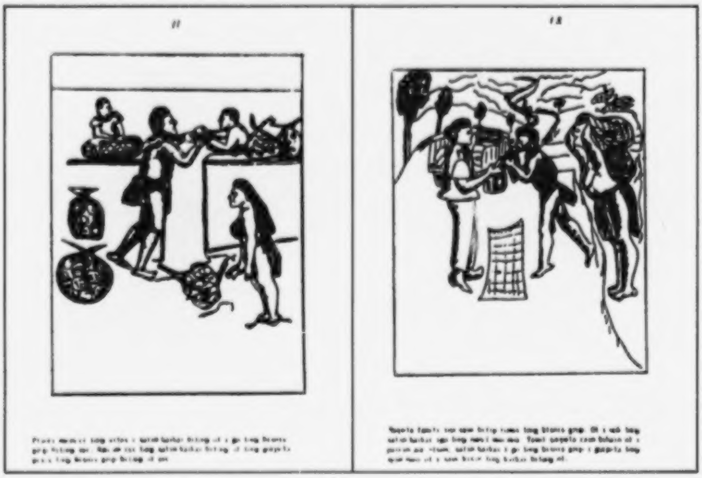
cover

*Pakistan*

## The Progressive Farmer

- Themes: (a) Improved methods of farming (b) The quality seed (c) Use of common manure and chemical fertilizers (d) Use of pesticides
  Format: Divided under sectional headings. Uses technical language. Illustrated. Contains recapitulatory and writing exercises.
  Distribution: (a) Through Community Viewing Centres of the Functional Literacy Project (TV) (b) Open sale *(Urdu)*
- Adult learners registered with the Functional Literacy Programme through Television/ Semi- and neo-literates
- Nirali Kitaben, Adult Basic Education Society

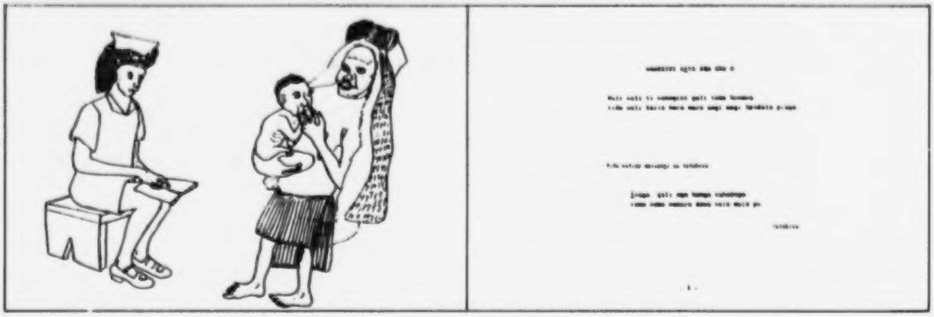


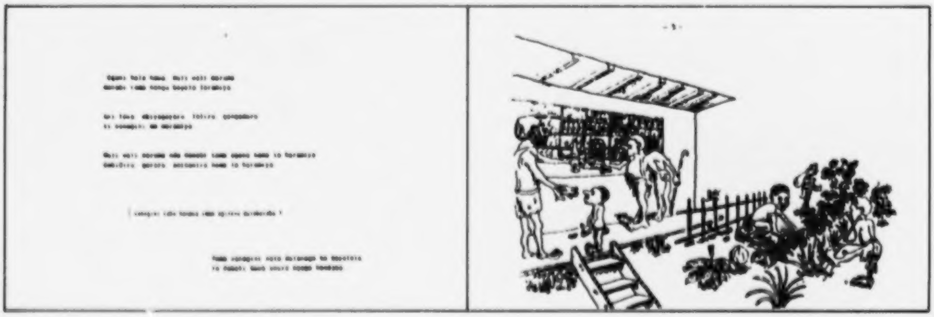


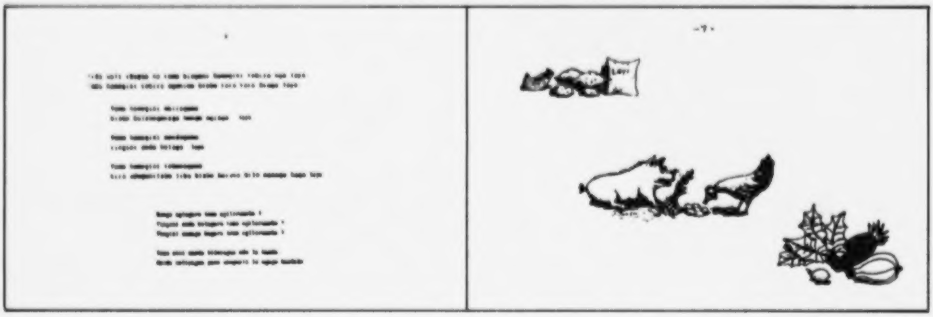
*Papua New Guinea*

**Better Income for Rural Life** (Gutpela Sindaun Bilong Ol Pipol Istap Long Ples)

- ● The booklet talks about community activities which will improve living standards in rural areas. Also talks about possible means of supplementing income in rural communities. *(Pidgin)*
- 💡 Neo-literates in rural areas/from middle-aged to older people in southern highlands province
- ■ Media Unit, Southern Highlands Province, Community Service/1983



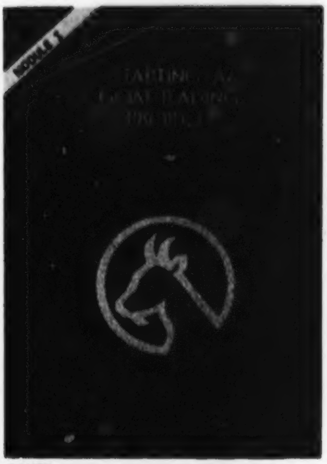




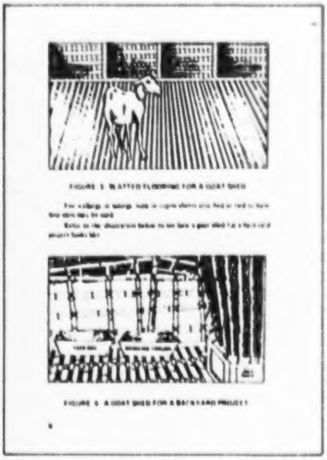
*Papua New Guinea*

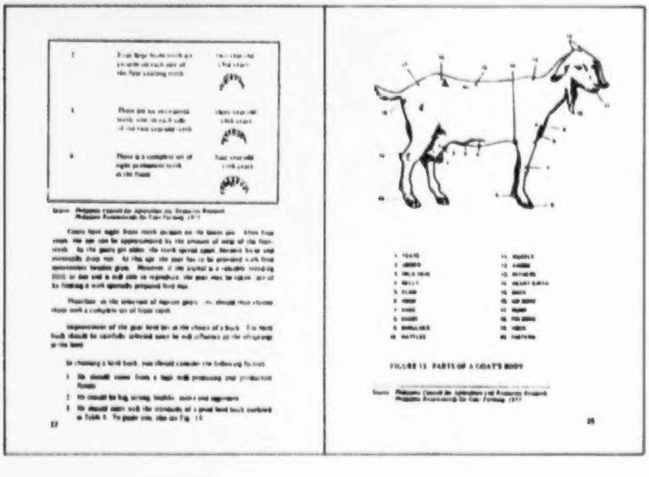
**Food** (Ne Tomo)

- The booklet talks about what food is good for pregnant women and children. It also explains that not all imported food is good, and that most of the locally-grown food is good. *(Huli)*
- Neo-literates to fluent readers/adults, parents, especially mother in Huli
- Huli Literacy Workshop/1980



cover





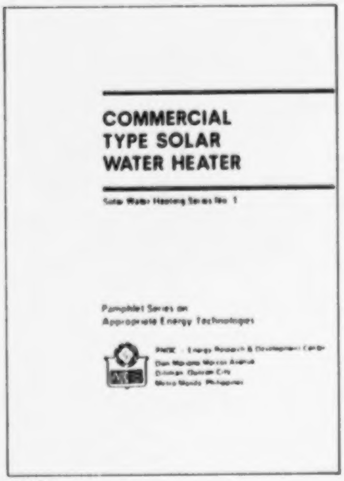
*Philippines*

## Goat Raising

- This learning material covers the following aspects of goat-raising: starting a goat-raising project; care, feeding and breeding of goats; production and processing of goat milk; slaughtering goats for meat & skin; and goat farm maintenance and suprevision. *(English)*

- Participant must have an average English comprehension or must have at least reached 3rd year high school. The nationwide coverage through a network of learning centres follows the open enrolment system which admits any interested individual from 15 years old and above, regardless of standing, creed or politics.

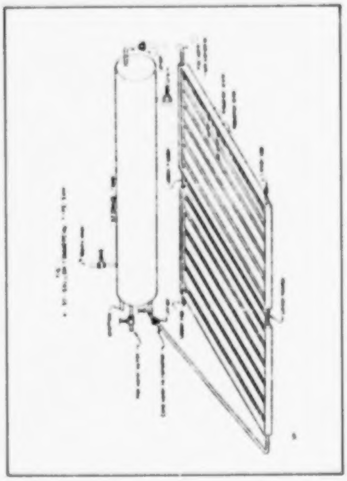
- University of Life/1983

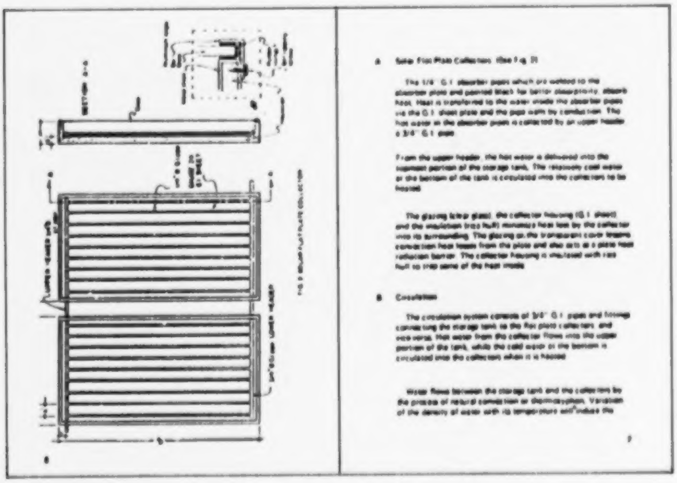


COMMERCIAL TYPE SOLAR WATER HEATER

Pamphlet Series on Appropriate Energy Technologies

cover

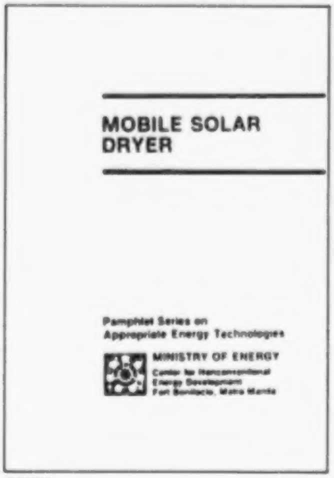




*Philippines*

## Commercial Type Solar Water Heater

- Solar water heating series no. 1
  It describes an easy-to-follow method of building a commercial type solar water heater. *(English)*
- General public
- Philippine National Oil Company-Energy Research and Development Centre/1982



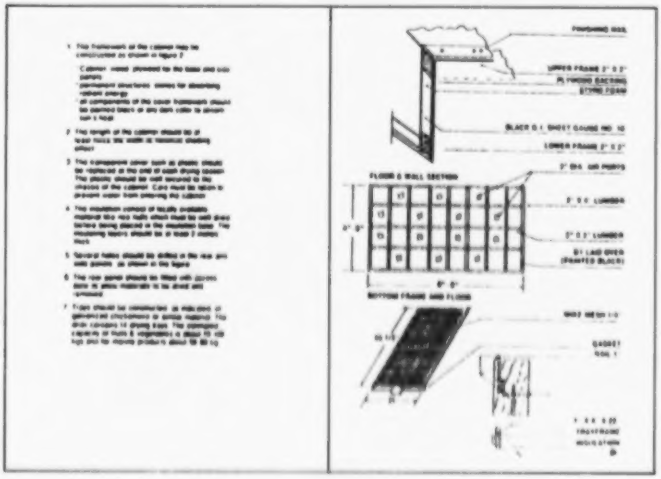
MOBILE SOLAR
DRYER

Pamphlet Series on
Appropriate Energy Technologies

MINISTRY OF ENERGY
Center for Nonconventional
Energy Development
Fort Bonifacio, Metro Manila

*cover*

I. BACKGROUND INFORMATION



*Philippines*

## Mobile Solar Dryer

- It describes an easy-to-follow method of building a solar dryer. *(English)*
- General public
- Philippine National Oil Company-Energy Research and Development Center/1979

*Philippines*

**Let Us Read** (Matiya Tanu/Tayo'y Bumasa/Magbassa Kita/Amassa Kitam)

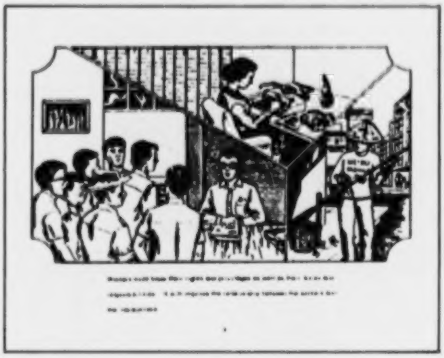
● Its objective is to teach reading and writing in four dialects.
Lesson 1 – Teaching Aids; Lesson 2 – Review of Lesson 1; Lesson 3 – Introduction of vowel sounds a, i and u/Review of the sounds m, s, a, i, u. Reading and writing Textbook. (Maguindanaw dialect/Filipino/"Tausug" the dialect of Sulu/Samal dialect)

■ Bureau of Public Schools

☆ Nessim Habif Award

WHAT WE SOW WE REAP

cover



*Philippines*

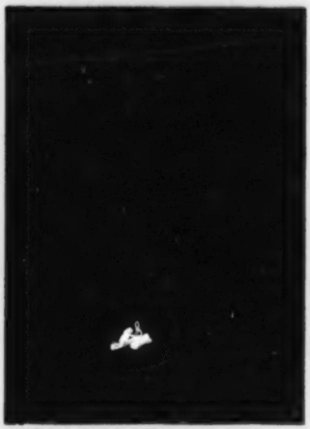
## What We Sow, We Reap

- This material is designed to develop among neo-literates a sense of commitment. It will also serve as a subtle way of discovering the values common among the clientele. Each page of the booklet may be enlarged to be used as a poster. This can be used as a motivational material, a spring board for discussion. As a follow-up material it may be posted in the barangay hall or learning centre after a project has been completed. This text will be translated into Filipino or the language of the target clientele. *(English)*

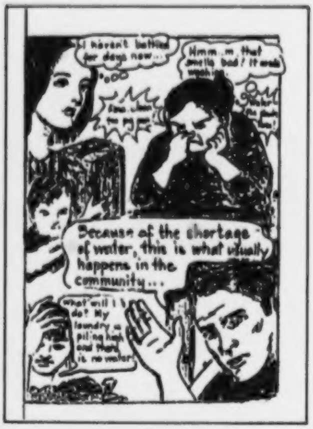
- Middle-level neo-literates

- Bureau of Non-formal Education/not yet printed

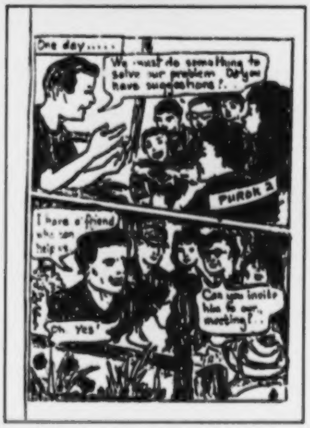
- ☆ ACCU Prize



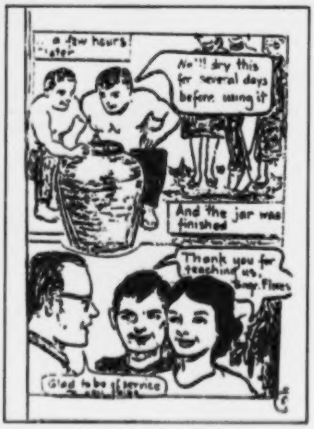
*cover*



I haven't bathed for days now...
Hmm..m, that smells bad! It [illegible]
Because of the shortage of water, this is what usually happens in the community...
What will I do? My laundry is piling high and there is no water!



One day.....
We must do something to solve our problem. Do you have suggestions?..
PUROK 2
I have a friend who can help us
Oh, Yes!
Can you invite him to our meeting?..



.. a few hours later
We'll dry this for several days before using it
And the jar was finished
Thank you for teaching us, Bgy. Flores
Glad to be of service

*Philippines*

**Water! Water!**

- This material is in comic form with colourful illustrations. It is so designed to develop a sense of commitment and fulfillment among the neo-literates (middle level) of the target clientele. It is used as instructional reading material for all Functional Literacy Classes. It may also serve as motivational material or a springboard for discussion on topics which would enlighten one's feelings, curiosity and concern towards his environment. The text is translated into Filipino and the language of the target clientele. *(English)*

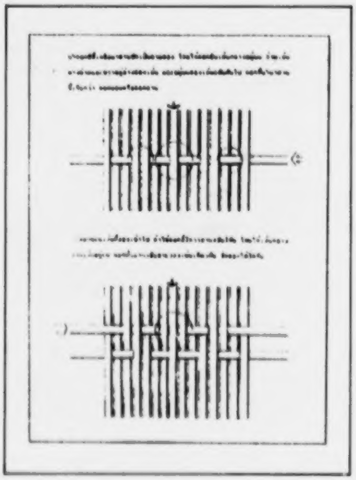
- Middle-Level literates

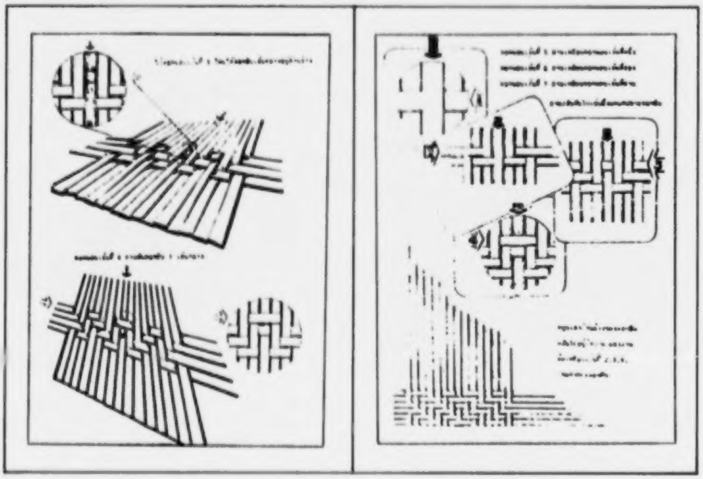
- Division of Non-Formal Education, Department of Education, Culture and Sports/1987

- ACCU Prize

พัดยกดอก

*cover*



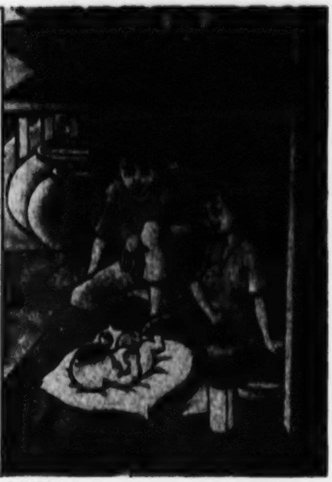


*Thailand*

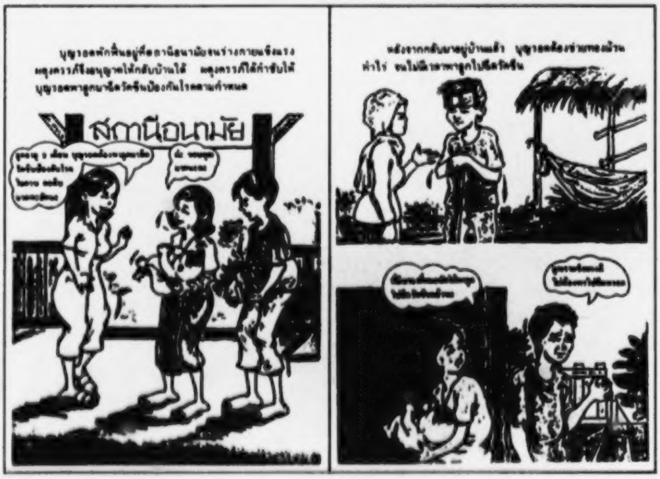
## **Bamboo-Made Fan**

- ● The material explains the method of making fans with bamboo by hand. *(Thai)*
- ♥ All literates/adults in the country/all ages
- ■ Central Region for Non-formal Education Centre

*back cover*



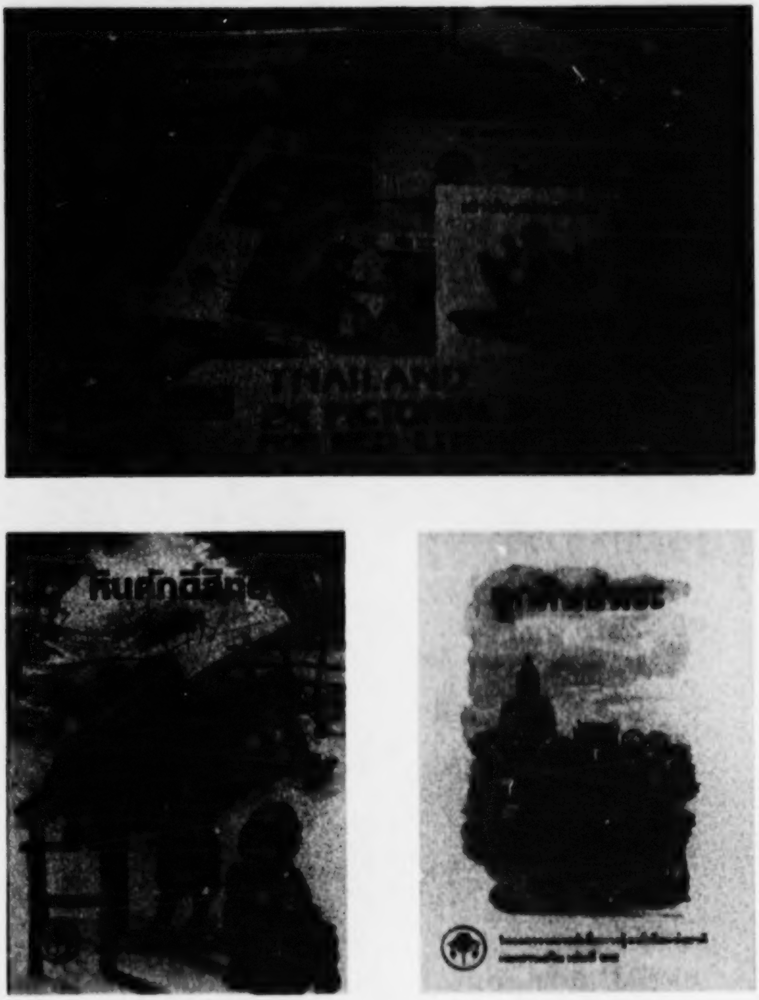
*cover*



*Thailand*

## Prevention is Better Than Cure

- The materials explain the procedure of new-born child rearing, how to feed, how to clean, how to take care of a new-born child, etc. *(Thai)*
- All literates/all mothers
- Northern Region Non-formal Education Centre



*Thailand*

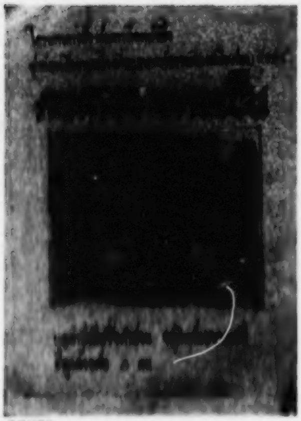
**A Set of Pictorial Booklets in National Literacy Campaigns for New Literates**

● Reading materials for neo-literates Topics: consumers' education, agriculture, development, preparation for the Middle East, law, personality development, culture, parent education, religion, health migration, women's education *(Thai)*

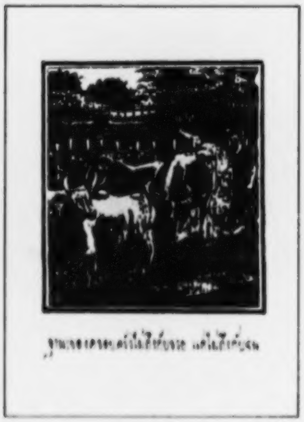
♥ Neo-literates

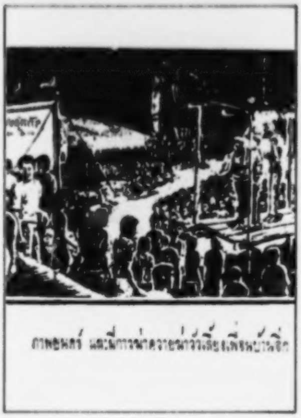
■ Department of Non-Formal Education, Ministry of Education

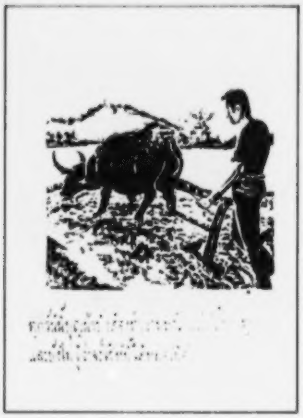
☆ Nessim Habif Award



*cover*







*Thailand*

## When the Living Are Sold by the Dead (Khon-Tai-Kai-Khon-Pen)

- ● **Subject: Tradition/culture**
  **Synopsis:** A couple has three kids and are quite well-off. One day the wife dies of snake bite. To show his appreciation for his later wife, the husband invites a lot of people to his appreciation for his house and makes it a big event complete with food, drinks, music, and out-door movies, in accordance with local traditions. He has to borrow so much money to pay for this entertainment that he has to work very hard to repay the debt, long after his wife's death. *(Thai)*

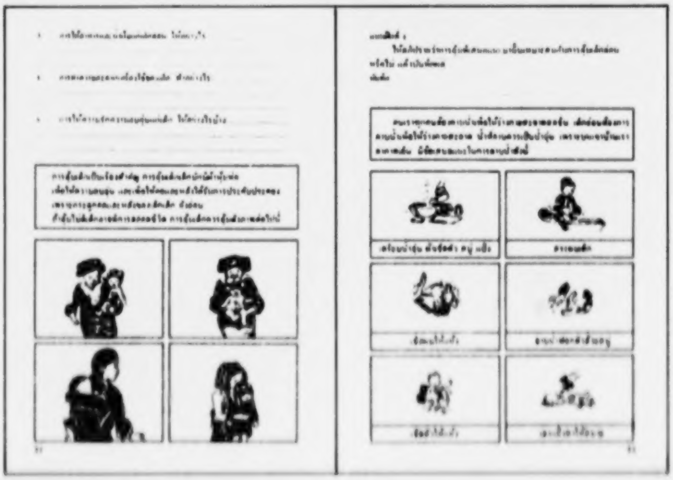
- ⚲ **Middle level/rural areas**

- ■ **Department of Non-formal Education, Ministry of Education**

- ☆ **ACCU Prize**

*back cover*

*cover*



*Thailand*

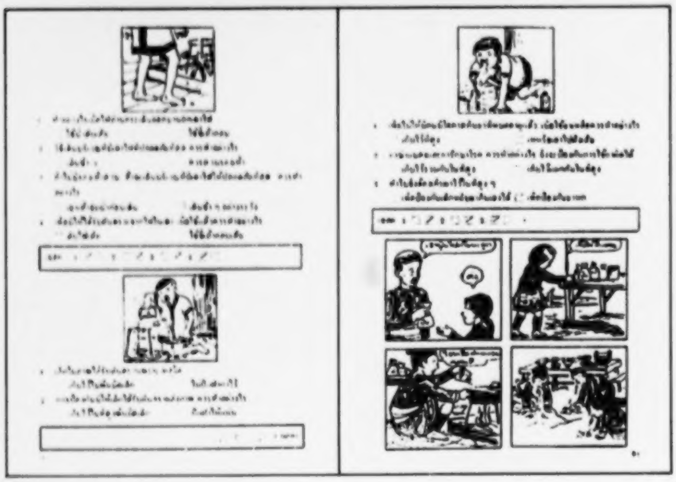
## Mother and Child

- The material is a textbook for the Life and Social Experience course for the hill-area people. It suggests what to do during pregnancy; how to take care of young children; family planning; and relationship between mother and child. *(Thai)*

- All literates/hill-area people

- Northern Region Non-formal Education Centre

***back cover*** ***cover***



*Thailand*

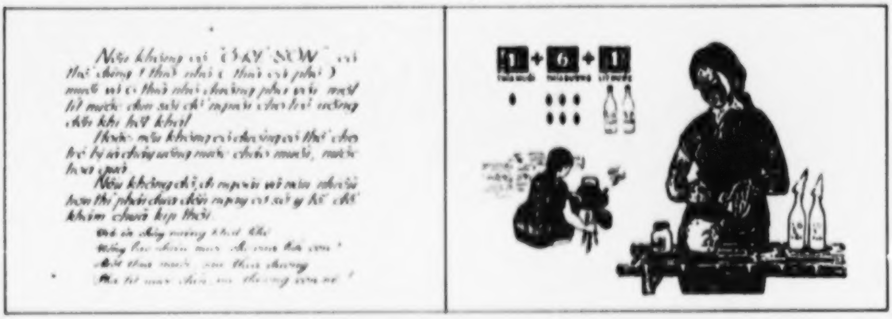
## Family Health

● The material is the textbook for primary education. It is used for the Life and Social Experiences course for hill-area learners. Mainly, it tells all about the family management and relationships among people in the house. *(Thai)*

♀ Primary education/hill-area people

■ Northern Region Non-formal Education Centre

*cover*



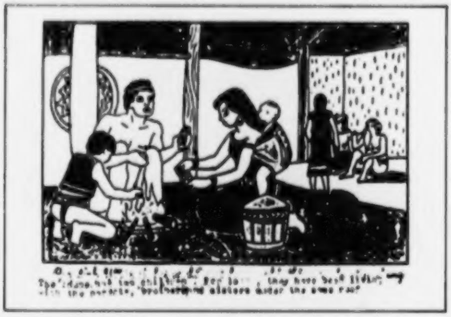
*Viet Nam*

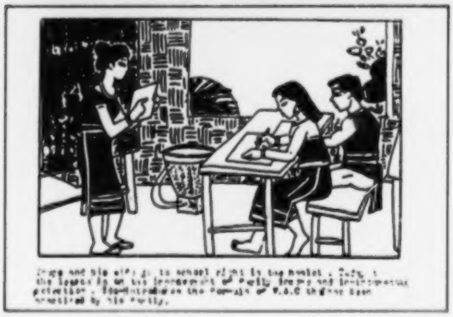
## Controlling Diarrhea in Children

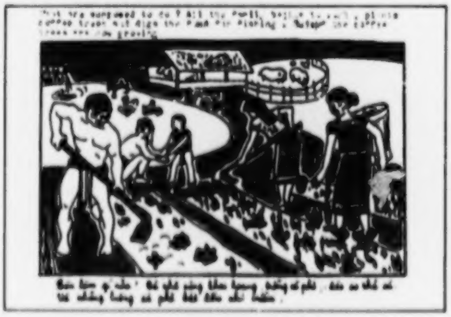
- Ways of taking precautions against and controlling, diarrhea in children. *(Vietnamese)*
- Literates of all levels/for literate mothers in all areas
- Service for Propaganda on Health Protection/1984

How to increase your family's income
HÃY NÂNG CAO THU NHẬP CHO GIA ĐÌNH BẠN

*cover*







*Viet Nam*

## How to Increase Your Family's Income (Hay Nang Cao Thu Nhap Cho Gia Dinh Ban)

- Subject: All the people overcome the old habits and benefit by constructing a home garden and pond, and raising cattle to achieve the goal of increasing production and improving farmers' living standards.

  Synopsis: Inup, his wife, and his children lead a poor life in a mountainous area in Viet Nam. After class in the village, Inup wants to perform V.A.C. in order to improve the quality of their life. But his parents and his wife discourage him because they have not done so before. They are afraid of 'spirit'. At last on the basis of his friends' experience, he achieves good results. His home garden with its coffee bushes, his pond with many fishes, and his many cattle bring him more benefits. His family leads a better life now. *(Vietnamese)*

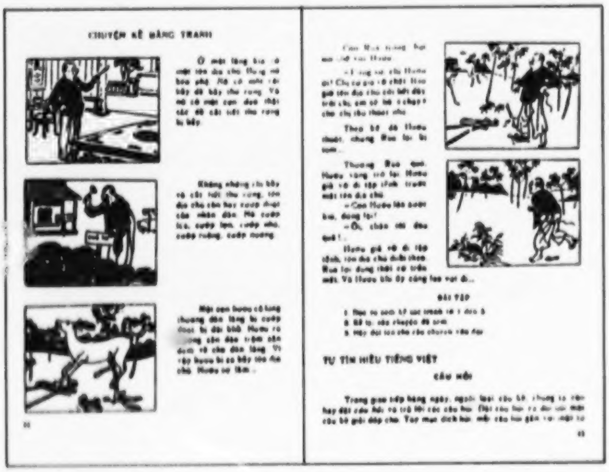
- Beginning level and middle level/rural areas

- Research Centre for Complementary Education, Ministry of Education/1987

- ☆ ACCU Prize

SACH HỌC
TIẾNG VIÊT
TẬP IV
GD
NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC - 1978

*cover*



*Viet Nam*

**Vietnamese for Ethnic Learners (A set of 4 textbooks)**

- These textbooks aim at providing basic materials to ethnic learners, helping them to acquire the fundamentals of Vietnamese linguistics. After finishing this set, the learners should have acquired relatively comprehensive abilities in the 4 skills: speaking, hearing, reading and writing. ***(Vietnamese)***
- Self-learning (Level III)/15-35 age group/male & female/ethnic areas
- Complementary Education Department, Ministry of Education/1978
- ☆ Nessim Habif Award

## Audio-Visual Materials, Games and Other Printed Materials

- Bangladesh
- India
- Indonesia
- Malaysia
- Maldives
- Nepal
- Philippines
- Thailand
- Viet Nam

*Bangladesh*

## The Use of Sanitary Latrines

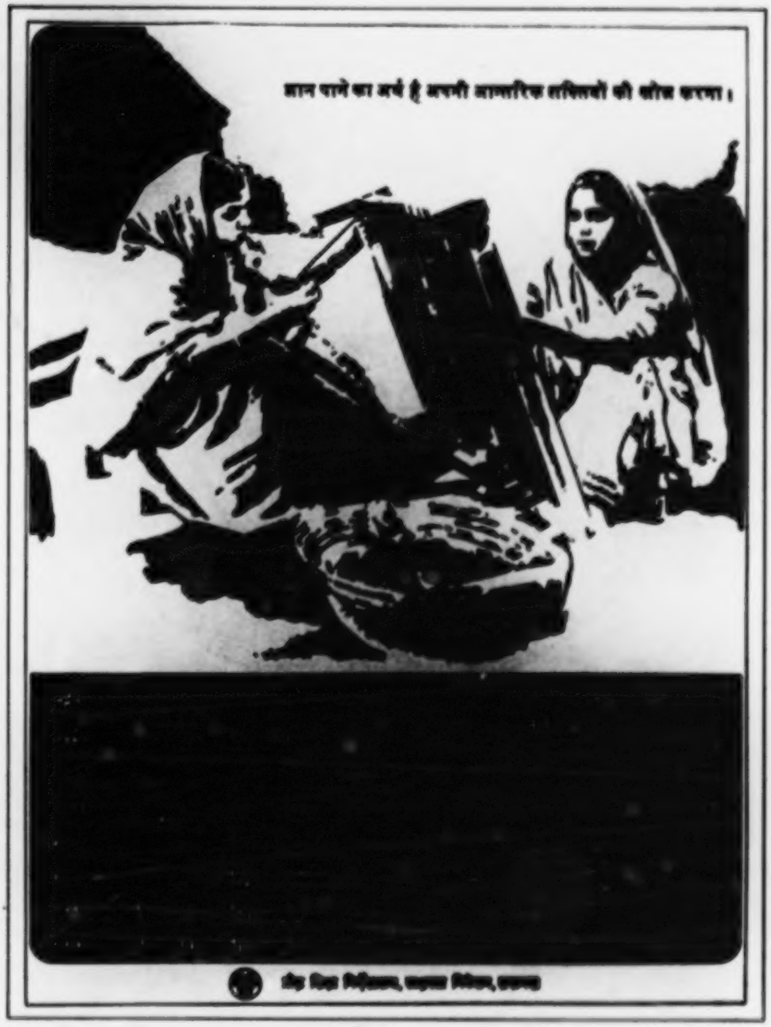
- ● Its objective is to educate villages on the health hazards due to lack of knowledge of the effects of unhygeinic latrines.
- ■ Village Education Resource Centre
- ☆ Nessim Habif Award

रंग मिलाओ-बच्चों को रोगों से बचाओ
1.
2.
3.
4.
5.
पोलियो

*India*

**Match the Colours — Save Mothers and Children from Diseases**
(Mahilaon-Bachon Ko Rogon Se Bachao)

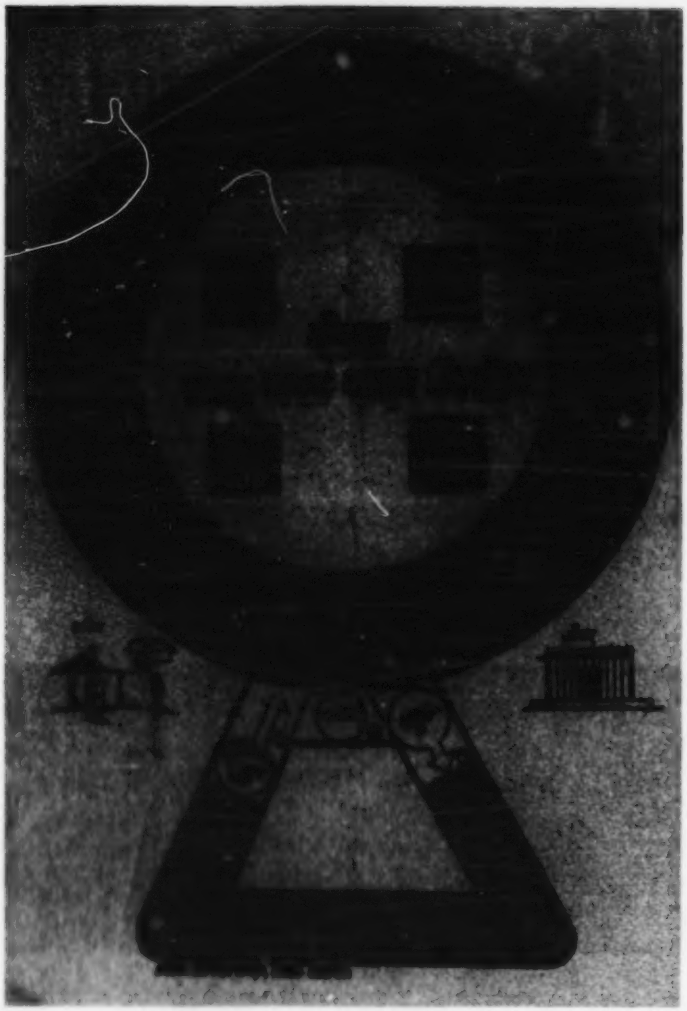
- Immunization protects mothers and babies from various diseases. (Hindi)
- Neo-literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas
- Seva Mandir/1983


ज्ञान पाने का अर्थ है अपनी आन्तरिक शक्तियों की खोज करना।

*India*

**Motivational Calendar** (Gyan Ki Jyoti)

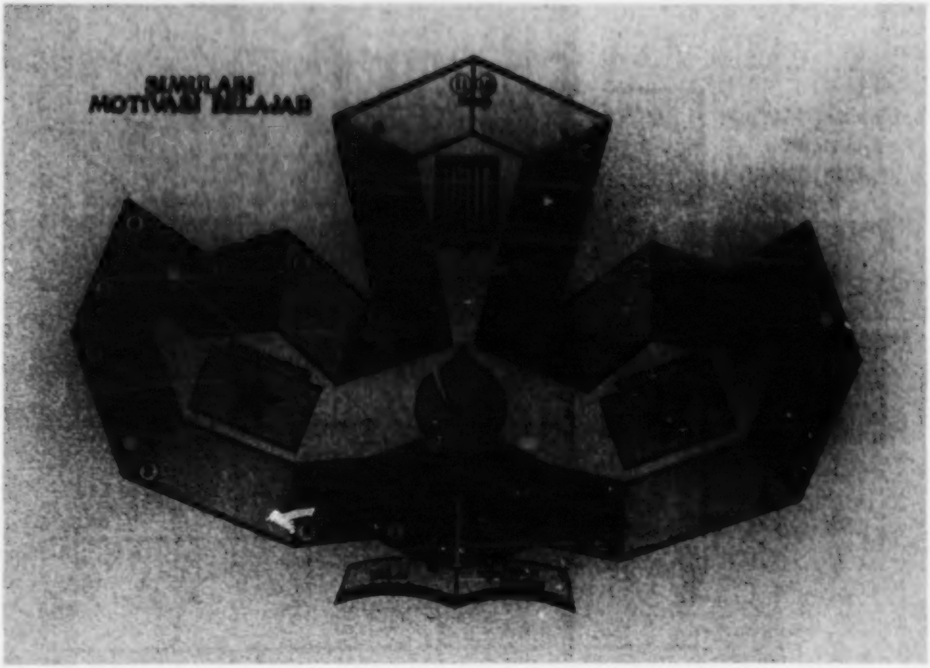
- Acquisition of knowledge depends on exploiting one's own potential. *(Hindi)*
- Neo-literates/15-35 age group/male & female/rual & urban areas
- Literacy House, State Resource Centre for Adult Education



*India*

**Kalu Goes towards the Town** (Kalu Chala Shahar Ki Our)

- This is a game for neo-literates migrating from rural to urban areas, to make them aware of the problems of urban people. *(Hindi)*
- Neo-literates/15-35 age group/male & female/rural & urban areas
- Sevamandir/1984



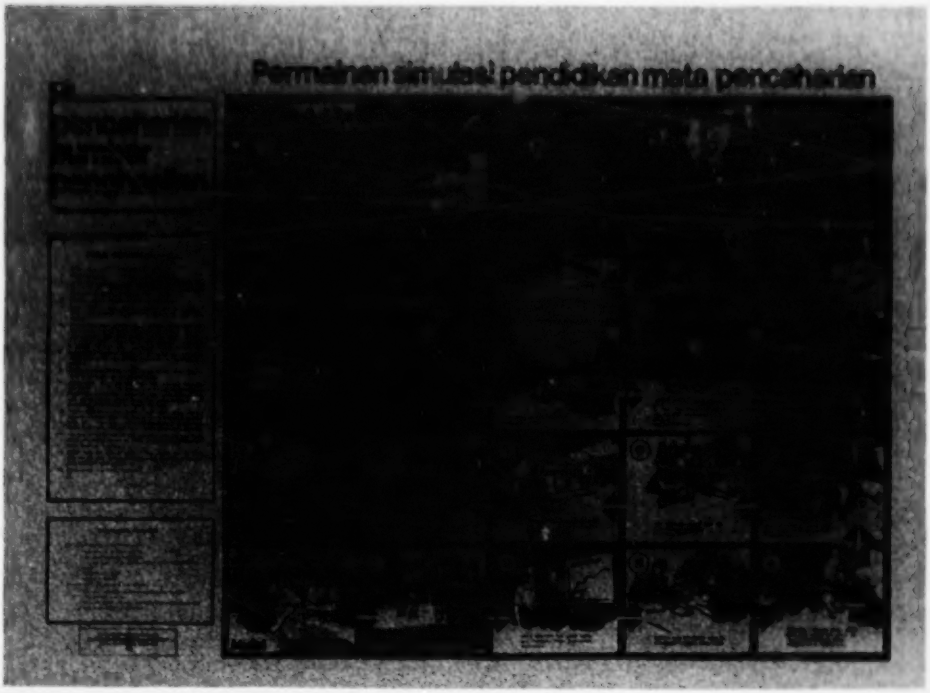
*Indonesia*

**Simulation Games** (Permainan Simulasi Belajar)

● The material is used for Tutor training. It consists of a lesson on what learning is, the advantages of learning, how learning can improve our quality of life and how to enjoy learning. *(Indonesian)*

♀ Advanced level (tutors)/15 years and above/rural & urban areas

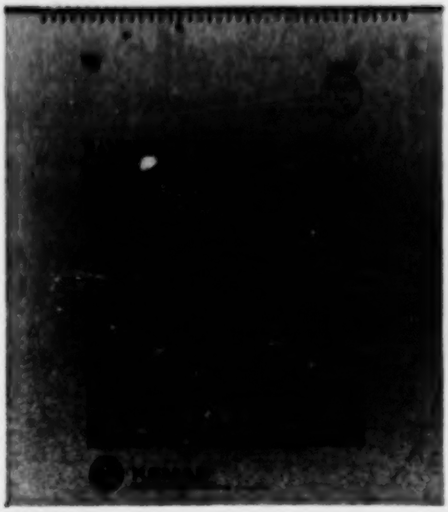
■ National Centre for Development of Learning Activities (BPKB), Jayagiri/1979


Permainan simulasi pendidikan mata pencaharian

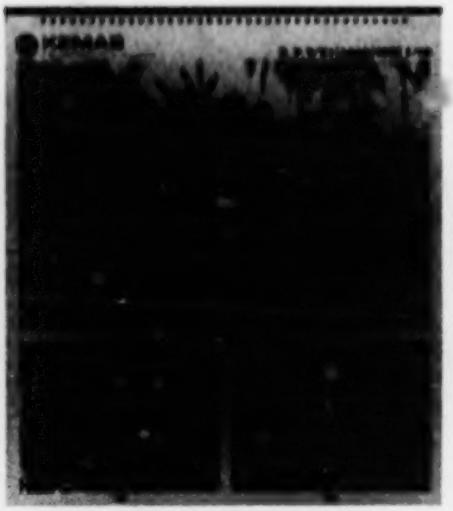
*Indonesia*

## Let Us Increase Our Income-Sugoroku Game

- A sugoroku game on how to increase our income through additional means such as a small business, and ways to improve the running of one. *(Indonesian)*
- Middle level/7-44 age group/male & female/rural & urban areas
- Directorate of Community Education/1985



*cover*



*Malaysia*

## Functional Literacy Programme

● 2 types of flip book/chart:

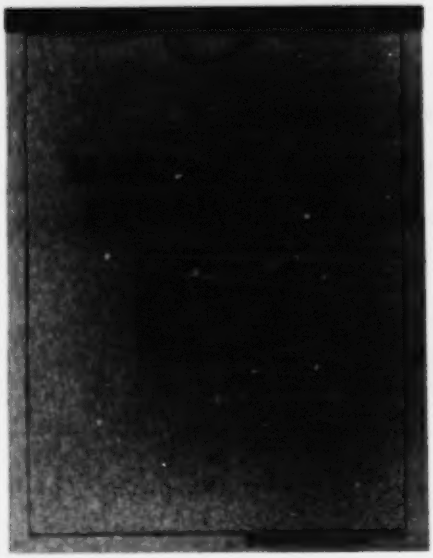
(a) Set (A) for the functional literacy teacher, including guidelines on each topic at the back of each sheet.

(b) Set (B) for the learning groups. Contents are the same as in set (A) except without guidelines.

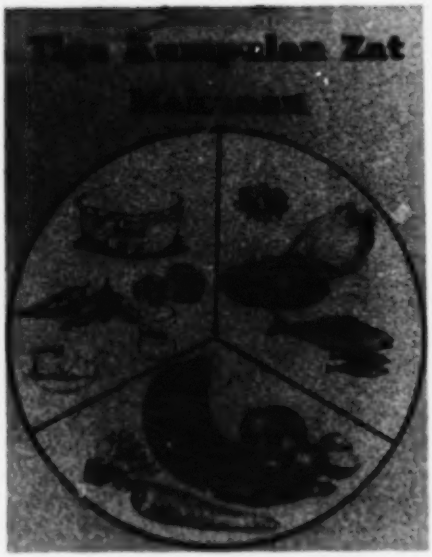
(c) The topics include
   i) economic – 3 sheets
   ii) health – 3 sheets
   iii) civics – 3 sheets
   *(Malay)*

♦ Basic as well as intermediate depending on teacher/student capacity to cope with different life situations/women, housewives and dropout youths

■ Community Development Division (KEMAS)/1983



*cover*



*Malaysia*

## Nutrition

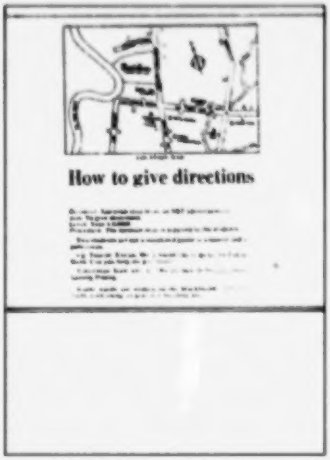
- Stressing three groups of nutrition for health – carbohydrates, protein and vitamins. *(Malay)*
- Average level/women and housewives/rural areas
- Community Development Division (KEMAS)/1984

PROMOTING LITERACY THROUGH NIE

NIE

Newspaper in Education

cover


How to give directions

Learning, listening and speaking skills

*Malaysia*

**Promoting Literacy through Newspapers in Education**

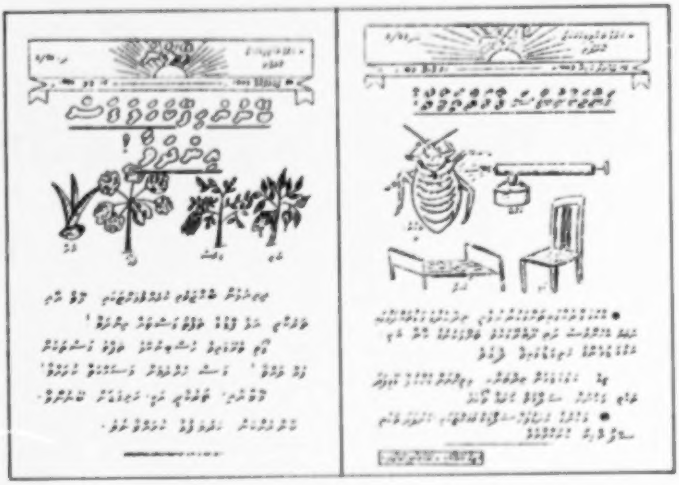
● (a) To train teachers how to use newspapers for education
  (b) To promote literacy
  (c) To teach English
  (d) To broaden students' general knowledge
  *(English)*

♀ Teachers, students, villagers

■ New Straits Times/1985–1987

☆ ACCU Prize

*cover*



*Maldives*

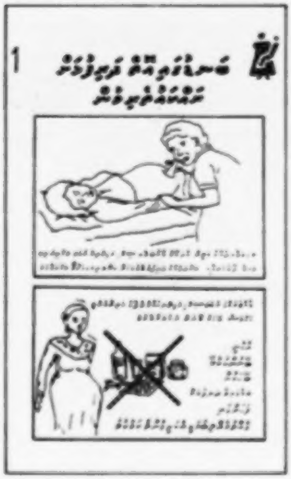
**Awake** (Heylun)

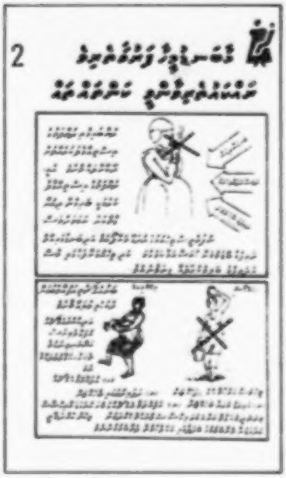
● Various information and knowledge, emphasizing health and agriculture. *(Dhivehi)*

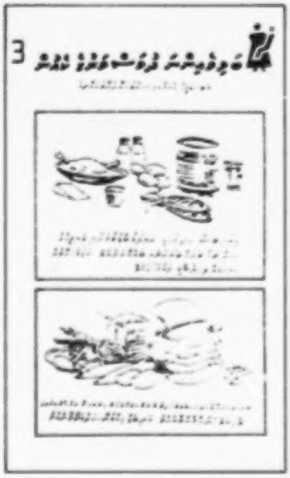
💡 Literates/especially for people in the Baa Atoll

■ Baa Atoll Education Centre/1983

*cover*







*Maldives*

**Mother and Child** (Mainnaa Lha Dharin)

● The card-set consists of 31 cards related to the health of mother and child. It gives information about the pre-natal stage, teething stage of the child and the pre-school stage. *(Dhivehi)*

♥ Neo-literates, literates/generally for women in the islands other than the capital/women and young ladies

■ Educational Development Centre/1984

*cover*

*back cover*

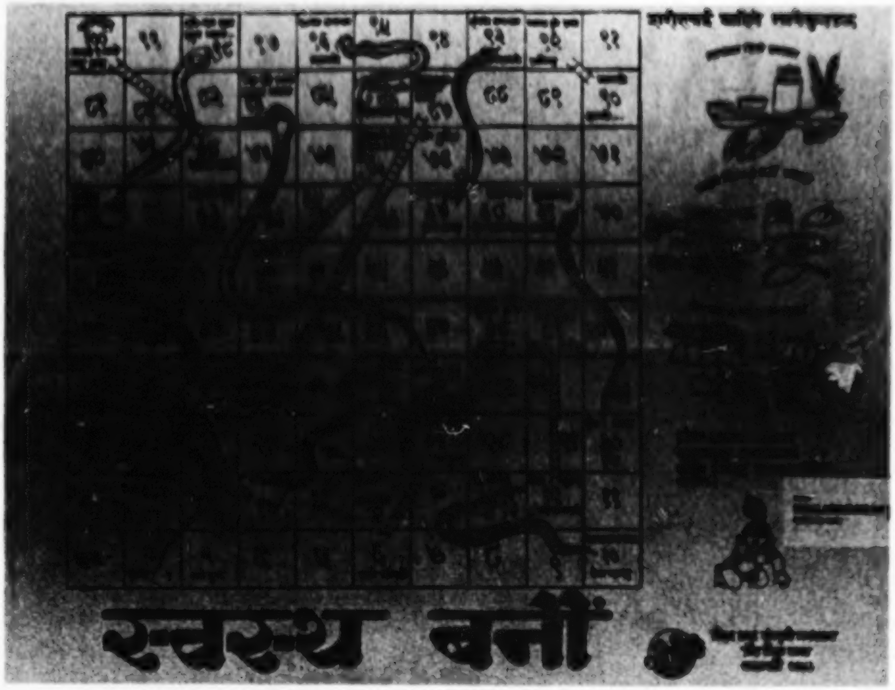
*Maldives*

**Community Newsletter** (Jamaa-Athuge Khabaru)

● This is a monthly Newsletter which comprises men's community information on health, agriculture, crafts, youth, women etc. *(Dhivehi)*

♟ Literates/generally read in the islands other than the capital

■ Educational Development Centre/1982



*Nepal*

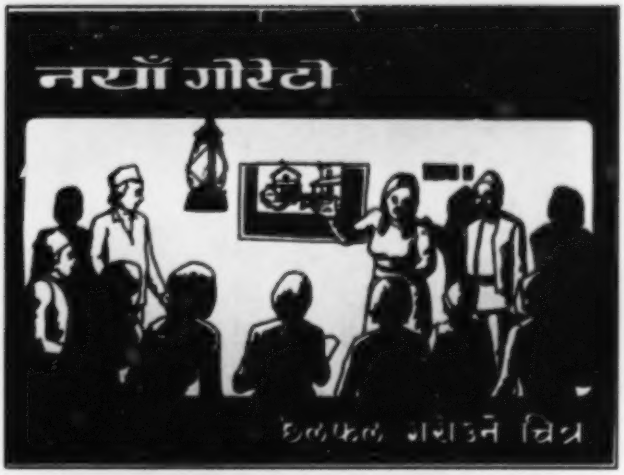
**Let's Be Healthy** (Swastha Banau)

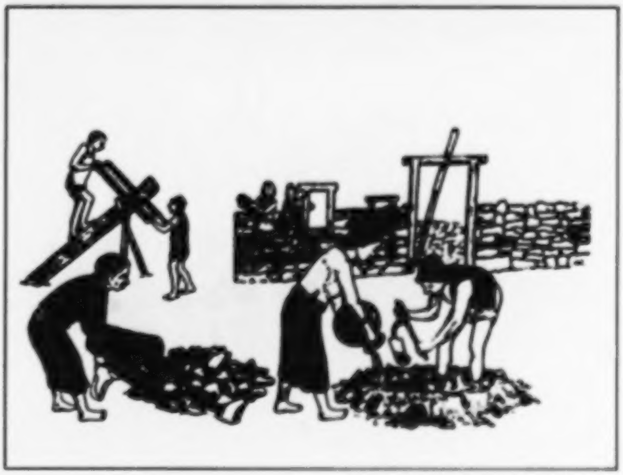
● Types of diseases caused by deficiencies in diet. Nutritious food for health. Pregnant women should contact a doctor. Types of diseases caused by bad food. *(Nepali)*

♀ Neo-literates/15-45 age group/male & female/rural & urban areas

■ Adult Education Section, Ministry of Education and Culture/1985

☆ ACCU Prize





*Nepal*

**New Trail Discussion Poster** (Naya Goreto Chhalphal Garaune Chitra)

• This material is used to stimulate discussion in non-formal education meetings. It represents the economic, social, cultural and political environment in Nepal. Most of the pictures are open-ended. *(Nepali)*

● Illiterates/15-45 age group/male & female/rural areas

▪ Adult Education Section, Ministry of Education and Culture/1984

☆ Nessim Habif Award

*Nepal*

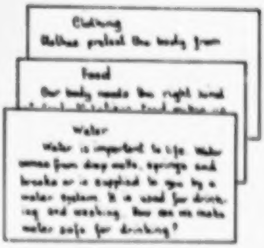
**Oral Rehydration Therapy Card** (Nun Chini Pani Card)

● It gives technical information on how to prepare the rehydration mixture. The proportions of salt, sugar and water are prescribed. *(Nepali)*

♦ Neo-literates/15 years and above/male & female/rural & urban areas

■ UNICEF, Kathmandu/1986

SPIN AND LEARN



*Philippines*

## Spin and Learn

- The material is a 30-minute game about various aspects of life. It contains illustrations depicting shelter, education, water, food, clothing, health, communication, religion, environment and energy, drawn on a circular disc made of cardboard equally divided into ten parts like a pie with ten slices. An arrow is placed on the upper portion of the disc. To play the game one has to spin the disc clockwise like a wheel. When it stops, he has to answer the question on the aspect of life indicated by the arrow. He gets ten (10) points for a correct answer, but if his answer is wrong, he gets only five (5) points for reading the question. The game needs two groups of five players each. The group that gets more points is the winner. A discussion on the questions and answers may be held after the game. *(English)*

- Middle-level/16 years and above/male & female/rural & urban areas

มาวางแผนครอบครัว...กันดีกว่า
FAMILY PLANNING FLIP CHART
ยาฉีดคุมกำเนิด

*Thailand*

**Family Planning**

● Having too many children causes poverty. The materials introduces statistics of population growth, if not controlled, and pursuades mothers to conduct family planning. *(Thai)*

♦ All literates/all parents

■ Department of Non-formal Education, Ministry of Education

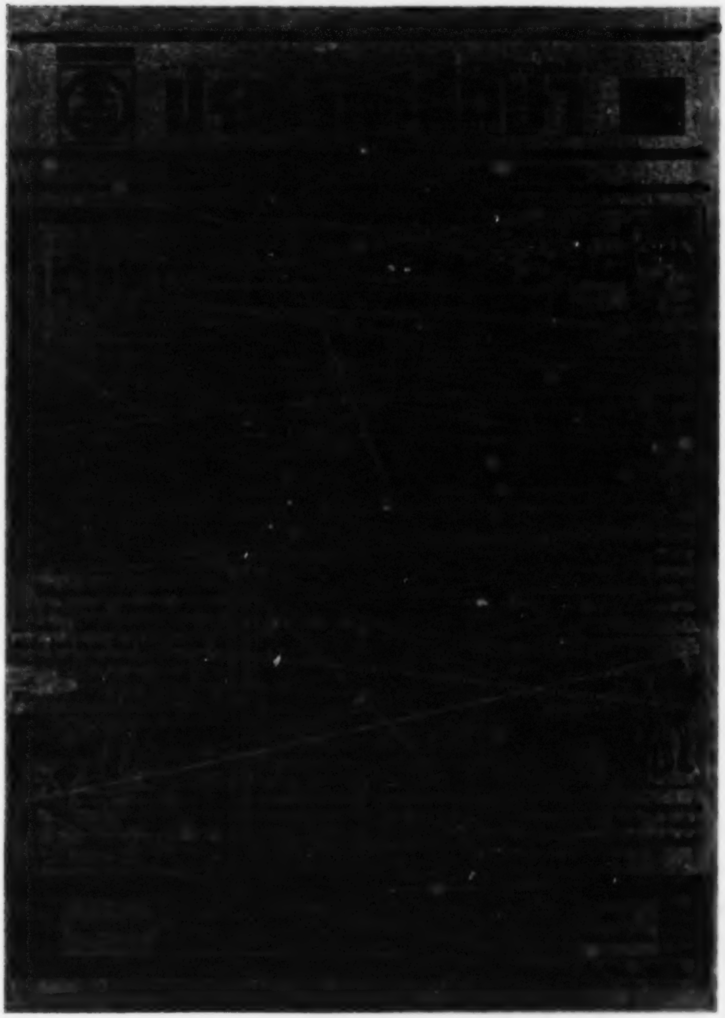
*Thailand*

**International Memorial Day for the Promotion of Literacy**

- September 8 is declared the International Memorial Day for the Promotion of Literacy. Non-formal education, education for those out-of-school, promotes the combat against illiteracy. Also, nonformal education promotes life competency. You can make use of nonformal education at anyplace, anytime. *(Thai)*

- All literates/all adults above 14 years of age/male & female/anyplace

- Department of Non-formal Education, Ministry of Education



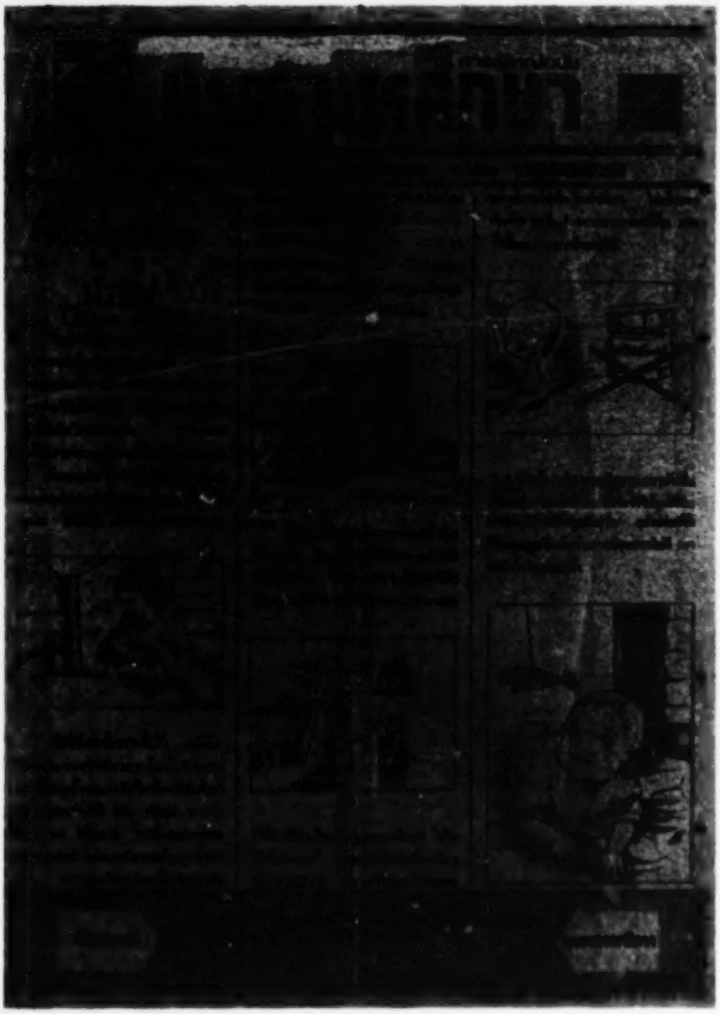
*Thailand*

## Improve the Environment Today for Better Life in the Future

● Environments effect human living. The material suggests some kinds of environment that should be improved and preserved – it covers canals, forests, water pollution, and the community. *(Thai)*

🌡 All literates/country people

■ Department of Non-formal Education, Ministry of Education



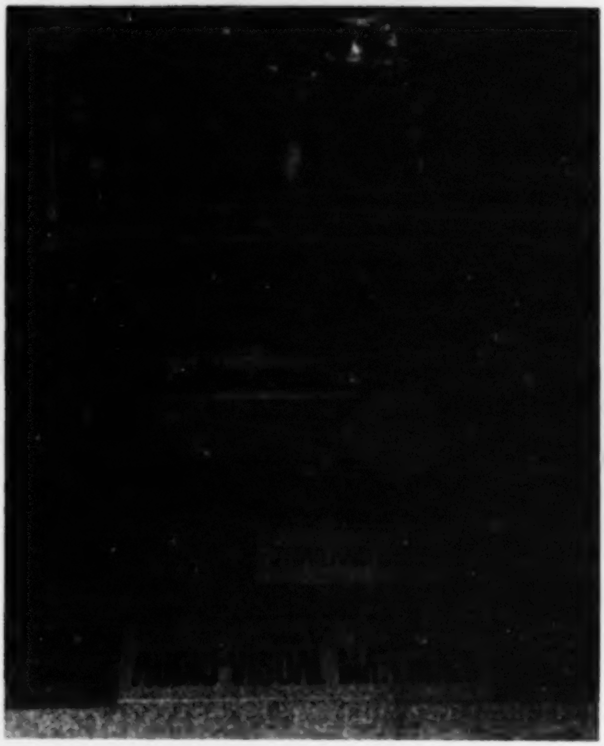
*Thailand*

**Breast-Fed Babies**

● The material tells briefly all about babies, both breast and bottle-fed – how to mix the feed and sterilize the equipment correctly. *(Thai)*

♥ All literates/all mothers

■ Department of Non-formal Education, Ministry of Education



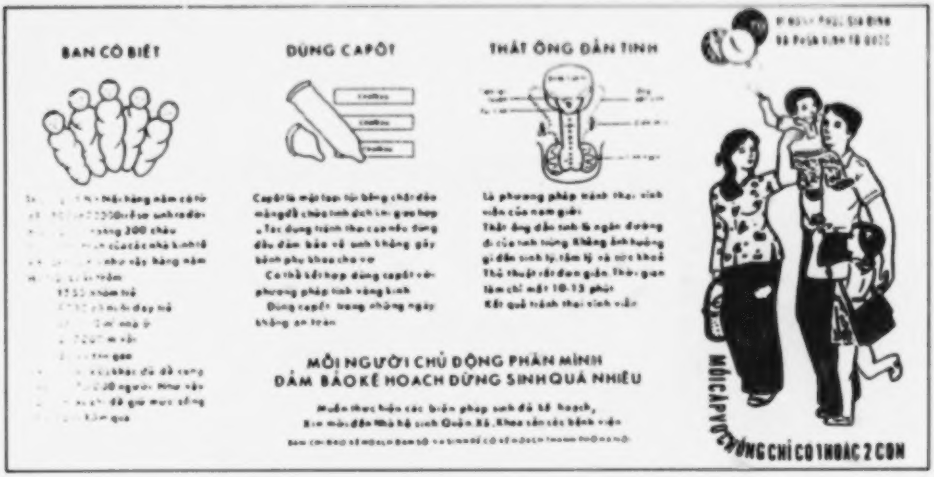
*Thailand*

## Ashram

● Its objective is to educate non-formal education workers on their roles as teachers-cum-development-workers and to publicize the work of non-formal education to mobilize public support for programmes. It introduces the Ashram concept of life-long education, attitudes towards villagers and ways and reasons for mobilizing community support and teachers to optimize their talents.

■ Department of Non-formal Education, Ministry of Education

☆ Nessim Habif Award



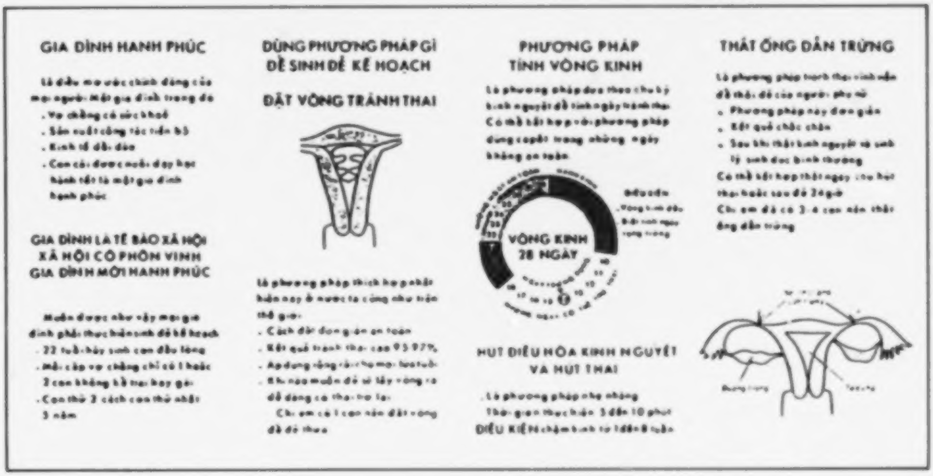
BAN CÓ BIẾT

DÙNG CAPÔT

THẮT ỐNG DẪN TINH

MỖI NGƯỜI CHỦ ĐỘNG PHẦN MÌNH
ĐẢM BẢO KẾ HOẠCH ĐỪNG SINH QUÁ NHIỀU

MỖI CẶP VỢ CHỒNG CHỈ CÓ 1 HOẶC 2 CON



GIA ĐÌNH HẠNH PHÚC

GIA ĐÌNH LÀ TẾ BÀO XÃ HỘI
XÃ HỘI CÓ PHỒN VINH
GIA ĐÌNH MỚI HẠNH PHÚC

DÙNG PHƯƠNG PHÁP GÌ
ĐỂ SINH ĐẺ KẾ HOẠCH

ĐẶT VÒNG TRÁNH THAI

PHƯƠNG PHÁP
TÍNH VÒNG KINH

VÒNG KINH
28 NGÀY

HÚT ĐIỀU HÒA KINH NGUYỆT
VÀ HÚT THAI

THẮT ỐNG DẪN TRỨNG

*Viet Nam*

**For Family Happiness and National Prosperity**

- Contraceptive measures for family planning. *(Vietnamese)*
- Literate working people, working adults/male & female/rural areas
- Hanoi Population Centre/1984

# Appendix

1. **Materials of AJP (Asian/Pacific Joint Production Programme of Materials for Neo-Literates in Rural Areas) and Its local versions**

2. **Nessim Habif Prize Award 1985**

3. **First ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials**

4. **List of Producing Organizations**

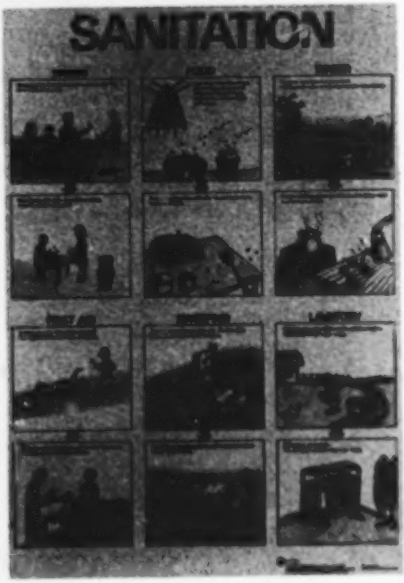
## 1. Materials of AJP and Its Local Versions

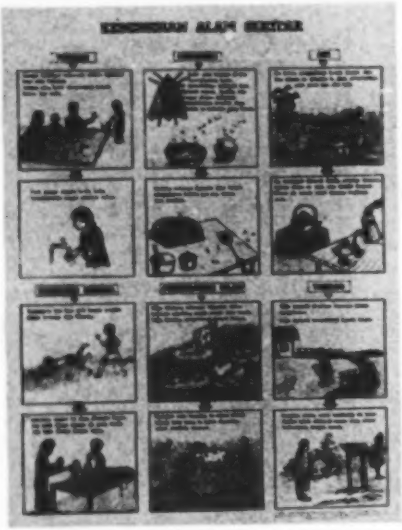
**Posters**

**Let's Read**

Thailand (Thai)

**Sanitation**


SANITATION



Malaysia (Malay)

**Let's Safely Use Electricity**

ELECTRICITY

Philippines (English)

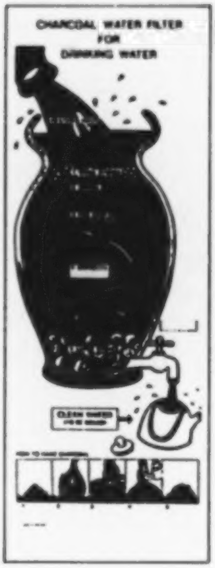
**Home Gardening**

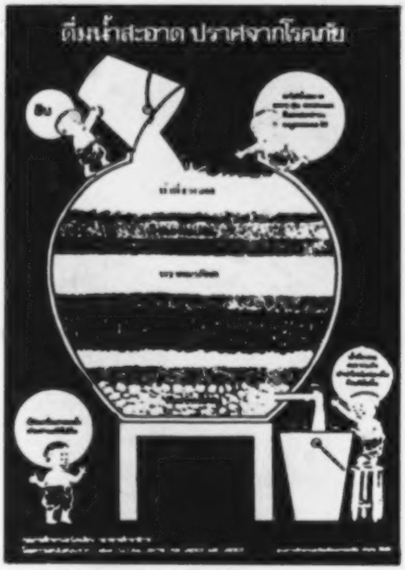
Home Gardening

MAKE YOUR HOME
GARDEN BEAUTIFUL
AND USEFUL

Philippines (English)

### Charcoal Water Filter for Drinking Water


CHARCOAL WATER FILTER FOR DRINKING WATER


ดื่มน้ำสะอาด ปราศจากโรคภัย

Thailand (Thai)

### The River and Us

India (Bengali)

**Tree Planing**

**Let's Make the Home Clean**

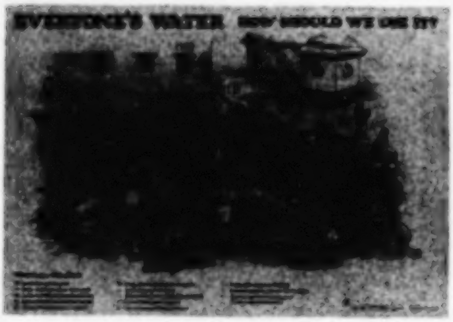
**Do You Know Numbers?**

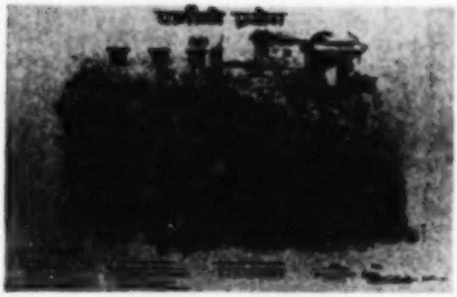
DO YOU KNOW NUMBERS?

**India (Hindi)**

**Indonesia (Indonesian)**

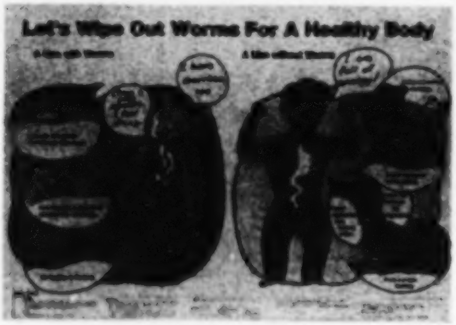
**Everyone's Water**

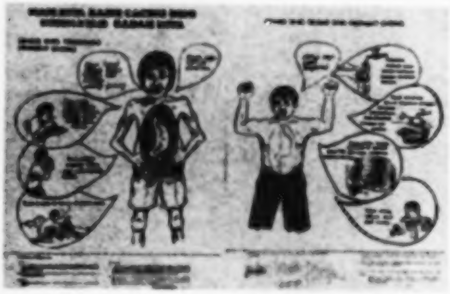

EVERYONE'S WATER HOW SHOULD WE USE IT?



Nepal (Nepalese)

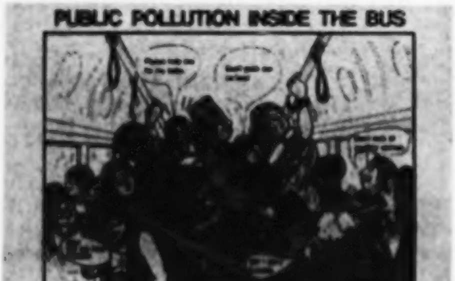
**Let's Wipe Out Worms for a Healthy Body**

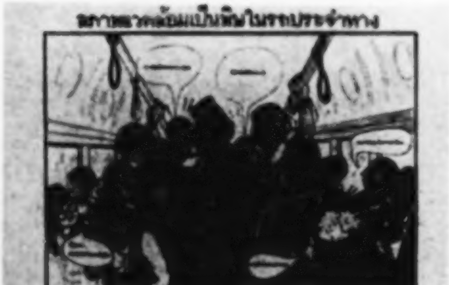

Let's Wipe Out Worms For A Healthy Body



Malaysia (Malay)

**Public Pollution inside the Bus**


PUBLIC POLLUTION INSIDE THE BUS

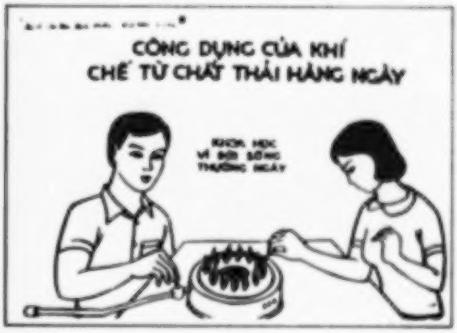


Thailand (Thai)

## Booklets

**Use of Gas from Daily Wastes**

USE OF GAS FROM
DAILY WASTES


CÔNG DỤNG CỦA KHÍ
CHẾ TỪ CHẤT THẢI HÀNG NGÀY

Viet Nam (Vietnamese)

**The Life of Water**

China (Chinese)

**Grow Mushroom**

GROW MUSHROOM
FOR MORE INCOME

Thailand (Thai)

**Let's Form a Cooperative for Better Life**

Let's Form a
Co-operative for Better Life
Co-operative

सुखी जीवनको लागि
साझा संस्था

Nepal (Nepalese)

**Raising Chickens**

RAISING CHICKENS
FOR ADDITIONAL INCOME

BETERNAK AYAM
untuk menambah penghasilan

Indonesia (Indonesian)

**Useful & Simple Knowledge for Everyday Living**

Philippines (English)

**Bamboo Handicraft**

Bangladesh (Bengali)

**Baby's Food**

BABY'S FOOD
FOR GOOD HEALTH

China (Chinese)

**Mari and the Festival**

Malaysia (Malay)

**Let's Plant Trees**

LET'S PLANT TREES
GOAL
4
3
2
1

Thailand (Thai)

**A Balanced Diet (Rotating Pie Graph)**

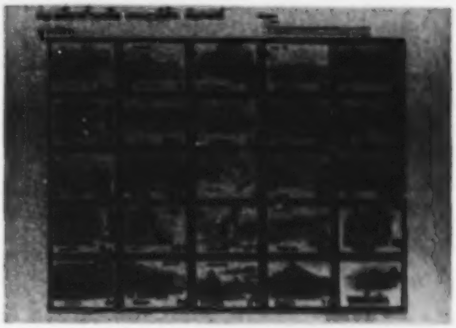
IF YOU HAVE SUCH TROUBLE WITH YOUR HEALTH
ENERGY FOODS

Philippines (Irocano)

Building up a Happy Community (Sugoroku)

Maldives (Dhivehi)

Around Asia and the Pacific (Sugoroku)

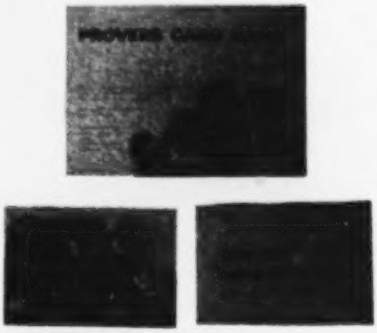


Thailand (Thai)

Animal (Sugoroku)

ANIMAL SUGOROKU

Proverb Card Game



Indonesia (Indonesian)

Nutrition Card Game

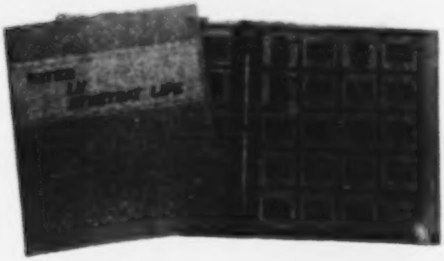
China (Chinese)

Good Use of Water (Jigsaw Puzzle)

Let's Repair Our Road Together!
(Endless Strip Cartoon)

## Audio-Visual Materials

Water in Everyday Life (Slide Kit)


WATER
IN
EVERYDAY LIFE

Pit Latrines for a Clean Village (Kamishibai)

Pit Latrines for a Clean Village

Let's Form a Cooperative
(Cassette Drama/Radio Programme)

## Guidebook

## Posters

1. **Let's Read** India (Hindi), Thailand (Thai)
2. **Public Pollution inside the Bus** Thailand (Thai)
3. **Everyone's Water** Malaysia (Malay), Nepal (Nepalese)
4. **Sanitation** Indonesia (Indonesian), Malaysia (Malay)
5. **Tree Planting** India (Hindi), Indonesia (Indonesian), Nepal (Nepalese) Philippines (English), Thailand (Thai)
6. **Home Gardening** Indonesia (Indonesian), Malaysia (Malay), Philippines (English)
7. **Charcoal Water Filter for Drinking Water** India (Bengali), Indonesia (Indonesian), Malaysia (Malay), Nepal (Nepalese), Thailand (Thai), Viet Nam (Vietnamese)
8. **The River and Us** India (Bengali)
9. **Let's Safely Use Electricity** Philippines (English), Thailand (Thai)
10. **Let's Wipe Out Worms for a Healthy Body** Indonesia (Indonesian)
11. **Let's Make the Home Clean** Indonesia (Indonesian)
12. **Do You Know Numbers?**

## Booklets

1. **Grow Mushroom** Thailand (Thai)
2. **Raising Chickens** Bangladesh (Bengali), Indonesia (Indonesian), Maldives (Dhivehi)
3. **Bamboo Handicraft** Bangladesh (Bengali), China (Chinese), Indonesia (Indonesian) Philippines (Cebuano, Irocano, Filipino)
4. **Baby's Food** China (Chinese), India (Hindi), Indonesia (Indonesian) Philippines (Cebuano, Irocano, Filipino)
5. **Use of Gas from Daily Wastes** China (Chinese), India (Hindi), Nepal (Nepalese) Philippines (English), Viet Name (Vietnamese)
6. **Useful & Simple Knowledge for Everyday Living** India (Hindi), Nepal (Nepalese), Thailand (Thai)
7. **Mari & the Festival** Malaysia (Malay)
8. **The Life of Water** China (Chinese), India (Bengali), Indonesia (Indonesian) Nepal (Nepalese), Philippines (English)
9. **Let's Form a Cooperative for Better Life** Nepal (Nepalese), Philippines (English)

## Games

1. **Around Asia and the Pacific (Sugoroku)** Thailand (Thai)
2. **Animal (Sugoroku)** Bangladesh (Bengali)
3. **Building up a Happy Community (Sugoroku)** Indonesia (Indonesian), Malaysia (Malay), Maldives (Dhivehi) Nepal (Nepalese)
4. **A Balanced Diet (Rotating pie graph)** Indonesia (Indonesian), Philippines (Cebuano, Irocano, Filipino)
5. **Proverb Card Game** Indonesia (Indonesian)
6. **Let's Plant Trees** Thailand (Thai)
7. **Nutrition Card Game** China (Chinese), Thailand (Thai)
8. **Let's Repair Our Road Together (Endless strip cartoon)**
9. **Good Use of Water for Happy Life (Jigsaw Puzzle)**

## Audio-Visual Materials

1. **Water in Everyday Life (Slide Kit)**
2. **Let's Form a Farmers' Cooperative (Cassette Drama/Radio Programme)**
3. **Pit Latrines for a Clean Village (Kamishibai – picture story telling)**

## 2. Nessim Habif Prize Award 1985

The Nessim Habif Fund has been established within Unesco by the will of the late Mr. Nessim Habif.

The Award for 1985 aimed at promoting the development of literacy reading materials for adults including printed and mass media materials by organizations/agencies/institutions engaged in adult literacy programmes in the Member States in which adult illiteracy is a problem.

The term 'literacy reading materials for adults' refers to printed or any other audio-visual forms intended to develop the skills of reading and writing in adults who are otherwise illiterate or have acquired only basic literacy.

The awardees will use the award money to support activities in the countries designed to develop the preparation of literacy reading materials for adults including training of writers and illustrators.

The following 9 works were selected for awards at the Jury Meeting in Bangkok on 25-26 September 1985:

**Group A Printed Book Materials (Books, booklets, etc.)**

| | | |
|---|---|---|
| First Prize Winner | Packet A Booklets from A1 – A100 | Non-Formal Education, Youth and Sports, Ministry of Education and Culture (Indonesia) |
| Second Prize Winner | Vietnamese for Ethnic Learners | Complementary Education Department, Ministry of Education (Viet Nam) |
| Third Prize Winner | – A set of Booklets "Gaining Knowledge" in Shanghai | Shanghai Education Publishing House (China) |
| | – 24 Pictorial Booklets for Neo-literates | Department of Non-Formal Education (Thailand) |
| | – Hirakanicha Buruj (A Tale of Bravery) | State Resource Centre for Non-Formal Education, Pune (India) |
| | – Literacy Reading Materials in 4 dialects (Let Us Read) | Bureau of Public Schools (Philippines) |

(Third prize will be shared by four materials from four countries.)

**Group B Printed Non-book Materials (Posters, charts etc.)**

| | | |
|---|---|---|
| First Prize Winner | Picture Posters (New Trail Discussion Poster) | Adult Education Section, Ministry of Education and Culture (Nepal) |

(The Jury decided not to award Second Prize to any materials in the Group.)

**Group C Audio-visual Materials (Slides, tapes, video, etc.)**

| | | |
|---|---|---|
| First Prize Winner | Ashram – Videotape | Department of Non-Formal Education, Ministry of Education (Thailand) |
| Second Prize Winner | Use of Sanitary Latrine – Tape Drama | Village Education Resource Centre (Bangladesh) |

## 3. First ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials

The "ACCU Prize for Fully Illustrated Literacy Follow-up Materials" was inaugurated in 1986 on biennial basis by the Asian Cultural Centre for Unesco with the co-operation of Unesco PROAP, on the basis of "Nessim Habif Prize Award" which was organized in 1985 by Unesco PROAP.

It aims at contributing to qualitative improvement of the standard of fully-illustrated printed materials for neo-literates in participating countries.

The following 15 works were chosen for prizes at the Jury Meeting in Tokyo on 27 February 1988:

| | | |
|---|---|---|
| **First Prize** | Promoting Literacy through Newspaper in Education (booklet) | New Straits Times (Malaysia) |
| **Second Prize** | Frogs are Our Friends (booklet) | Curriculum and Teaching Materials Research Institutes (China) |

|  |  |  |
|---|---|---|
| **Third Prize** | – "Punti" (Folk poem) (booklet) | Village Education Resource Centre (Bangladesh) |
|  | – Fish Breeding in Nature's Cycle of Rice Field (poster) | Education Department, Sichuan Province and Agriculture and Animal Husbandry Dept., Sichuan Province (China) |
|  | – Where There Is a Will, There Is a Way (booklet) | DEEPAYATAN<br>Bihar State Resouce Centre for Adult Education (India) |
|  | – Forestry for Our Children (booklet) | Adult Education Section, Ministry of Education and Culture (Nepal) |
|  | – Let's Be Healthy (game) | Adult Education Section, Ministry of Education and Culture (Nepal) |
|  | – Water! Water! (booklet) | Department of Education, Culture and Sports (Philippines) |
|  | – What We Sow, We Reap (booklet) | Bureau of Non-Formal Education, Dept. of Education, Culture and Sports (Philippines) |
|  | – When the Living are Sold by the Dead (booklet) | Department of Non-Formal Education, Ministry of Education (Thailand) |
|  | – How to Increase Your Family's Income (booklet) | Research Centre for Complementary Education (Viet Nam) |
| **Special (Honourable) Mention** |  |  |
|  | – Carp-Agricultural Fertilization and Incubation (poster) | Education Department, Sichuan Province and Agricultural and Animal Husbandry, Dept. of Sichuan Province (China) |
|  | – The Lovely Giant Panda (booklet) | Curriculum and Teaching Materials Research Institute (China) |
|  | – From Horses to Aeroplanes (booklet) | Curriculum and Teaching Materials Research Institute (China) |
|  | – Now I Know-Diarrhea and Its Management (booklet) | DEEPAYATAN<br>Bihar State Resource Centre for Adult Education (India) |

## 4. List of Producing Organization

### BANGLADESH

- Village Education Resource Center (VERC)
  Address: Anandapur, Savar, Dhaka
  Cable: VERC, Dhaka
  Phone: Savar – 79
  Dhaka – 310934

- BIDE, Ministry of Education
  Address: Teacher Training College Campus, Dhaka
  Phone: 501126

- Program of Family Planning and Population Control, Bangladesh
  Address: c/o Bangladesh National Commission for Unesco, Dhaka

### CHINA

- People's Education Publishing House
  Address: 55, Sha Tan Hou Street Beijing
  Phone: 446891-247

- Sichuan Science Technology Publishing House
  Address: 6 Yantongjie, Cheng du City, Sichuan Province
  Phone: 27320

- Agriculture Publishing House
  Address: Zaoyinglu, Chaoyang District, Beijing
  Cable: 9573
  Phone: 592783

- Education Department, Sichuan Province and Agricultural and Animal Husbandry, Department of Sichuan Province

- Funan Education Publishing House
  Address: 14 Zhanlanlu, Chargsha City, Funan Province
  Cable: 3652
  Phone: 28422

- Forestry Publishing House of China
  Address: 7 Liuhaihutong, Deneidajie, Beijing
  Cable: 1010
  Phone: 656231

- Shanghai Education Publishing House

- Curriculum & Teaching Materials Research Institute
  Address: 55 Sha Tan Hou Street, Beijing
  Cable: 9040
  Phone: 447745

### INDIA

- Directorate of Adult Education Government of India
  Address: Block No. 10, Jamnagar House Hutments, Shahjahan Road, New Delhi – 110011
  Cable: ADULTEDU
  Phone: 382832

- State Resource Centre for Adult Education, Bengal Social Service League
  Address: 1/6 Raja Dinendra Street, Calcutta – 700009 West Bengal
  Cable: EDUCADULT
  Phone: 353 159

- Literacy House, State Resource Centre for Adult Education
  Address: Post Office, Alam Bagh,
  Lucknow-226005, U.P.
  Cable: LITERACY
  Phone: 50467 52517

- Samaj Sanarachana Kendra (Centre for Social Development)
  Address: 27, Vijay Nagar, Kanpur
  Road, Lucknow – 226005
  Phone: 52963

- Seva Mandir
  Address: Udaipur, Rajasthan
  Cable: SEVAMANDIR UDAIPUR

- 'DEEPAYATAN' Bihar State Resource Centre for Adult Education
  Address: Buddha Colony, Patna,
  Bihar 800001
  Phone: 26686

- State Resource Centre (Tamil Nadu)
  Address: No. 13, 3rd Cross Street,
  West CIT Nagar, Madras
  600035
  Phone: 455727

- State Resource Centre for Non-Formal Education, Pune
  Address: c/o Indian Institute of
  Education, 128/2, Karve
  Road, Kothrud, Pune
  411029

### INDONESIA

- Directorate of Community Education Directorate General for Non-formal Education, Youth and Sports, Ministry of Education and Culture
  Address: Kramat Raya 114, Jakarta
  Cable: Dikmas Jakarta
  Phone: 345388

- National Centre for Development of Learning Activities (BPKB) Jayagiri
  Address: Jayagiri, Lembang, Bandung,
  Cable: BPKB Jayagiri, Lembang
  Phone: Lembang 6017

### MALAYSIA

- Community Development Division Ministry of National and Rural Development (KEMAS)
  Address: 6th floor, Kompleks
  Kewangan Jalan Raja
  Chulan 50606
  Kuala Lumpur
  Phone: 03-2612622

- Ministry of Health
  Address: Institut Kesihatan Umum,
  Jalan Bangsar, 56200
  Kuala Lumpur
  Phone: 03-2743333

  or

  Address: Unit Pelajaran Kesihatan
  Kemen, Kesihatan Malaysia,
  Tingkat 3, Blok-E,
  Kompleks Pejabat-Pejabat,
  Jalan Dungun, Bukit
  Damansara 50490, Kuala
  Lumpur
  Cable: MINHEALTH K.L.
  Phone: 2540088 EXT. 301

- Centres of Extention and Education, UPM (Universiti Pertanian Malaysia)
  Address: Pusat Pengembangan dan
  Pendidikan Lanjutan 43400
  UPM Serdang
  Cable: UNIPERTAMA SUNGAI
  BESI
  Phone: 9486101

- Ministry of Agriculture (KELANTAN)
  Address: Kelantan State Director
  of Agriculture Jabatan
  Pertanian Negeri Kelantan
  Komplek Pertanian
  Lundang, Karung Terkunci
  22, 15990 Kota Bharu
  Kelantan
  Cable: AGRICOLA KOTA BHARU
  Phone: 922300/1/2/3/

- New Straits Times
  Cable address NEW TIMES
  Telex: MA30259
  Phone: 2745444

### MALDIVES

- Ministry of Education
  Address: Male'

- Educational Development Centre
  Address: Male'
  Phone: 4622

- Baa Atoll Education Centre
  Address: Eydhafushi, Baa Atoll

### NEPAL

- Adult Education Section, Ministry of Education and Culture
  Address: Kaiser Mahal, Kantipath,
  Kathmandu
  Phone: 4-11599

- Arjun Shumsher, J.B.R.

- Department of Health and Unicef
  Address: Kathmandu

- Nepal Family Planning Association
  Address: Lainchowr, Kathmandu

- Unicef, Kathmandu
  Address: UN Building, Pulchowk,
  Lalitpur

### PAKISTAN

- Family Planning Association of Pakistan (a non-governmental organization)

- Narali Kitaben, Adult Basic Education Society (a non-governmental organization)

### PAPUA NEW GUINEA

- Media Unit, Southern Highlands Province Community Services
  Address: P.O. Box 238 Mendi
  Southern Highlands
  Province
  Phone: 591274

- Huli Literacy Workshop
  Address: c/o Kove Waiko
  Community Services Box
  238 Mendi
  Phone: 591274

### PHILIPPINES

- Breau of Non-formal Education, Department of Education, Culture and Sports
  Address: Palacio del Gobernador
  Bldg., Intramuros, Manila
  Phone: 48-22-11 to 19 local 296

- OHEPT, Department of Health
  Address: San Lazaro Compound,
  Santa Cruz, Manila
  Phone: 711-62-97

- University of Life
  Address: Meralco Avenue, Pasig
  Phone: 673-6252, 673-1936 to 54
  loc. 309, 303

- Philippine National Oil Company-Energy Research and Development Centre
  Address: Don Mariano Marcos Ave.,
  Diliman, Quezon City,
  Philippines
  Cable: 22259 PNO PH or 63667
  PNOC PN
  Phone: 977611

- Bureau of Public Schools

- Division of Non-Formal Education Department of Education, Culture and Sports
  Address: Region X, Cagayan de Oro
  City
  Phone: 37-45 and 37-18

## THAILAND

- Department of Non-formal Education, Ministry of Education
  Address: Bangkok
  Phone: 2813732

- Central Region for Non-formal Education Centre
  Address: Ratchaburi
  Phone: 032-231326

- Northern Region Non-formal Education Centre
  Address: Lampang
  Phone: 054-218862

- Business Organization of the Teacher Council of Thailand
  Address: Bangkok

- Ministry of Public Health
  Address: Bangkok

## VIET NAM

- Complementary Education Department
  Address: Ministry of Education
  194, Tran Quang Khai
  Street, Hanoi
  Phone: 56364

- Research Centre of Complementary Education
  Address: Ministry of Education
  194, Tran Quang Khai
  Street, Hanoi

- Section for Work-Safety, Viet Nam Federation of Labour
  Address: 1 Yet Kieu Street, Hanoi
  Phone: 57627

- School Facilities Company
  Address: Ministry of Education, 21
  Le Thanh Tong Street
  Hanoi

- Hanoi Public Health Service
  Address: Hanoi

- Service for Propaganda on Health Protection
  Address: Ministry of Public Health,
  Hanoi

- Hanoi Population Centre
  Address: So Y Te, Hanoi (Hanoi
  Public Health Service)

178